

# LA NACION

Santiago, Martes 13 de Octubre de 1970  
PRECIO E\$ 1,30

ARICA - TARAPACA  
ANTOFAGASTA  
SERVICIO AEREO  
ESPECIAL LASA

Fundado el 14 de enero de 1917  
Año LIV  
N° 19.302

# FELIPE HERRERA RENUNCIO AL BID



FELIPE HERRERA

"No desearía estar alejado de mi patria en la nueva etapa de su evolución histórica", dice en su carta renuncia presentada ayer.

WASHINGTON, 12 (UPI). El Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Felipe Herrera, presentó la renuncia "indeclinable" a su cargo.

inicia", dice el economista chileno en su carta renuncia a los gobernadores del BID. La dimisión, dada a conocer esta mañana confirma los rumores echados a rodar anoche sobre su decisión, poco después de llegar de Chile, donde participó en dos actos importantes. United Press International anunció con exclusividad la presunción de la renuncia. Herrera indica a los gobernadores que su decisión "se haga efectiva" a más tardar en oportunidad de la próxima reunión de la Asamblea (de gobernadores) que tendrá lugar en mayo de 1971 en la ciudad de Lima, Perú.

Herrera descarta la posibilidad de aceptar cargo alguno en el próximo gobierno del candidato triunfante en las elecciones presidenciales de Chile, Salvador Allende, al decir en su carta:

"Creo que en ese escenario, a la luz de mi experiencia, estaría en condiciones de participar en las aspiraciones colectivas, reintegrándome a mi cátedra universitaria y a las actividades académicas que ejercía en Chile

antes de entrar de lleno al Servicio Público Internacional".

La renuncia de Herrera se produce justo cuando el Consejo de la Organización de los Estados Americanos (OEA) rinde homenaje hoy a su persona y a la primera década de ser instituido el BID.

La institución financiera interamericana es la más fuerte de todas las entidades regionales similares y sólo es superada en volumen de préstamos y sus fondos por el Banco Mundial.

Herrera se muestra complacido de que la última reunión de gobernantes "representó un excepcional apoyo por parte de todos los países miembros del BID a la labor cumplida por el directorio ejecutivo y administración, durante la primera década de existencia. Durante la semana pasada se originaron rumores en esta capital y en Chile de que Herrera aceptaría un cargo en el gobierno de Allende. Pero en los medios diplomáticos y financieros de aquí se descartó esa versión como una posibilidad. Sin embargo, la renuncia de Herrera tomó por sorpresa aun a sus más allegados colaboradores.

## Colorido crfollo en el Festival Huaso de Olmué

Además de música, se compite en modas campesinas de aperos a monturas.

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal). Con creciente entusiasmo siguen en Olmué los apuntes para el II Festival del Huaso, que este año lucirá aperos superiores al 69, en que debutó como una experiencia que contó desde el principio con el apoyo del público que en gran número colmó las aposentaduras del hermoso Parque EL PATAGUAL. Sobre asientos de troncos de eucaliptus y bajo frondosos sauces y altas pataguas, el público supo vibrar desde el primer momento con esa fiesta sencilla, sin pretensiones, pero profundamente campera, provista de la espontánea gracia de lo que se ofrece todavía puro. Y decimos "todavía" porque si hay algo que le deseamos desde ya es que continúe siendo como es, que no agrande en exceso el espacio para que no se pierda la sensación de "estar en familia" y que no pretenda, en el plano de las tendencias, ponerse a la moda de nada. Sin estar en contra de lo que se hace en un sincero afán de creación creemos que el folklore tradicional (la frase es desde luego una redundancia) debe mantenerse y preservarse a toda costa. Folklore significa tradición y sin suponerlos "conservadores" en el sentido retrógrado que se da a la palabra, creemos que se debe conservar, por lo menos, en lo posible el verdadero espíritu campesino, que es jovial, fino, cazurro, tierno, con un apego vigoroso a la tierra y su belleza con el ingenio pronto y que en amor no se arrodilla sino para bailar la cueca, en su imagen final. Es decir, un folklore con ternura, con humor, con vitalidad y gallardía con fe en la propia tierra y cuánto significa.

LA NACION, al asistir el año pasado al I Festival del Huaso, tuvo ese saludable encuentro con lo chileno, que produce una sensación de alegría inconfundible tal vez por lo difícil que va siendo encontrarlo. Las fondas y ramadas en medio de banderitas, dieciocheras y defraudando el ánimo de la gente que bruscamente se vuelve en procura de cuecas y tonadas tan identificables como los "Corazones partidos" o "Quisiera ser marinero" se encuentra con Sandro llorando a mares con su "Manuel" o los gritos en inglés de un conjunto cólerico. No es justo. Este 18 vi gente parada con cara de increíble paciencia esperando una cueca como si ello fuera una merced y no un alegre regalo natural.

COMISIONES DEL FESTIVAL  
En reciente reunión quedaron en Olmué designadas las Comisiones Municipal y Organizadora y el Jurado que tendrá a su cargo la misión de preseleccionar los temas que competirán este año en el torneo que se desarrollará en dos etapas durante los días 22, 23, y 24 y los días 29, 30 y 31 de enero de 1971.

COMISION MUNICIPAL  
La Comisión Municipal la integran el alcalde, Washington Altamirano, los regidores Ricardo Ghiozzi, Hugo Quinteros, Carlos Chávez y René Alvarado y la secretaria municipal, Zulema Zamora.

COMISION ORGANIZADORA  
Componen la Comisión Organizadora el Director de Turismo de la Municipalidad de Olmué, Carlos Guzmán, Presidente de la misma; el Director de Obras, Enrique Calderón; el Presidente del Club de Rodeo, Rogelio Leyva; el Presidente del Sindicato de Folkloristas, Enrique Duarte; representante de los Hoteleros, Alda Chiappozzi; Tesorero, Carlos Serrano; Director Artístico, Fernando Valenzuela.

JURADO OFICIAL  
Presidente, alcalde Washington Altamirano, regidores Hugo Quinteros y Ricardo Ghiozzi; Presidente del Sindicato de Folkloristas, Enrique Duarte; Presidente del Club de Rodeo, Rogelio Leyva, Letrista Ramón García; Director de Turismo de

EL FOLKLORE EN LA MODA  
Además, y tal como lo hemos anunciado el Festival se acompañará de un desfile de Moda Huasa, en cuya presentación ya se encuentran interesantes boutiques viñamarinas que se están poniendo en la onda folklórica que se acomoda a la tendencia actual. Entre ellas, "MAUMARCRIS", que entre sus creaciones de invierno presenta en Viña del Mar un desfile en que destacaron modelos inspirados en lo nuestro, y también la boutique de Ester Jara, cuyo diseño "Patrona de Fundo" fue lucido en Japón. Ferri de Osaka, por una belleza viñamarina que participó en un certamen de este tipo.

LAS BASES  
Finalmente, las bases para que nes no hay leído: LA NACION en las dos oportunidades que han salido publicadas y que desean tomar parte en el II Festival del Huaso.

EFIGIE CON CERRO "LA CAMPANA"  
Tomando en cuenta que el Cerro LA CAMPANA, como centro de atracción histórica y turística, es una de las cosas más bellas y características que posee Olmué, se acordó la confección de una figura artística que será el símbolo del Festival del Huaso olmuésino y que tendrá como base este cerro que inspiró a Newton las inspiradas palabras grabadas en una placa que allí se ostenta. La calidad de centro turístico de campo y montaña que tiene Olmué se resume en el cerro predilecto de los ardinistas y amantes de las bellezas naturales.

De esta forma, ha sido descartada la estatua que inicialmente iba a ser el símbolo del festival, y que razonablemente pensada iba a ser un huaso con todos sus aperos, pero que aparte de estar siendo ya entregada como premio en este Festival y otros de igual "contextura" campestre o folklórica no quedo incluida en el "logotipo" que identificará al torneo y a Olmué, ya sea en afiches, folletos, propaganda y cualquier tipo de impresos.



DIA DEL PATRULLERO.  
Alrededor de dos mil estudiantes, educandos de cien establecimientos educacionales, se reunieron ayer en la Plaza de la Constitución para conmemorar el "Día del Patrullero".

La ceremonia contó con la presencia de autoridades de Gobierno, Carabineros y representantes del Automóvil Club, auspiciadores del evento.

A las 11 horas, los alumnos desfilaron frente al Palacio Presidencial y posteriormente formaron en la amplia plaza para escuchar la disertación de

personeros de Carabineros y del Automóvil Club.

Los pequeños "patrulleros" forman parte de las "Brigadas Escolares de Seguridad en el Tránsito" y prestan su colaboración dirigiendo el tránsito en las horas de salida de las escuelas y liceos.

El acto de ayer fue organizado por las brigadieres de Carabineros, como homenaje también al aniversario del Automóvil Club.

En las fotografías aspectos de la ceremonia, que fue presenciada por gran cantidad de público.



"Hay que sentir orgullo de lo chileno", afirman los organizadores del II Festival del Huaso de Olmué.

Experto universitario, habla sobre:

# Mortalidad estudiantil

● Doctor Antonio Pires, figura argentina de fama mundial, enfoca exclusivamente para LA NACION la explosión, deserción y rebelión universitarias de la década del 70

Por Licha Ballerino. Fotografías de Jorge Arroyo

Imaginemos 1980 con 667 mil desertores y únicamente 185 mil graduados universitarios. Con una enorme masa de estudiantes fracasados, jóvenes descontentos, pesimistas y confusos, que no estén seguros de nada, contribuyendo a la violencia, como parte de la realidad social.

Este planteamiento verdaderamente apocalíptico se lo formula a sí mismo y lo pregunta urbi et orbi a quien lo quiere oír y escuchar, un maestro argentino de jerarquía universal, que durante treinta años, mientras fue Decano, llegó diariamente a las 6 de la mañana para abrir las puertas del plantel antes que nadie, anhelo de entregar lo que sabía a los que iban a seguir su ruta.

Un maestro por donde se lo mire. El profesor Antonio Pires, Decano de los Congresos Panamericanos de Medicina Veterinaria, acaba de estar en Santiago en el último celebrado. No vino sólo a hablar de su especialidad profesional, sino a exponer en conferencias, mesas redondas y foros, su enorme experiencia acumulada en el campo de la educación. No de la formal, ceñida a una tradición que cada día muere un poco, sino de la nueva, de la reformada, nacida a lo largo de los días de lucha fragorosa en que se buscan moldes de nuevo cuño, acordes con los tiempos de diálogo y participación que la juventud anhela.

"Lo peor que puede sucederle a los hombres y mujeres que hoy se forman, es que no encuentren tropiezos a su paso", dice Pires, recordando sus propios años mozos. Cuando muchachito, hijo de modestos campesinos españoles emigrados al Nuevo Mundo, nacido en un humilde rancho de barro y totora, andaba 18 cuadras cuatro veces al día, hasta la escuela, por ahorrarse los 10 centavos del tranvía. Su "tapera", su rancho, pobre, estaba en un campito cercano a Buenos Aires. Pires nació allí, y lo cuenta con orgullo. Porque para "llegar" donde ahora está, recorrió un largo camino de sacrificio, estudio, dedicación y servicio permanente a sus iguales.

Estudió Medicina Veterinaria por casualidad. Quería inscribirse en Ingeniería porque era, y hoy aún lo es más, un matemático fuera de serie. Pero pese a las notas sobresalientes, el ingreso era difícil. En cambio, en esos mismos días, se creaba la Facultad de Medicina Veterinaria. Y allí fue recibido. A los 22 años lo tenemos graduado de Doctor, después de terminar sus estudios con Medalla de Oro por su tesis: "Mis puntos de vista sobre la Fiebre Aftosa".

Cuatro años de médico rural de animales de pura raza fueron sus comienzos profesionales. Pero la docencia, su verdadera vocación, lo hacen regresar al Alma Mater de la Universidad de Buenos Aires, para iniciar su período de maestro de juventudes.

Primer Jefe de Clínica de Medicina Quirúrgica de Equinos, Rumiantes y Cerdos (1930); profesor titular en 1938; catedrático de Patología Quirúrgica y Podológica hasta 1967; Rector del Instituto de Patología entre 1952 y 1959; catedrático de la Universidad de La Plata desde 1935 a 1944; Consejero directivo de la Facultad de Agronomía, Subvocalceno en 1962, Decano en 1963 y finalmente Vicerector de la Universidad de Buenos Aires, su casa de estudios, su cátedra permanente, su vida entera.

La obra de Pires no es sólo nacional. Trasciende los límites de la Patria y contribuye a despertar una conciencia agronómica y veterinaria en América Latina. Su palabra es oída con respeto en Chile, Perú, Brasil, Venezuela y México. La Facultad de Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile lo hace Miembro Honorario en 1945 e igual distinción le otorga la Universidad de San Marcos de Lima, en 1963.

Un total de 66 trabajos científicos llevan su firma. Pires es incansable. Su especialidad son los caballos, no sólo como pacientes, sino como animales preferidos.

Presidente de la Sociedad de Medicina Veterinaria de Argentina entre 1959 y 1963. Actúa igualmente en la organización y funcionamiento de todos los torneos de veterinaria nacionales y representa a la Universidad, la Facultad y la Academia en reuniones internacionales de alto nivel.

Ese es Pires, el médico veterinario argentino, cuyo prestigio ha traspasado las fronteras.

Pero hay otro Pires. El autor de 33 trabajos con "irfundida" sobre los problemas educacionales del mundo de hoy. El hombre de palabra clara y pensamiento profundo, que expone sus ideas y plantea sus pensamientos en conferencias, mesas redondas, foros y paneles de la FAO, OEA, NU en mil jornadas de interés apasionante. El hombre que sabe que la riqueza reside en los ideales que cree firmemente que la redención de la pobreza y la miseria está en la educación y se afirma en el trabajo rudo del hombre del campo, ayudado por el silencio del investigador en el laboratorio. Pires el hombre de criterio moderno que predica al científico que enciende su entusiasmo enseñando al que no sabe, ilustrando al ignorante, tecnicizando al campesino, acercando al intelectual al trabajo manual.

Pires, el hombre que afirma que la educación si desea responder al desafío de los tiempos debe brindar habilidades para enfrentar la situación cambiante, tener capacidad para enfrentar situaciones inéditas, inventiva para descubrir nuevos recursos, flexibilidad para ajustarse a lo no previsto y criterio con respecto a la dimensión internacional en la que nos movemos, habló para "LA NACION". Estaba a punto de embarcarse en el avión que había de llevarlo de regreso a Buenos Aires. Se iba tras una nueva jornada llena de perspectivas y con el convencimiento de que la reforma universitaria chilena, en el camino que lleva hasta hoy recorrido, es la más radical, audaz y posible de tener rotundo éxito de todas las emprendidas mundialmente hasta la fecha.

## JUEGO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

P.- Actualmente, una de las tensiones que perturba más a las universidades ante el cumplimiento del principio de la democratización de la educación, de la igualdad de oportunidades y frente al crecimiento masivo de la población, es el acceso a la Universidad. ¿Cuál es su pensamiento?

R.- Después de la Segunda Guerra Mundial se produjo un proceso de expansión acelerada de la educación primaria y secundaria y no en la medida y dirección necesarias de la educación terciaria. Este desequilibrio complicó el problema de la admisión a la Universidad y determinó la introducción de sistemas de selección de cursos o exámenes que en nuestro país, a vía de ejemplo, influyó decididamente en la estabilización de los ingresos, afectó la cifra global de nuevos inscritos y neutralizó los aumentos provenientes de la creación de nuevas universidades.

P.- ¿Se produjo superpoblación estudiantil...? R.- Claro está. Apareció la nueva "dimensión" de la educación, hecho alentador, justificado, necesario y deseable... importante factor de desarrollo y progreso que debe auspiciarse.

Porque, a mi juicio, no es aconsejable el limitacionismo universitario, que restringe la cantidad de estudiantes ni el limitacionismo gubernamental, que frena la expansión, limitando los recursos destinados a la educación. La solución está en extender a más gente los beneficios de la educación sin disminuir la calidad de la enseñanza ni descuidar la formación de profesionales y técnicos necesarios para atender las exigencias nacionales del presente y anticiparse a las del futuro. En garantizar el empleo de las potencialidades, el principio democrático de la igualdad de oportunidades y el derecho individual al máximo desarrollo que su capacidad permita.

P.- ¿Cuál debe ser la respuesta de las universidades a los fenómenos de masa y a las presiones que emanan del complejo social que la integran?

R.- Desgraciadamente hay mucho de eso. Cuando de cien aspirantes, 65 no ingresan a la Universidad, y cuando de los que ingresan, en el camino van quedando un tercio de gente muerta, sin título, frustrada, resentida, sin saber qué hacer después de haber estudiado tantas cosas y tantos años; cuando se predice que entre 1961 y 1980, se producirán 667.600 desertores y únicamente 185 mil graduados, es de pensar que opera un sistema educacional destructor de valores jóvenes que son imprescindibles al progreso nacional, sembrador de protestas y conflictos. Tengo para mí, que hasta tanto no resuelvan satisfactoriamente el problema de la "mortalidad estudiantil", las universidades no cumplirán su destino.



Repito, junto con Machiavello que no hay nada más difícil de llevar a cabo que el iniciar un nuevo orden de cosas, porque el que reforma tiene por enemigo a todos los que luchan con el viejo orden.

La educación: si desea responder al desafío de los tiempos, ha de brindar más que contenidos inertes, habilidades para enfrentar la situación cambiante.



El doctor Pires y su esposa Delle. "Chile, un milagro de progreso".

R.- Las decisiones, para que sean efectivas, requieren que los estudios e investigaciones relacionadas con las repercusiones concretas que las situaciones de masa crean a las universidades, se ubiquen en el conjunto de los factores sociales y económicos que afectan la vida nacional y consideren que es fundamental planificar sin degradar la enseñanza, sin desjerarquizar los valores culturales y morales sin los cuales las universidades educarían con otros fines y de otra manera y serían organismos desubicados, sin resonancia social.

P.- Existen problemas, de eso no hay duda alguna... Admisión, deserción estudiantil, alto porcentaje de aplazados, prolongada duración de las carreras... problemas graves y perturbadores de todo el sistema educacional sustentado sobre una estructura desarmónica inadecuada a los requerimientos actuales, sin capacidad de absorción ni de retención, ni con la plasticidad necesaria para adaptarse a los rápidos cambios que se operan en la ciencia y en la sociedad.

R.- Esos problemas generan conflictos. Su gravedad adquiere la verdadera dimensión cuando se piensa que el sistema selectivo se inicia con los niños que no tienen posibilidades de concurrir a la escuela primaria, continúa en los ciclos secundarios y se agrava con el alto porcentaje de deserción entre los que superaron las pruebas de admisión en las Universidades.

Los conflictos en torno al acceso son serios. Se enfrentan los "limitacionistas" que tienen conciencia que no se puede ampliar el número de matriculados sin deteriorar la educación y los aspirantes al ingreso que no aceptan pruebas que determinen su exclusión porque las consideran injustas y restrictivas.

P.- Y en el conflicto se desarrolla la hoguera... Alguien ha dicho que sobre la multitud tienen más influencia los agitadores que los pensadores...

R.- Claro está. En medio de esa juventud descontenta de su suerte se mueven los agitadores políticos, los activistas que en la subversión y el desorden encuentran el fermento propicio para capitalizar la ingenuidad, el idealismo, la inexperiencia y las justicadas ambiciones del grupo más vulnerable de la

sociedad. El integrado por adolescentes que por primera vez en su vida han de tomar decisiones en un mundo que ignoran, desconocen y asusta. Generaciones cuya vida se desarrolla más en la calle que en la familia, carentes de modelos, sin controles adultos, sin "suficiente padre" absorbido por la acumulación de preocupaciones, sin suficiente maestro porque tampoco está cerca de él. Una generación convencida, que se ocupan más de ella cuando comete actos ruidosos y violentos que ponen en peligro los bienes y la vida de los ciudadanos y de la propia universidad, que cuando dicen lo que piensan y ansían. Nadie negaría, por supuesto, que prendiendo fuego a la casa del vecino se puede freír un par de huevos...

P.- ¿Hasta donde es culpable esa juventud que actúa antes de pensar? ¿Cómo evitar los conflictos y obtener mejores rendimientos?

R.- Antes de responder, señalemos algunas deficiencias de los sistemas educativos actuales de las que los alumnos no son culpables y que fueron destacadas en la Cuarta Conferencia General de la Asociación de Universidades celebrada en Tokyo donde se sostuvo: —que hay serias dudas con respecto a si los sistemas de admisión realmente seleccionan a los mejores estudiantes;

—que no sólo importantes contingentes no tienen acceso, sino también numerosos aspirantes franquean la puerta de entrada sin llenar los requisitos intelectuales, sin contar con la preparación necesaria;

—que en general, el proceso de admisión, tal como se opera ahora ha probado ser inadecuado tanto administrativa como educacionalmente;

—que en general se someten al mismo tratamiento "selectivo" a egresados de escuelas estatales y privadas, buenas, regulares y malas que aplican un régimen de promoción tanto más complaciente cuanto más deficiente es la enseñanza. Algo increíble. En algunas universidades se ha constatado que mientras el número de aspirantes a los estudios superiores ha aumentado en un 30 por ciento en los últimos 10 años, se ha mantenido prácticamente invariable el número de egresados.

## MORTALIDAD ESTUDIANTIL

P.- Deduciendo de lo que Ud. afirma, podría decirse que las universidades no están cumpliendo, en forma general, su destino, porque empobrecen al país en recursos humanos, vitalizan las fuerzas del desorden y la subversión y contribuyen a la incorporación de la violencia a la realidad social de hoy...

R.- Desgraciadamente hay mucho de eso. Cuando de cien aspirantes, 65 no ingresan a la Universidad, y cuando de los que ingresan, en el camino van quedando un tercio de gente muerta, sin título, frustrada, resentida, sin saber qué hacer después de haber estudiado tantas cosas y tantos años; cuando se predice que entre 1961 y 1980, se producirán 667.600 desertores y únicamente 185 mil graduados, es de pensar que opera un sistema educacional destructor de valores jóvenes que son imprescindibles al progreso nacional, sembrador de protestas y conflictos. Tengo para mí, que hasta tanto no resuelvan satisfactoriamente el problema de la "mortalidad estudiantil", las universidades no cumplirán su destino.

P.- ¿Hasta dónde las universidades, al volcar a la sociedad, especialmente tras la Segunda Guerra Mundial esa enorme masa de estudiantes fracasados, de jóvenes descontentos, pesimistas y confusos, inseguros ante todo, están contribuyendo a la incorporación de la violencia?

R.- Buena pregunta para un mundo convulsado, de agresividad, y libido, de guerra y lascivia, al decir de Freud y Shakespeare, que vive en permanentes conflictos, que cultiva las técnicas del envilecimiento, de la hipocresía, del chantaje y de la intimidación mutua, que se encoge ante el fantasma del miedo, de la penuria y del odio, que gasta anualmente 150 mil millones de dólares con fines militares para imponer un simulacro de paz por el artificial equilibrio del miedo, y olvida, ignora o desprecia, la máxima aquella de "amar al prójimo como a ti mismo"; que tiene demasiada prisa por conquistar la luna e invierte en esa aventura, 33 mil millones de dólares y por otra parte no ha demostrado capacidad o voluntad suficientes para conquistar la tierra donde estamos condenados a vivir y ansiamos vivir en pleno ejercicio de los derechos humanos, en un mundo que nos sorprende con el ritmo acelerado de pujanza científica y técnica, que anuncia las posibilidades de modificar la personalidad humana, de transformar "el lobo en cordero" mediante agentes químicos y delicados juegos genéticos y no ha logrado traducir las realizaciones científicas en postulados éticos, ni que el sustento de todos los días llegue a todos, ni que todos puedan hacer uso de los medios que instruyen y educan la mente.

## EN BUSCA DE SOLUCIONES

P.- ¿Cómo resolver el complejo problema del acceso a la Universidad frente a la explosión y deserción estudiantil y al principio de igualdad de oportunidades sin otra limitación que la propia capacidad para que responda a la movilidad social, al cambio y diversificación de las ocupaciones, a la expansión acelerada del conocimiento científico y tecnológico y a la elevación del nivel de aspiraciones?

R.- Se impone la innecesidad de darse una estructura o sistema educativo coherente y racional que mantenga en alto nivel la calidad de enseñanza, que tenga capacidad de absorción y de retención, que amplíe el número de oportunidades y facilite los desplazamientos de acuerdo a las aptitudes personales de los educandos y a las necesidades de la vida local y nacional.

Se necesita, para ello, un ciclo medio de estudios diversificado y flexible que prepare para la vida y para la Universidad, la creación de carreras universitarias nuevas e intermedias orientadas en la dirección debida, la vigencia de un mecanismo de admisión demorada a los estudios terciarios que promuevan la selección desde dentro de la Universidad y la existencia de becas y otras formas de ayuda económica que garantice el cumplimiento del principio de igualdad de oportunidades.

Ahora, cualquiera sea el procedimiento de admisión elegido, es fundamental y urgente aumentar la capacidad de retención del sistema educativo para combatir la deserción estudiantil, factor determinante de graves y resonantes perturbaciones sociales y económicas.

## PRECIOSA REALIDAD ES ENCONTRARSE

P.- Se afirma que la ausencia de diálogo o su negación es fuente de violencia. Resistirlos motiva grandes tensiones y fomenta formas de conducta, acrecienta el malestar y es factor potencial de reacciones en cadena contra principios que en sí mismo, muchas veces, no son discutidos.

R.- Sin duda alguna, el diálogo representativo o institucional, "ajustando las definiciones para regular las palabras y precisando las palabras para regular las acciones" es el camino para dirimir las discrepancias e integrar una auténtica y viva comunidad entre estudiantes, maestros y autoridades en una institución donde realmente tengan todos ganas de trabajar y que ofrezca medios y clima apropiados para realizarse plenamente.

Repudió la violencia porque no conduce a la paz interior, no gana la comprensión, destruye la solidaridad, hace imposible la fraternidad y el espíritu de cuerpo, engendra amargura y odio, se opone a la civilización del diálogo, hace imposible la coexistencia y la cooperación, siembra y engendra la indiferencia.

P.- Ud. ha dicho que no podrá afirmarse con propiedad que el diálogo salvará a la Humanidad ni que en el nuestro resolverá los complejos problemas universitarios, pero sí podemos afirmar que éstos no se resolverán sin él.

R.- Por supuesto que nos referimos al diálogo representativo e institucional, genuino y sincero, en actitud intelectual y moral, que vale no sólo por el hecho de encontrar sino por el encuentro mismo, por esa preciosa realidad que es el encontrarse, que provoca la edificación mutua y es capaz de engendrar sentimientos de respeto, de amistad, de afecto, que no son otra cosa que una forma excelente de la verdad a la que el diálogo tiende.

Que el anhelo de Tagore para el mundo grande, se realice en nuestro pequeño mundo, que nuestras universidades sean un cielo de libertad, en el que el espíritu no tema nada, en el que se lleve la cabeza bien alta, en el que el saber sea libre y en el que las palabras surjan de lo más profundo de la vida.

Somos compañeros de viaje. No será perjuicio que nos esforcemos en buscar la verdad, siempre la verdad.

## GUIA CULTURAL



El dibujante y pintor Mario Cisternas (a la derecha), frente a uno de los cuadros que está exponiendo en la Galería Nahuel, Agustinas 540.

INSTITUTO CHILENO ALEMÁN DE CULTURA, Esmeralda 650  
MARTES 13. RECITAL DE CANCIONES, interpretadas por el tenor Eduardo Lira, acompañado al piano por Federico Heiler. Programa con lieder de Beethoven y canciones de García Lorca. Alfonso Letelier. A las 19.15 horas.  
JUEVES 15. CONCIERTO BEETHOVIANO. Sonatas interpretadas en violín por Jaime de la Jara y Oscar Gaztúa en piano. A las 19.15 horas.  
VIERNES 16. "EXPANSION DEL ARTE", conferencia en castellano del pintor y escritor alemán Jürgen Claus, con proyecciones múltiples de películas y diapositivas, grabaciones de textos y música. A las 19.15 horas.

## EXPOSICION BEETHOVEN

En el Instituto Chileno-Alemán de Cultura continúa abierta la exposición "Ludwig van Beethoven 1770-1827", de lunes a viernes de 16 a 20 horas. Esta exposición muestra 50 reproducciones de fotografía del músico y de su obra, en conmemoración del bicentenario de su nacimiento.

INSTITUTO CHILENO—FRANCS DE CULTURA

Agustinas 719

MIÉRCOLES 14. "LA OBRA NOVELESCA DE FRANCOIS MAURIAC", conferencia de Martín Cerda, a las 19.15 horas.  
VIERNES 16. "EUROPA 70", conferencia del Dr. Guillermo Chateau, Presidente del Círculo Napoleón A las 19.15 horas.

INSTITUTO CHILENO—NORTEAMERICANO DE CULTURA

MARTES 13. TRES SAXOFONISTAS TENORES, PRESENTACION de discos de jazz y comentarios de Francisco Zeza, a las 19 horas.  
MIÉRCOLES 14. LA CIENCIA FICCION y el mañana, foro en que participarán Agustín Cardemil, Hugo Correa, Steve Fredman, Antonio Montero y Jorge Modet, a las 19 horas.  
JUEVES 15. "GIPSY", comedia musical. Audición de grabación con comentarios de Kerry Onate, a las 19 horas.  
VIERNES 16. "LA CARGA DE LA BRIGADA LIGERA", film con Trevor Howard, Vanessa Redgrave y David Hennings, a las 16 y a las 19 horas.



El pintor Hugo Jorquera, junto a uno de sus paisajes, que ha estado exponiendo en la Sala de la Universidad de Chile, Avenida Bernardo O'Higgins 1050.

INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA

Avenida Providencia 2653

MIÉRCOLES 14. RECITAL BEETHOVEN, a cargo de Lucía Gaztúa, piano, y Roberto González, cello.  
VIERNES 16. Recital de música folklórica y popular, de la Academia de Wilo Gamboa, a las 22 horas.

## EXPOSICION DE SERGIO CASTILLO AMUNATEGUI

Hasta el viernes 16 estará abierta la exposición de artesanía en fierro de Sergio Castillo Amunategui, en el Instituto Cultural de Providencia, diariamente de 10 a 13 horas y de 15.30 a 20.30 horas.

CONFERENCIA EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE

MIÉRCOLES 14. "LA BIOLOGIA DEL AÑO 2000", segunda conferencia del profesor Luis Capurro, en la Sala Barros Arana, Huérfanos 1117, tercer piso, a las 19 horas.

## DRAMATURGOS BRITANICOS CONTEMPORANEOS

El profesor Enrique Sandoval disertará sobre "Dramaturgos Británicos Contemporáneos", en el Instituto Chileno-Británico de Cultura, los jueves 15, a las 19 horas, en Santa Lucía 124.

## SALA DE LA REFORMA. Compañía 1264

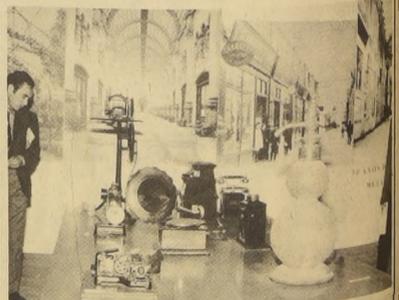
MIÉRCOLES 14. AGRUPACION FOLKLORICA "Chile Rie y Canta", a las 19 y 22 horas.  
JUEVES 15. CONCURSO PARA SOLISTAS, a las 16 horas.  
VIERNES 16. PRESENTACION DEL BALCA, Ballet de Cámara y las 19 horas. Programa: "La Vaca Cornelia", "Mujeres de España", "Cantábrico y Ruseño" y "Ludus".

## ORQUESTA DE CAMARA DE LA U. CATOLICA

La Orquesta de Cámara de la Universidad Católica, dirigida por Fernando Rosas, presentará un programa con obras de Albionni, Vivaldi, Handel, Mozart y Bartok, en diversos escenarios.  
MIÉRCOLES 14. Salón de Actos del Edificio Apoquindo, a las 13 horas.  
JUEVES 15. Campus de la Ciudad Universitaria a las 13 horas. En estas presentaciones actuarán como solistas el oboísta Enrique Peña y el fagotista Emilio Donatucci.

CINCUENTA AÑOS DE ARQUITECTURA METALICA EN CHILE. La historia de la arquitectura metálica en Chile de 1963 a 1913, se muestra en grandes diapositivas y artefactos de la época, en el Museo Nacional de Bellas Artes. Entre las 17 y 19 horas, todos los días se mostrarán films y diapositivas.

EDITORIAL MIMBRE DE ANTOFAGASTA. El trabajo de edición de 30 y tantos títulos de poesía en una prensa tarjetera con grabados de Guillermo Desler, de las Ediciones Mimbres, de Antofagasta es dado a conocer por el Museo Nacional de Bellas Artes, Parque Forestal.



Aspecto de la exposición "50 AÑOS DE ARQUITECTURA METALICA EN CHILE 1863-1913", que se está presentando en el Museo Nacional de Bellas Artes, Parque Forestal.

# LA NACION

## Nuevas Facilidades Para Importación

La más reciente de las innovaciones introducidas en el régimen aduanero del país, es la contenida en el decreto de Hacienda N° 1843, fechado en este mes, el que introduce modificaciones en el Reglamento de Almacenes Particulares. Simplifican tales modificaciones de modo considerable, el trámite de esta clase de documentación para las importaciones, con lo que se otorga a los dueños y usuarios de estas mercaderías una mucha mayor libertad de movimientos y les permite hacer ingentes economías.

Sin entrar al análisis en detalle de las disposiciones nuevas a que nos venimos refiriendo —ya que se trata de una cuestión especializada que no interesa directamente al público corriente— debe agregarse que mediante esta autorización se permite depositar mercaderías importadas en almacenes particulares o recintos no propiedad de las Aduanas — se liberan de atochamiento los locales del Servicio y se permite llevar su carga a los importadores a sitios que les resultan más baratos y tienen más fácil acceso, todo lo cual redundará en beneficio de la producción y del comercio nacional.

A lo largo de todo el sexenio presidencial de la Democracia Cristiana se han venido adoptando las más variadas iniciativas encaminadas a dar agilidad a las actividades del comercio exterior del país, en especial el de importación, indispensable para aumentar la oferta de bienes en el mercado interno y, por lo tanto, disponer de una herramienta eficiente para luchar contra el proceso inflacionario.

La primera, tal vez, de las iniciativas puestas en práctica por la Administración Frei en el sentido que comentamos, fue la derogación de las disposiciones —dictadas por el Gobierno precedente— que obligaban a utilizar bonos-dólares como depósito previo para las autorizaciones de importación. Este sistema que se transformó en una fuente de abusos, significaba recargar las internaciones con un verdadero impuesto —el arriendo de esos bonos-dólares— cuyo producto pasaba a beneficio de los particulares que especulaban con la posesión de esos valores. Derogado este sistema, el recargo a la importación disminuyó y la parte subsistente pasó a transformarse en derecho aduanero, es decir, ingresó a arcas fiscales.

Con estas nuevas entradas percibidas por las Aduanas, se pudieron financiar diversas otras obras de progreso nacional, en primer término, el plan educacional que, desde 1965, recibió un impulso que jamás se conociera en Chile.

Sin embargo, la marcha de las innovaciones beneficiosas en materia aduanera no se detuvieron allí. Poco a poco fueron disminuyendo los gravámenes que afectaban a la importación, hasta el punto de derogarlos por completo cuando se

trataba de la importación de equipos modernos de producción; al mismo tiempo, para las importaciones de maquinarias con pago diferido, se otorgó al usuario el beneficio de pagar, también diferidamente, los impuestos y derechos de internación, lo que abarató de modo considerable la instalación y ampliación de industrias, el trabajo en yacimientos mineros y la mecanización de explotaciones agropecuarias.

A medida que las disponibilidades fiscales lo fueron permitiendo se rebajaron los montos totales de los impuestos referidos y se llegó, finalmente, a suprimir por completo tanto las prohibiciones de importación —salvo de algunos suentuarios absolutamente superfluos— y los depósitos previos. Con ello se liberalizó nuestro comercio exterior en una medida que, prácticamente, las dos últimas generaciones no conocieron, ya que desde 1927 existieron controles y variadas formas de intervención en las transacciones de comercio exterior, que llegaron a transformar el mero trámite de una previa o permiso de importación, en una verdadera profesión de profunda especialización, en la que participaban sólo quienes estaban en los secretos de la intrincada madeja que se creó con la práctica de esos sistemas.

El Gobierno del Presidente Frei deja completamente deshecho de inconvenientes artificiales y de trabas burocráticas el ejercicio del comercio de importación; esto no sólo favorece a quienes hacen de estas actividades su ocupación habitual, sino que a todo ciudadano de iniciativa que desee instalarse con una industria, que requiera maquinarias, repuestos, materias primas u otros suministros importados. Esto posibilita aumentar y mejorar la producción interna en muy variados ramos, lo que, algún día, incidirá en reducción de los precios y mejoramiento de las calidades.

En este sentido tiene tanta importancia el afán de innovador de los Servicios Aduaneros, que han comprendido, bajo esta Administración, que su tarea no era la de simple recaudadores de entradas para el Fisco, sino la de cooperar, y lo pueden hacer con gran eficacia, al desarrollo económico del país. No hay crecimiento productivo, en efecto, en los países de estructura o equipamiento insuficientes, si no se les permite proveerse en el exterior de las máquinas y elementos modernos hoy disponibles. En este sentido, podemos estar orgullosos de lo realizado. En el sexenio próximo a expirar, se han importado equipos por más de 3.500 millones de dólares, todos los cuales están produciendo o en vías de ser puestos en marcha en plazos muy próximos.

Hay razón, pues, para celebrar y poner de relieve la labor realizada por los Servicios Aduaneros, bajo la inspiración del Gobierno, en este tan importante sector de la vida económica de la nación.

## Una Ojeada al Futuro de la Astronáutica

El planeta Marte, vecino a la Tierra en el sentido opuesto al Sol, posee dos satélites que, como dijo un astrónomo, "apenas son más que medallas" de este astro cuyo nombre corresponde al dios de la guerra de la mitología. El diámetro de Fobos es de 18 kilómetros, y el de Deimos no rebasa los doce. Fobos, a su vez, posee una característica que lo hace único en el sistema solar: gira en torno a Marte en un período inferior al día marciano, que es de 24 horas y 37 minutos. Además su órbita dista del centro del planeta 1,4 diámetros de éste, algo así como 9.000 kilómetros o sea menos de 6.000 kilómetros de la superficie de Marte. Estas dos circunstancias, agregadas a su órbita casi circular a un pequeño tamaño, y al plano ecuatorial en que se mueve Fobos, dieron origen a la teoría sustentada por un astrónomo soviético, de que tanto Deimos como Fobos serían satélites artificiales puestos en órbita por los marcianos durante el auge de su civilización.

En todo caso los astrónomos han detectado la existencia de agua en infimas proporciones y de una atmósfera muy enrarecida en este controvertido planeta, y también de cambios estacionales de sus superficies: unos que afectan a los casquetes polares, y otros a extensiones de color verdoso, que podrían revelar la existencia de alguna forma de vegetación. Todos estos antecedentes hacen

## Memorias de De Gaulle

Por J. T.

El miércoles pasado, sin previo aviso, fueron puestos a la venta, en París, los primeros ejemplares de las Memorias del General De Gaulle. Éxito total: el mismo día, los 100.000 ejemplares distribuidos se habían agotado. Los diarios franceses del viernes ("Le Figaro" y "France-Soir") dedican cada uno una página completa al acontecimiento y reproducen algunos trozos de la obra, que abarca el período 1958-1962, y que tiene un hermoso título: "Mémoires d'Espoir".

Serán tres tomos. De este primero se lanzaron 250.000 ejemplares que sin duda se venderán rápidamente. Editor Plon. El anciano de 78 años escribe sin otro archivo que el de su prodigiosa memoria. Al leer esta crónica me siento un poco en París, estando en realidad en Santiago de Chile con dos diarios franceses. Oigo la voz del general en estas frases: "La Francia viene del fondo de las edades. Vive. Los siglos la llaman. Pero permanece ella misma a lo largo de los tiempos".

El libro contiene evocaciones de Kennedy, Malraux, Ben Gurión, Adenauer... A Kennedy le dio un consejo sobre Indochina: "Para ustedes —le dije—, la intervención en esta región será un engranaje sin fin. A partir del momento en que las naciones despiertan, ninguna autoridad extranjera, cualquiera que sean sus medios, tiene esperanzas de imponerse... Por esto, mientras más se comprometan ustedes allá contra el comunismo, más aparecerán los comunistas como los campeones de la independencia nacional, más apoyo recibirán y, en primer lugar, el de la desesperación".

Kennedy lo escuchó, pero el consejo no fue seguido.

Este éxito editorial de De Gaulle, que ciertamente sabe manejar el idioma, hace pensar una vez más en la decadencia del interés por leer obras de ficción. ¡Cien mil ejemplares en un día! La gente se preocupa más por leer cosas ciertas, acerca de verdades cotidianas, de acontecimientos en que en cierto modo se ha participado, que por leer verdades de un orden más general, representadas en una novela o un conjunto de cuentos. ¿Hay, quizás, un ánimo de confraternidad, de sentirse en comunicación con los demás, al sumergirse en la lectura de las memorias de hombres que han estado en la cúspide de los hechos más importantes del siglo?

## Ideas Literarias de Teitelboim

El último programa dominical de televisión "A esta hora se improvisa" deparó una sorpresa a los telespectadores. La aparición del senador comunista Volodia Teitelboim como invitado. El senador Teitelboim ya era conocido en la pantalla de televisión, pero en el calor del debate político. En esta oportunidad, más relajado, sin el terrible acicate polémico de los foros, mostró un rostro bastante diferente, casi insospechado, extendiéndose principalmente en torno a temas literarios.

No comentaremos aquí sus opiniones políticas, sino sus pronunciamientos sobre literatura, que tuvieron un interés indudable. Llamó la atención la gran claridad mental y el equilibrio que mostró en sus apreciaciones estéticas.

Su gran acierto, en nuestra opinión, fue la inteligencia con que abordó el tema de Soljenitzin, a instancias del conductor del programa. Afirmó que se trataba de un narrador hábil, importante, que daba un testimonio veraz sobre un período de la historia soviética —el stalinismo— que reconoció como dramático. Aquí cierto tipo de telespectadores deben haber experimentado un sobresalto: un senador comunista condenando a Stalin les debe haber parecido sorprendente. Pero, una vez sentadas estas premisas, el senador Teitelboim no se dejó arrastrar por los excesos de ciertos críticos de derecha que ponen a Soljenitzin a la misma altura que a Dostoyevski, simplemente porque combate al stalinismo. Afirmó, por el contrario, que sin dejar de reconocer sus méritos literarios, le parecía que habían otros escritores no premiados mucho más brillantes. Citó el caso de Neruda, pero también sugirió que habían otros (Baldwyn o Borges. Podemos agregar nosotros).

Desde otro ángulo Teitelboim criticó la pretensión de Soljenitzin de concebir al escritor como la "conciencia" de una sociedad, subrayando que bien podían otros sectores sociales —dirigentes revolucionarios, obreros, campesinos— reivindicar, tal vez, con mayor propiedad, el mismo título.

Sin embargo, sus juicios literarios fueron menos coherentes, en nuestra opinión, cuando se refirió a los escritores que se marginaban de los PC latinoamericanos para apoyar la vía armada. Teitelboim destacó dos supuestas contradicciones en esos escritores. Por una parte, afirmó que mientras en artículos y en Congresos literarios esos autores hacían la apología del fusil, como único instrumento eficaz de lucha política, no se conocían casos —salvo un par de excepciones que citó— en que estos escritores lo hubieran empuñado. Según Teitelboim, había contradicción cuando se predicaba una vía y no se la seguía. Es extraño que un senador comunista utilice este tipo de argumentos, que recuerdan a la demagogia derechista cuando denuncia como una prueba de inconsecuencia, en los mismos comunistas, el que aboguen por una sociedad obrera y sigan viviendo como burgueses. En ambos casos la respuesta es la misma: cada persona ocupa en la lucha política el lugar desde el cual pueda servir mejor. Un escritor sin condiciones físicas para la guerrilla serviría tan poco a su causa marchando a las montañas, como un burgués comunista disfrazándose de obrero.

## Nacionalización del Petróleo Peruano



Palacio Torre Tagle, Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú.

Se han cumplido dos años desde que el actual Gobierno peruano decidió y llevó a la práctica la nacionalización del petróleo, dentro del cuadro de una larga pugna que existía entre el Estado y la International Petroleum Company (IPC), subsidiaria de la poderosa Standard Oil of Nueva Jersey.

Esta medida contó y cuenta con el respaldo mayoritario del pueblo del Perú y provocó la solidaridad latinoamericana cuando se intentaron aplicar presiones para evitarla, que lastiman la cual los intereses de la dignidad de toda América Latina.

Los problemas de los gobiernos con la IPC se alargaron por casi medio siglo, a lo largo del cual ninguno los había solucionado, no obstante que tal promesa figuraba en todos los programas de los candidatos y las Juntas Militares. Así, Belaúnde había prometido hacerlo en un plazo no mayor de unos cuantos meses e idéntica actitud habían asumido los militares protagonistas del golpe de 1963.

En 1924 la IPC adquirió los terrenos del complejo petrolero de Talara de la London and Pacific Oil Company, firma inglesa que los había comprado en 1826, sosteniendo que era dueña así de la superficie como del subsuelo, ya que, a su juicio, estos derechos estaban incluidos en los derechos mineros. Los gobiernos peruanos siempre sostuvieron lo contrario. En medio de la batalla judicial a que esta controversia dio lugar, la IPC siguió explotando los campos petrolíferos. En 1967 las oficinas de Impuestos Internos decidieron que adeudaba al Fisco, por impuestos insolutos, originados por su controvertida situación, una suma igual a la de sus ingresos desde 1924. Poco antes de ser depuesto, Belaúnde resolvió recuperar para el Estado el complejo petrolero, aunque la IPC continuaba explotándolo. Fue este discutido contrato uno de los detonantes de la crisis del 4 de octubre de 1968, que llevó al poder al régimen de Velasco Alvarado. Este gobierno declaró nulo dicho convenio y haciendo lo que

antes nadie había sido capaz de realizar, ocupó militarmente la IPC y la expropió.

Desde entonces se ha cernido sobre el gobierno peruano la amenaza de la aplicación de la llamada Enmienda Hickenlooper, que prohíbe prestar ayuda a los gobiernos que efectúen expropiaciones a empresas norteamericanas sin el pago inmediato del valor de lo expropiado. Se trata de una legislación que no es sino la aplicación de la vieja política de "la bandera sigue al dólar"; según la cual los intereses del Estado norteamericano se identifican con los de sus inversionistas particulares. Obvio es decirlo, la subsistencia de ella y la amenaza de su aplicación, constituyen uno de los mayores obstáculos en el buen entendimiento entre ambas Américas y demuestran de qué ancha manera los objetivos que las dos buscan, son distintos y se alejan cada vez más.

En aquel octubre de hace dos años, Perú contó, y hoy sigue teniéndola, con la solidaridad de toda la gran familia latinoamericana, pues ejerció un acto soberano, cuya legitimidad ha sido reconocida por resoluciones de las Naciones Unidas. Se colocaba, además, en la línea del nacionalismo continental, que busca, entre otros altos fines, recuperar para nuestros países sus riquezas naturales.

Fue, sin duda, la presencia de todos estos factores y la firme decisión que siempre exhibió el gobierno peruano, lo que ha impedido la aplicación de la recordada Enmienda. Es de esperar que nunca más sea aplicada ni levantada su amenaza contra país latinoamericano alguno y Estados Unidos comprenda que, en el corazón del siglo XX, no puede subsistir semejante legislación, ya anacrónica. La experiencia histórica, por otra parte, demuestra que la política de identificación de los intereses nacionales de un país con los de sus inversionistas particulares, no conduce a ningún fin conveniente para la paz y la justicia internacionales.

## La Doctrina de la Emapanada

Por Ricardo Boizard (Picotón)

En Argentina, la empanada es un entremés y a nadie se le ocurriría tomarla en cuenta como un plato más en la comida corriente. Por otro lado, carece de cuidada elaboración y más que un elemento nutritivo, se la considera un pretexto para abrir el apetito. Digamos mejor: nadie en Argentina invita a nadie a comer empanadas. Es como si nosotros invitáramos a comer aceitunas o papas fritas.

La empanada chilena, en cambio forma parte de lo más delicioso de nuestra cocina. Es, pudieramos decir, una comida completa y nuestras abuelas se esmeraban en su preparación.

¿Qué es la empanada a la chilena?

Es una mezcla de trigo amasado y de jugosas carnes que todavía guardan el perfume de los pastos de nuestras praderas. En ella se mezcla la cebolla de la hortaliza con el fruto del olivo. En ella duerme, arugada y humilde la semilla de azúcar y alcohol de nuestros viñedos. Por toda ella, como un contrapunto sorprendente, se extiende el excitante sabor del ají. Todo lo agrícola y lo burlesco de Chile se ha dado cita en la empanada. Está la suave masa que revienta como un pastel; está la pulpa carnosa en cuyo jugo sobrenadan los condimentos y la s especias. Están las ementeras, las montañas, los viñedos y los inquietos ganados, esos que saltan sobre los barrancos y a veces quedan sangrando bajo el desgarrón de un desnudo y solitario espino.

La empanada es un diálogo bucólico y a veces absurdo en que trasciende lo singular y autóctono de nuestra mentalidad insular.

La cebolla es el símbolo de la tristeza campesina que hace llorar; la uva seca es el germen de un vinacho que hace bailar y reír; el pino es el trasunto de la raza fuerte aunque a veces despedazada; la aceituna es el negro y disimulado ropaje en que se esconde el sabor de nuestra generosa sensibilidad. El todo es un envoltorio de olor, de alimentación deliciosa, de sabores que se entremezclan y de dulces y amargos que, en lugar de atacarse y destruirse, conviven en una de las más excitantes aventuras bucólicas de nuestra cocina vernácula.

¡Oh la empanada a la chilena!

Como ella y en su puro estilo, se ha desenvuelto durante cerca de dos siglos, la historia legendaria de nuestro país. Puede haber discusiones violentas, puede haber discordancias múltiples, puede elevarse el tono de la voz y darse la sensación de que los chilenos se matan entre sí cuando, en realidad, lo que hacen es terminar por unirse. Unirse los más exaltados con los más serenos, unirse los gallardos guelfos con los fieros gibelinos, unirse todos en torno a esta cosa que se llama Chile y que no puede perder su hermandad tradicional.

Mientras todas las naciones de nuestra América hispana mantuvieron una lucha cruel por el poder y pocos de sus gobernantes morían en la cama, Chile conservaba su estructura constitucional, mantenía sus instituciones seculares, avanzaba llevando en sus espaldas todo el lastre de las opiniones más enconadas y contradictorias.

Ayer fueron los jacobinos por un lado y los monárquicos por el otro. Los unos radicales o liberales y los otros, conservadores. Hoy son los reaccionarios que se oponen a todo cambio y los que buscan una justicia mayor. Todos estos tienen un nombre: socialistas, nacionales, comunistas, demócratacristianos. (carne, manteca, papa, y aceituna, cebolla y ají).

Hay algo común y esto es eterno: Chile. Chile o la empanada.

¿Por qué ahora, en que ya no cabe duda de que la autoridad va a ser representada por Salvador Allende y en que ya no se trata de un caudillo, sino del representante máximo de la chilenidad, no va a suceder lo mismo?

Lo ha dicho Salvador y ha dicho bien.

El ha recurrido al símil de la empanada, y, ¿por qué Chile no va a ser un envoltorio en que todo cabe dentro y en que, a la postre, lo dulce y lo amargo, se juntan para crear una extraña realidad?

Mañana todo puede ser distinto o ser igual, pero lo que no cambiará es esta faja de tierra tan larga y tan angosta, con tanto abismo de profundidad y de altura en su mar y en su montaña, tan aporreada y siempre tan viril. Ningún chileno que se sienta un hijo de ella, podrá ni abandonar ni estropearla en su destino.

Me gusta la doctrina de la empanada...



# Hoy se inicia trámite del proyecto Reforma Constitucional "DC-UP"

EN SU SESION de hoy la Cámara de Diputados comenzará el trámite del proyecto de Reforma Constitucional enviado al Parlamento por diez diputados de la Democracia Cristiana y de la Unidad Popular, como medida para asegurar a nivel de norma jurídica fundamental, el ejercicio de las garantías y derechos individuales y sociales en nuestro país.

tas Orlando Millas, y Juan Acevedo; del Mapuchista Julio Silva Solar; del Radical Carlos Morales Abarzúa y del Socialista, Maric Palestro, fue redactado por una Comisión Bipartita de la Democracia Cristiana y de la Unidad Popular, y es producto del acuerdo político entre ambos sectores en el sentido de estatuir constitucionalmente las garantías democráticas para que la Democracia Cristiana instruya a sus 75 parlamentarios en el sentido de votar por Salvador Allende como Presidente de la República en la sesión en que el

Congreso Pleno debe optar por una de las dos primeras mayorías relativas de las elecciones del 4 de septiembre recién pasado.

El Proyecto de Reforma que se estableció debía ser aprobado, por lo menos un su trámite inicial antes de que el Congreso Pleno deba pronunciarse el 24 del presente mes, cuenta con el apoyo de una abrumadora mayoría en ambas cámaras y el ánimo existente es tramitarlo con la mayor celeridad posible.

En tal sentido, se informó que era posible, incluso, de que luego de que la

Sala de Diputados lo conozca oficialmente, esta tarde, vaya inmediatamente a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, para su discusión y aprobación en general.

Según la misma información, el proyecto ya aprobado en general en la Comisión, regresaría a la Sala para que la Cámara, en su sesión de mañana ya estuviera en condiciones de votarlo o discutirlo en particular y acelerar su despacho al Senado en donde también impera el mismo ánimo de tramitarlo a la brevedad.



DIPUTADO BERNARDO LEIGHTON

## Socialistas populares respaldan el gobierno de Salvador Allende

Con la decisión de respaldar al Gobierno de Salvador Allende "con el único propósito de consolidar el carácter revolucionario del nuevo régimen", se puso término a la Octava Reunión Plenaria de la Dirección Nacional de la Unión Socialista Popular.

En el evento que finalizó en la madrugada de ayer, participaron más de cien delegados de todo el país que ayer al mediodía asistieron a un almuerzo de camaradería para celebrar el Tercer Aniversario de esta colectividad.

Las conclusiones políticas de esta Reunión Plenaria se fundamentan en una breve reseña sobre la posición de la Unión Socialista Popular durante la campaña electoral recién pasada.

Asimismo, se analiza la perspectiva de la actual situación política estableciendo que se están produciendo en estos momentos "diversas actitudes de los enemigos recalcitrantes del pueblo — y también algunos de sus falsos amigos — que buscan en estos momentos múltiples formas de distorsión de la nueva realidad derivada del triunfo alcanzado por los trabajadores el 4 de septiembre".

Finalmente, instan a "un diálogo abierto y a una franca convergencia de opiniones a los camaradas socialistas de Chile, comunistas, mapucistas, miristas, comunistas revolucionarios, del Frente de la Patria, de la Iglesia Joven y demás sectores de vanguardia para apresurar el proceso de unidad de las fuerzas populares revolucionarias".

el mandato de la voluntad popular mayoritaria que eligió Presidente de Chile a Salvador Allende de".

"Declara asimismo que el respaldo de los socialistas populares al Gobierno de Salvador Allende, que acordamos con el único propósito de consolidar el carácter revolucionario del nuevo régimen, se expresará a través de la lucha permanente por alcanzar la unidad de las fuerzas populares revolucionarias".

Declaran luego que esta unidad debe plantearse procurando la mayor amplitud de las agrupaciones en base del movimiento popular que protagonizó el triunfo del 4 de septiembre. Frente a los comités de Unidad Popular señalan que el comportamiento de la Unidad Popular debe significar el reforzamiento de su carácter proletario "sobre la base de exigir la presencia simultánea de aquellas fuerzas revolucionarias todavía al margen de ellos".

Después de analizar todas estas "actitudes y maniobras", la Unión Socialista Popular declara que "no tiene otra alternativa que la de obedecer

## ¿Qué harán ministros de Frei después del 4 de noviembre?

Faltando poco más de veinte días para que los Ministros de Estado hagan declaración de sus cargos, muchos se preguntan: ¿Qué harán después? Esta a la ciudadanía imaginar a un Ministro desempeñando otras actividades. Pero la verdad es que casi todos retornarán a sus labores que realizaban con anterioridad a su investidura de Secretario de Estado. La mayoría ha manifestado sus deseos de descansar algunos días. De dormir sin sentir el timbre de la campanilla telefónica. Sin escuchar la voz de la secretaria que lo llama con urgencia. Sin tener en su agenda de trabajo una serie de audiencias y entrevistas de complejas proyec-

ciones, con desenlaces que a unos satisfacen y a otros no.

Todos, sin embargo, se van con la satisfacción del deber cumplido. Contentos de haber participado en un gobierno que durante seis años realizó un trascendental programa de transformaciones sociales y económicas en nuestro país.

El siguiente reportaje de ANSAGLOPE, de Agencia "ORBE" quien logró conversar con algunos Ministros de Estado del Presidente Eduardo Frei, da a conocer parte de sus proyectos inmediatos.

Muchas de las respuestas tienen rasgos humanos profundos y comprensibles.

- Se van con la satisfacción del deber cumplido
- Sus perspectivas futuras son diferentes. Pero coinciden en los deseos de descansar.
- Rasgos humanos de los Ministros de Estado del Presidente Frei



### Andrés Donoso: "Regresaré a mi antiguo trabajo"

EL MINISTRO de la Vivienda y Urbanismo, Andrés Donoso Larraín, que reemplazó al senador Juan Hamilton en esa cartera, contestó prestamente: "Regresaré a la empresa de cons-

trucciones industriales desde donde había llegado al Ministerio". Añadió que ese era su trabajo habitual, de tal manera que nada de extraño le podía significar su retorno.



### Hugo Trivelli: "Un señor jubilado"

LOS SEIS años del actual Gobierno ha estado frente a la Cartera de Agricultura, el Ministro Hugo Trivelli. Tal vez, es el Secretario de Estado que en mayor número de oportunidades ha pronunciado discursos. Ya sea en la inauguración de las exposiciones agrícolas, ganaderas e industriales, como en torneos de carácter internacional. Incluso, cuando debió encauzar el proceso de concientización para destacar el drama de la sequía.

¿Qué piensa hacer Hugo Trivelli, cuando deje ese Ministerio? Todavía no lo sabe. Lo único que desea es continuar en el país para seguir de cerca el desarrollo de quienes se acogieron a los beneficios de la Ley de Reforma Agraria. Hay organismos internacionales que lo han tentado para que se radique en el extranjero. Pero Trivelli desea permanecer en Chile, donde puede ser "un señor jubilado" por cuanto cuenta con treinta y dos años como imponente de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas. Advierte, eso sí, que por ningún motivo tendrá a su cargo un "banco de la Plaza de Armas".



### Eugenio Celedón: "De nuevo la hidráulica"

OTRO que también regresa a sus anteriores actividades es el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Eugenio Celedón. Su especialidad es la rama hidráulica y allí estará de nuevo, luego de haber participado en el Gobierno de la



### Víctor González: Con la mira en el Congreso...

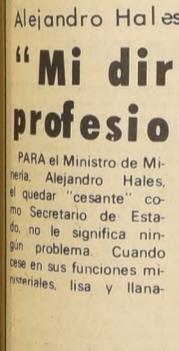
EN TRES oportunidades, el actual Ministro de Tierras y Colonización, Víctor González Maertens ha sido parlamentario por la provincia de Cautín. Es el único miembro del Partido Democrático Nacional, PADENA, en el Gabinete del Presidente Frei. Su carrera siempre giró en torno a la política y a ella desea regresar después del cuatro de noviembre. Reanudar el contacto con las bases de su colectividad y luego aguardar mil novecientos setenta y tres, cuando espera nuevamente incorporarse al Congreso como diputado por la provincia de Cautín. Así se lo han dicho sus partidarios. Y así espera que sea. Ello compartido con su profesión de abogado que desempeña en nuestra capital.



### Máximo Pacheco G.: A la reconquista de los hijos...

Para el Ministro de Educación, Máximo Pacheco, la situación es clara y definitiva. Primero dormirá unos diez días, ha dicho. Luego tratará de reconstruirse con su grupo familiar. Y ello, por una razón bastante sencilla. La menor de sus hijas se llama Natacha, tiene apenas 18 meses y en cada oportunidad que su padre trata de tomarla en brazos lo rehuye. Lo desconoce se le muestra esquivo. Este verdadero drama para un padre, Máximo Pacheco Gómez tratará de solucionarlo de presencia en su hogar.

Con estos planes, Máximo Pacheco, actual Ministro de Educación, espera reintegrarse a su vida de hogar donde hay una esposa y nueve hijos, la menor de las cuales llora cada vez que el padre quiere acariciarla.



### Alejandro Hales: "Mi dirección profesional es..."

PARA el Ministro de Minería, Alejandro Hales, el quedar "cesante" como Secretario de Estado no le significa ningún problema. Cuando cese en sus funciones ministeriales, lisa y llana-



### Patricio Rojas: Terminado el préstamo

Seis Ministros del actual Gabinete han entregado su anticipo a lo que harán después del cuatro de Noviembre. Quedan otros. El Ministro del Interior, por ejemplo, sabemos que "está a préstamo" por la Organización de Estados Americanos. El Ministro Patricio Rojas reside en Washington cuando fue llamado por el Gobierno para servir esa cartera.



### Sergio Ossa P.: Se impone la vocación

El Ministro de Defensa Nacional, Sergio Ossa Pretot, es Ingeniero Civil. De allí entonces que no resulte aventurado señalar que regresará al ejercicio de su profesión.



### Gabriel Valdés S.: Esperando los hechos

Y en cuanto al Canciller Gabriel Valdés, como buen diplomático, es cauto para formular cualquier anticipo. Espera los hechos.

## Elección presidencial: Tribunal calificador conoce hoy alegatos de las reclamaciones

En la Sala de Actos de la Corte Suprema se iniciará esta tarde los alegatos de las reclamaciones formuladas ante el Tribunal Calificador de Elecciones, sobre el acto electoral del 4 de septiembre.

El Tribunal Calificador, que de acuerdo con la Ley de electoral comenzó por el estudio de las elecciones no reclamadas de norte a sur, ha recibido un total de 88 reclamos de presuntas anomalías registradas en el acto electoral del cuatro de septiembre.

El mayor número de reclamos ha sido presentado por los comandos de Salvador Allende y Jorge Alessandri, por ser quienes alcanzaron las dos primeras mayorías relativas y entre los que tendría que elegir el Congreso Pleno que se reúne el 24 de octubre.

El Tribunal deberá entregar para tal efecto su informe antes de las 24 horas del día 23, ya que al día siguiente deberá reunirse el Congreso Pleno.

Los miembros del Tribunal Calificador fueron designado en 1969 y duran en sus cargos por cuatro años. Para elegir al Presidente el Director del Registro Electoral, Andrés Rillón, que por mandato de la ley oficina de Secretario del Tribunal, procedió a efectuar el sorteo entre los cinco miembros: Edmundo Eluchans, ex diputado; Guillermo Pérez de Arce, ex Presidente del Senado; Eduardo Varas, magistrado de la Corte Suprema; Antonio Raveau, de la Corte de Apelaciones; resultando favorecido Edmundo Eluchans.

## Fue clausurado el consultivo femenino del Partido Radical

LA CREACION del Ministerio de la Familia fue el principal tema de debate del Consultivo Nacional Femenino Radical que se celebró en Santiago el fin de semana recién pasado.

La reunión nacional de mujeres radicales contó con la participación de ochenta y cinco delegadas de todo el país y estuvo destinada en parte importante a definir el rol que desempeñarán en el próximo Gobierno de Salvador Allende las mujeres del radicalismo, así como las responsabilidades que les corresponderá asumir.

Se realizó además, un análisis en profundidad sobre el papel cumplido por el radicalismo, especialmente su sector femenino, en la recién pasada campaña presidencial, que culminó con una mayoría en las urnas para Salvador Allende.

En el Consultivo Nacional Femenino Radical se acordó entregar las conclusiones sobre la creación del Ministerio de la Familia, propiciado por la Unidad Popular, al Comando Femenino de la UP. En este organismo será analizado el documento de las mujeres radicales y conocido por las representantes femeninas del resto de los partidos y movimientos políticos que integran la Unidad Popular.

La organización nacional femenina del Partido Radical se encuentra presidida en la actualidad por Fresia Urrutia. Como Vicepresidenta se desempeña Carmen Durán, Segunda Vicepresidenta, Marta Araya; Secretaria, General y de Organización, Nora Maluenda; Relaciones Públicas, María Elena Lazo; Educación y Cultura, Lucía Morales; Acción Social, Marta Torres; Directora, Lidia Zúñiga, y Consejera Nacional, por Santiago, Betty Barrientos.



Detenidos en espectacular acción policial:

# Profesora y alumno intentaron asaltar caja de Cine Oriente

UNA PROFESORA UNIVERSITARIA, de 24 años de edad, y un estudiante de 22 aparecen sindicados y confesos de ser los autores de un asalto registrado a las cero horas de noche en el cine Oriente, de Avenida Pedro de Valdivia 099 de esta capital.

De acuerdo con los antecedentes entregados por Carabineros, a la hora mencionada llegaron hasta la sala cinematográfica la profesora universitaria Gina Cánepa Hurtado y el estudiante de Pedagogía en Artes Musicales, Juan Martínez Ortega.

La joven se dirigió de inmediato a la sala de la Administración, encontrando allí al mayordomo Sergio Barra Álvarez, a quien encañó con un revolver calibre 22, al mismo tiempo que le exigía la entrega del dinero que, según ella, debía encontrarse en caja. Sin embargo, la respuesta del mayordomo cambió los planes de la pareja de asaltantes: la totalidad del dinero ya había sido retirada de ese lugar por el recaudador.

Tanto la profesora como el estudiante, quienes se mantenían a la expectativa, decidieron guardar sus armas y emprender la fuga. Sin embargo, y antes de salir, Gina Cánepa hizo un disparo al aire y tras ello subieron a la citroneta patente CZ-393 de Las Condes. Entretanto, el mayordomo se comunicó telefónicamente con Carabineros de la Comisaría de Providencia, iniciándose las diligencias tendientes a ubicar el paradero de los frustrados atracadores. Diez minutos más tarde, la citroneta fue encontrada abandonada en Tajamar, esquina de Vitacura. En el mismo sector, la policía rodeó a la pareja instándoles a entregarse, orden que acataron siendo detenidos y trasladados a la unidad policial.

## Hoy ven encargataria de reo de tres terroristas

LA CORTE DE APELACIONES deberá determinar hoy si acoge la encargataria de reo solicitada por el Ministerio del Interior contra los militantes de la Democracia Radical, Jorge Schilling, Luis Meza Llancapán y Luis González Gutiérrez.

Los tres miembros de la mencionada colectividad están acusados de haber participado en un atentado registrado en el domicilio del industrial Carlos Yarur, en la madrugada del 18 de septiembre pasado.

El Ministro Abraham Meerson, quien los procesa por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado, dispuso la libertad incondicional de los detenidos. Sin embargo, el Ministerio del Interior, con nuevos antecedentes, pidió su encargataria de reo. La petición fue denegada por el Magistrado, pero ella sube en apelación al Tribunal de Alzada.

En cuanto a Juan Martínez, se estableció que en 1966 fue detenido por desórdenes en la vía pública durante huelgas estudiantiles. Posteriormente, fue aprehendido en 1969 cuando fue ocupado ilegalmente el fundo "Huancho", en la provincia de Osorno.

Los detenidos señalaron a Carabineros de la 14ª Comisaría, donde se encuentran detenidos, que su acción tenía por objeto reunir fondos para los campamentos sin casa "26 de Julio" y "Che Guevara". La citroneta en que ambos se movilizaron pertenece al padre de la profesora.

Gina Cánepa y Juan Martínez pasarán hoy a disposición del Jefe del Crimen correspondiente, acusados de intento frustrado de asalto con uso de armas de fuego.

## Importante reunión de jefes policiales

### Posible detención de otros terroristas en próximas horas

UNA PROLONGADA REUNIÓN sostuvieron hasta pasado el mediodía de ayer, el Prefecto de Santiago, Jorge Matuenda Ponce, el Jefe de la Brigada de Servicios Especiales y contra Asaltos, Julio Rada, y el Director General del Servicio de Investigaciones, Luis Jaspard De Fonseca.

En dicha reunión se analizaron las últimas novedades en torno a las diligencias que se están efectuando para aclarar definitivamente la trascendencia que tiene el grupo terrorista formado por ex militantes del Partido Radical.

Según el Comisario Rada, se han efectuado numerosos allanamientos en busca de nuevos terroristas en el sector del Barrio Alto. Además, según agregó el jefe policial, es posible que en el curso de las próximas horas sea detenido un nuevo grupo de

saboteadores, cuyos nombres fueron revelados a través de los interrogatorios por Edwin Robertson Rodríguez, Guido Poli, Mario Tapia y Eladio Arancibia, todos ellos actualmente detenidos e incommunicados en la Cárcel Pública.

Estos cuatro individuos se encuentran en celdas separadas y están confesos de algunos de los actos terroristas ocurridos en la capital y la vinculación de otros.

Por otra parte, el Ministro sumariante, Abraham Meerson no trabajó en la mañana de ayer en la vista del proceso. Es posible que en el curso de hoy, caree a los detenidos con los detectivos que escucharon sus declaraciones cuando fueron aprehendidos, no habiendo impartido hasta el momento nuevas órdenes para otras diligencias.

## Veinte heridos al volcar microbús

### Un muerto y dos heridos al estallar granadas

### Muerto encontraron a excursionista perdido

UN TOTAL DE 20 PASAJEROS de un microbús quedaron lesionados, seis de ellos con diagnóstico grave, al volcar el vehículo en un camino de San Antonio a Bucalém.

El microbús patente LH-57 de Santiago era conducido por Héctor Iturza Irujo, de 40 años, quien señaló a la policía que el accidente fue provocado por el pésimo estado en que se encuentra la carretera en ese sector.

En el Hospital de San Antonio fueron hospitalizados: Leonila Inostroza Molina, Blanca Hernández Sepúlveda, y María Luisa Llanos Llanos, quienes presentaban lesiones de gravedad. En el mismo caso se encontraban los pasajeros Gerónimo Maso, Sonia Vilches Muñoz, y Elena González Tapia, sin embargo, debido a la falta de camas del Hospital de San Antonio, fueron enviados a sus correspondientes domicilios.

En el mismo accidente tres personas quedaron con lesiones de mediana gravedad y once con contusiones calificadas de leves.

## MEJORES HERIDOS EN EXPLOSION

Con lesiones de mediana gravedad fueron trasladados al Hospital de San Bernardo dos menores, quienes sufrieron las consecuencias del estallido de una granada de mano que encontraron abandonada en las inmediaciones de un canal.

Los menores, Luisa Suárez, de siete años y Sergio Silva Céspedes, de diez, jugaban en las cercanías del canal que cruza por la calle Eucaliptus de la vecina ciudad, cuando encontraron un proyectil semejante a una granada de mano. La natural curiosidad de los niños los impulsó a tomar el artefacto y accionarlo provocando con ellos su estallido que les ocasionó lesiones de mediana gravedad.

## COGOTEARON A OBRERO

Una denuncia por asalto recibió a las 6.30 horas de ayer la policía, de parte de un obrero que, fuera de perder las especies de valor que portaba, fue baleado por los delincuentes.

Protagonista de este suceso es el obrero Fernando Otrórola Muñoz, que transitaba por calle Peñalón esquina de Javiería Carrera en Las Condes, cuando vio interceptado su camino por dos desconocidos.

Aprovechando estas circunstancias y la superioridad numérica, los asaltantes le despojaron de su vestón, el reloj de pulsera y la suma de \$50.000. Antes de emprender la fuga, uno de los desconocidos disparó contra el obrero alcanzándole en una pierna. Este fue

posteriormente trasladado a la Posta Central de la Asistencia Pública donde quedó internado con diagnóstico grave.

## PERECIO UN EXCURSIONISTA

LAS MELOSAS — Muerto, en el fondo de una quebrada situada en las inmediaciones de Las Melosas, fue encontrado el cadáver de un excursionista, cuyo desaparecimiento conoció en la tarde del sábado la policía del sector.

El cadáver del obrero de 21 años, Manuel Berrios Bravo, fue localizado por carabineros del retén Las Melosas a las 7.20 horas de la mañana, en el interior de la "Quebrada del Oro". La víctima había salido de excursión en compañía del estudiante de 14 años, David Pérez Romero. Ambos se extraviaron de la ruta, pero el menor, con mayor suerte, pudo llegar a su destino sano y salvo dando cuenta de la desaparición de su compañero.

## SINIESTRO DESTRUYE VIVIENDAS

TALCAHUANO — Totalmente destruidas por el fuego resultaron las viviendas que en calle Vicuña Mackenna 1432 ocupaban Zulema Parra Bustos y Gerardo Alvarado Martínez.

El incendio, según informó la policía, tuvo su origen en la inflamación de una cocina a gas licuado que estaba encendida en la casa de Zulema Parra. No se registraron degravias personales, pero los moradores perdieron la totalidad de sus enseres.

## ESTALLA OTRO PROYECTIL

ANGOL — El estallido de un proyectil militar abandonado desde hace mucho tiempo, provocó la muerte de un menor y causó lesiones de gravedad a otra persona.

El suceso ocurrió en el interior de un predio ubicado junto al campo de tiro del regimiento "Husares", de Angol. Allí, Oscar Miguel Soto Garcés, de 17 años de edad y Raúl Astete Martínez, de 29, encontraron un proyectil. De inmediato se apoderaron del artefacto y comenzaron a maniobrarlo. Esta acción hizo que la granada de mortero estallara, matando instantáneamente a Soto Garcés. Su acompañante resultó lesionado de gravedad, de acuerdo con el diagnóstico entregado en el Hospital de Angol.

## CHOQUE FATAL

La moto que manejaba Juan Macías Pozo, se estrelló contra el automóvil patente JV-588 de Providencia, que manejaba la secretaria de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), Clara Istvánffy, la cual era acompañada por su cónyuge Julio Kovacs.

La colisión se registró a las 3 de la madrugada de ayer en la esquina de las avenidas Apoquindo y Américo Vespucio. A raíz del accidente murió en forma instantánea Oscar Alarcón Solís, de 32 años, en tanto que Macías quedó con lesiones de gravedad. Los ocupantes del automóvil sólo recibieron contusiones, según se informó.

## Reunión de expertos en capacidad administrativa

COMO PARTE de un programa de actividades de alcance mundial de las Naciones Unidas, la CEPAL ha convocado a una Reunión de Expertos sobre Capacidad Administrativa para el Desarrollo, que se realizará en Santiago de Chile del 16 al 21 de noviembre de 1970.

Se espera que la participación de expertos en administración pública, científicos, políticos, economistas, sociólogos y otros especialistas, posibilite un debate interdisciplinario que aporte contribuciones a un nuevo impulso al desarrollo económico y social de los países latinoamericanos.

A fin de facilitar los debates, la reunión contempla el análisis de tres aspectos básicos del tema: "Capacidad Administrativa para el Desarrollo". El primer aspecto se refiere a las condiciones básicas y generadoras de esa capacidad; los dos restantes, relativos a su aplicación en América Latina.

## SU NOMBRE ES RAQUEL BURROWS y es alumna del Segundo año E de la Escuela Técnica N° 1. Su aspiración es ser profesora de Historia. Entre sus aficiones, se encuentran el hobby de la filatelia, jugar tenis y "sufrir" cada vez que juega Colo Colo, ya que es hincha acérrima del club del cacique. Además le agrada la música clásica y las canciones que interpretan Charles Aznavour y Paty Rénán. Sus admiradores ya le dicen "Su Majestad" porque es tan linda que no puede dejar de ser Reina.

Una hora atrasados llegaron ayer a todas partes del país, que no superaron a tiempo que los relojes debían ser adelantados en sesenta minutos el sábado a las 24 horas.

El nuevo horario oficial regirá hasta las 24 horas del segundo sábado del mes de marzo, fecha en que los relojes deberán ser atrasados en sesenta minutos, retornando el país a la hora normal.

El horario de verano iniciado ayer nos hace amañar una hora más temprano y aprovechar así al máximo la luz solar, pero ayer pocos fueron los que apreciaron esta ventaja quejándose la mayoría de que les robaron una hora de sueño.

Como toda nueva medida, el problema está sólo en los primeros días hasta acostumbrarse a que ahora a las seis todavía será noche cerrada y que recién amanecerá a las siete. En la noche en cambio estará claro todavía a las 20 horas, cuando estábamos habituados a ver oscurecer a las 19 horas.

Ayer el cambio de hora afectó a muchos que no superaron de él y vivían todavía en la hora antigua, pero también sirvió de excusa a otros tantos impuntuales, que tuvieron una buena justificación para su atraso.

Una hora nueva y hora antigua fue el tema obligado del día que tuvo un poco desconcertados a los chilenos durante esta primera jornada de aplicación del horario de verano. Para los que se quejaron de una hora menos de sueño, que les quede la esperanza y la satisfacción de esperar el segundo sábado de marzo que en vez de 24 horas tendrán 25.

Peró si para algunos fue problema el cambio en esta etapa de acostumbramiento el razonamiento surgió de inmediato ¿es o no útil?

La medida adoptada por el Gobierno durante los años de sequía a fin de ahorrar al máximo la energía eléctrica y paliar los efectos de tres años consecutivos sin lluvias, se resolvió aplicarla en forma estable y automática por medio de un decreto del Ministerio del Interior ante las solicitudes de diferentes sectores ciudadanos, especialmente industriales.

Junto a la consideración económica — ahorro de energía eléctrica y mayor rendimiento — pesó quizás más una consideración humana: con el horario de verano se prolonga la vida familiar en una hora lo que por sí solo se hace justificable y más aún aconsejable.



EL FRONTIS DEL cine Oriente, de Providencia, escenario del frustrado asalto.

# La plana mayor de fragata "Libertad"

Buque escuela argentino llega a Valparaíso el viernes 16.



CAPITAN DE NAVIO, Emilio Eduardo Massera, comandante del buque escuela Fragata "Libertad", que llegará a Valparaíso el viernes 16 de octubre.

El Capitán de Navio, Emilio Eduardo Massera, quien ha sido distinguido con la Medalla Militar de la Armada Nacional chilena, viene a cargo, como Comandante, del Buque Escuela de la Marina de Guerra de Argentina, que atracará en Valparaíso el viernes próximo. A bordo de la Fragata A. R. A. "Libertad" viaja un centenar de guardiamarinas de la Escuela Naval de Río de Janeiro, quienes cumplen su período final de instrucción. El crucero se inició a través de los mares el 4 de febrero pasado y debe finalizar el 5 de noviembre próximo. En su itinerario aún quedan dos puertos por visitar y ambos son chilenos: Valparaíso el 16 de octubre y Punta Arenas el 27 del mes en curso.

El Comandante de la "Libertad", Capitán de Navio E. E. Massera, egresó como guardiamarina en 1946 y efectuó, posteriormente, cursos de especialización en Comunicaciones, Radar e Inteligencia Militar, en las Escuelas de la Armada y en Matemáticas, en la Universidad Nacional de Buenos Aires. Ha prestado servicios, entre otros en el Estado Mayor General Naval y en el Estado Mayor del Comando Naval, Flota de Mar, Fuerza Naval Antártica, Centro de Instrucción y Adiestramiento en Operaciones "Acorazado Moreno" destructores "Entre Ríos" y "San Luis", transporte "Bahía Aguirre" y guardacosta "Pueyrredón" en viaje de instrucción. Además de otros cargos, el Capitán de Navio Emilio Eduardo Massera, integró la Comisión de la OEA que investigó en 1963 la denuncia de agresión formulada por Venezuela; participó en las reuniones de Comunicaciones Antárticas (Washington 1964), Comunicaciones Navales (Puerto Rico 1964) y Control de Tráfico Marítimo (Buenos Aires 1965) y fue Asesor del Comandante en



VIA BRANIFF INTERNATIONAL se dirigieron a Sao Paulo, Brasil, los integrantes de la delegación de adultos, damas y juveniles de tenis de Chile. Los representantes de nuestro país participarán en la competencia sudamericana que se realizará en esa ciudad. La delegación va presidida por José Torres y como capitán del equipo actúa Juan Nathan. Los chilenos viajaron acompañados también por el Presidente de la Confederación Sudamericana de Tenis, Eduardo García Cuevas.

1 BICICLETA

GRAN LIQUIDACION Triciclos de repartos, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles Victoria.

BICICLETAS - Tipo mini familiar adaptable para todo, a precio de fábrica. Armadura Internacional. Exposición 348.

FABRICAMOS triciclos de repuestos especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225 reforzadas. Ruedas bajas 20 x 225. Alta 26 x 225. Bicicletas de reparto. Armadura Internacional. Exposición 348.

6 JUDICIALES LEGALES

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie A N° 255896 del Bank of America, Suc. Providencia, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-12-13-6

SINDICATO de EE y OO. de la Fca. de Artículos de cuero Segismundo Bermann y Cia, se constituyó el 8 de octubre de 1970 a las 19 horas, en calle Santo Domingo 1457. Stgo. Los dirigentes son los siguientes: Pde. Manuel Santelices Mella, Secretario; Violeta Cabezas López, Tesorero; Jorge Navia Urbina, Directores; Orlando González Caro, Manuel Barahona López, Inspector del Trabajo; Rafael Vitali Olivares.

A-13-6

QUEDAN nulos los cheques serie AS del 3146151 al 175 de la cuenta N° 16609-5 del Banco del Estado sucursal Estación y el cheque serie A 28427 del Banco Crédito de Buin por robo.

C-13-6

CONSTITUCIÓN del Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de la Tintorería Industrial Termofijados y Teñidos Politex S. A. en Santiago, con fecha 10 de octubre de 1970 y ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Freddy Puch, se constituyó legalmente el Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de la Tintorería Industrial Termofijados y Teñidos Politex S. A. La Directiva quedó formada de la siguiente manera. Presidente Esteban

Alarcón Velásquez, secretario, Sergio Ossandón Marín, Tesorero, Mario Alvarez Salas, Directores Nicolás Riehoff Soto y Alfonso Carrasco Lagos, se hace la siguiente publicación de acuerdo al art. 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-13-6

LA Asamblea General de Socios del Círculo de Periodistas de Santiago, celebrada el 1° de Octubre en curso, fijó la elección del Directorio para el periodo 1970-1972 para los días 29 y 30 del presente de 18 a 21 horas y día 31 de 10 a 13 horas. Al mismo tiempo designó la Junta Receptora de Sufragios que atenderá también las inscripciones de listas de candidatos a Presidente y de candidatos a Directores, conforme a los Estatutos Sociales y Reglamentos de elección vigentes. Dicha Junta quedó integrada por los socios Señora Angeles Fuentes Muñoz como Presidenta; Jorge Vial Jones y Vicente Arrate Vilches como vicepresidentes; Francisco Pérez Yáñez como Secretario General; segundo secretario Manuel Gandarillas Díaz; vocal Galvarino Arqueros Phillips, Nestor Sigala Sanhueza, Rogelio Vera Olmedo y Enrique Munita Wittaker.

Esta Junta acordó fijar los días 20 y 21 del presente de 18 a 20 horas y día 22 de 18 a 21 horas para atender las inscripciones de listas de candidatos. El Secretario General.

A-15-6

Solicita el traslado de sus derechos aprovechamiento que tiene en el Canal "Compañía" o "Santa Isabel", al Canal de la Asociación Canal Dadinco, en el Departamento de San Carlos. Sr. Director General de Aguas. Santiago. Nolasco Quilodrán Jara, chileno, casado, carnet N° 4109 de San Carlos, domiciliado en el fundo "San Ignacio", ubicado en la undécima Subdelegación del Departamento de San Carlos, al Sr. Director General de Aguas, respetuosamente dice que su fundo "San Ignacio", tiene una superficie de setenta y siete cuerdas, inscrito a fs. 336 vta. N° 559 del Conservador de Bienes Raíces de San Carlos. Su terreno son de muy buena calidad, donde se cultivan el trigo, chacarera, remolacha y empastados artificiales destinados a la lechería y engorde de animales, correspondiéndole para su regadío 32 accs. o p. alc. del canal "Compañía" o "Santa Isabel", procedente del Río Nuble, encontrándose su bocanoma en el fundo "Borquez" del Asentamiento de la R. Agraria. Estos derechos de aprovechamiento se encuentran inscritos en el Conservador de Bienes de San Carlos, cuyos antecedentes acompaña a esta solicitud. El canal "Compañía", está formado en virtud de la Merced de Agua, concedida por la I. Municipalidad de San Carlos, de fecha 11 de Noviembre de 1902, a don Eleazar del Pino y reconocida en los Estatutos de la Junta de Vigilancia del Río Nuble, como lo atestiguan con la copia de la inscripción de esta merced y el certificado de vigencia de la referida Junta de Vigilancia. Sus aguas son conducidas por un cauce de tajo abierto, con un recorrido de 17 km más o menos desde su bocanoma hasta la Carretera Panamericana. Los comuneros de este Canal ejercen sus derechos, extrayendo sus aguas por sus correspondientes dispositivos paridores no existiendo un sistema de distribución proporcional. Tomando en cuenta el caudal del canal "Compañía", que es del orden de 500 lts. seg. y el recorrido que hace la servidumbre de 17 km más o menos y de las condiciones deficientes de algunos sectores del acueducto, hacen que sus pérdidas sean muy elevadas, con grandes perjuicios para los Sr. Accionistas de este canal. Además el costo de mantenimiento y conservación de la servidumbre hace que sea muy onerosa. Mi fundo San Ignacio se podría regar con grandes ventajas del Canal "Dadinco", pues no tendría que ir a buscar el agua para el regadío a la enorme distancia como lo hago (más de 10 km.). Para esto bastaría efectuar el traslado de mis derechos de aprovechamiento a este canal y extraerlos por un marco paridor que se proyectaría y se ubicaría a una distancia de unos 3 km. de mi propiedad, en las condiciones que lo establece el C. De agua al respecto. Por las razones expuestas invocando el art. 21 del C. De aguas, me permito solicitar a la Dirección General de Aguas, previa la audiencia de la Junta de Vigilancia del Río Nuble, se me autorice el traslado de los acc. o p. alc. del canal "Compañía", de soy usuario de aprovechamiento al canal "Dadinco". Es justicia. Hay una firma ilegible. Agosto 10 de 1970. GOBERNACION DE SAN CARLOS, Agosto, 13 de 1970 N° 14 Vistos estos antecedentes: la solicitud que antecede, de don Nolasco Quilodrán Jara, pidiendo el traslado de sus derechos de agua que tiene en el Canal "Compañía", o Santa Isabel", al Canal de la Asociación Canal Dadinco, en el Departamento de San Carlos, para el mejor regadío y aprovechamiento de su predio; la documentación que se acompaña

de conformidad con lo dispuesto por las Leyes N° 9.909 y 16.640, y el art. N° 252 del Decreto Supremo N° 162, de fecha 15 de Enero de 1969, extendido por el Ministerio de Justicia que fija el texto sistemático del Código de Aguas. DECRETO. CÓDIGUESE la solicitud que antecede, insertándose el decreto respectivo, dos veces dentro del plazo de sesenta días, contados desde el ingreso de la solicitud en esta Gobernación, en un diario periódico de la cabecera del Departamento, si lo hubiera, en uno de la capital de la Provincia y en uno de Santiago. Todos los gastos que demanden estas publicaciones serán de cuenta del interesado. ANOTESE. TRANSCRIBASE Y PUBLIQUESE Firmado LUIS MONTECINOS CONTRERAS, Gobernador, Firmado María Pincheira Retamal, Secretaria. Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento y fines consiguientes. Saluda atentamente a Ud. Marta Pincheira Retamal Secretaria.

POSESION efectiva Juzgado Letras Talagante, concedió posesión efectiva herencia Anibal del Carmen Martínez Tapia, a Aida del Carmen, María Raquel de la Purísima, Olivia de las Mercedes, Ilda del Carmen y Adriana Marta Martínez Zúñiga, en perjuicio derecho conyugal, para atender el inventario de don Luis Azócar Álvarez el día 19 de octubre de 1970 a las 11 horas, en su oficio. Huérfanos 1044, empresario. Secretario.

POSESION efectiva Juzgado Letras Talagante, concedió posesión efectiva herencia Anibal del Carmen Martínez Tapia, a Aida del Carmen, María Raquel de la Purísima, Olivia de las Mercedes, Ilda del Carmen y Adriana Marta Martínez Zúñiga, en perjuicio derecho conyugal, para atender el inventario de don Luis Azócar Álvarez el día 19 de octubre de 1970, a las 11 horas. Secretario.

POSESION efectiva Juzgado Letras Talagante, concedió posesión efectiva herencia Catalina Gergeli Torok, a Francisco Ana y José Tarkovek Gergeli Practicará inventario solemnemente el día 12 de marzo de 1969. Secretario.

NOTIFICACION 6° Juzgado Civil de Mayor Cuantía, causa 849-70, Caratula Corporación de Servicios Habitacionales con población "Nueva Municipal", Resolución 2 octubre 1970, declara: 1° Corporación de Servicios Habitacionales procederá a inscribirse bajo inventario, asumiendo administración inmueble ubicado población "Nueva Municipal", en calle Paradero 17 Av. Pajaritos, Comuna de Maipú, calle Nueva Municipal con Segunda Transversal. Deslinde inmueble son: NORTE, Parcela 57; SUR, Parcela 55; ORIENTE, con Camino Transversal, y PONIENTE, parte de parcelas 46 y 47. Formador y loteador es Arnoldo Miranda Polanco, ignora profesión y domicilio, quien es responsable ejecutar obras urbanización pendientes y otorgar títulos definitivos de dominio. 2° Corporación Servicios Habitacionales se inculcará bienes destinados a su uso, beneficio y demás destinados obras urbanización debiéndose prestar auxilio fuera de pública con sola exhibición copia autorizada presente Resolución. 3° Advirtiéndose pobladores y público en general no pagar precios ni saldos de éstos, ni celebrar actos o contratos con propietario y loteador que directamente o indirectamente referanse Población "Nueva Municipal" so pena nulidad dichos actos o contratos. 4° Hágase saber a pobladores que tienen plazo tres meses, contados desde notificación presente Resolución, para presentarse Sección Loteos Irregulares de la Corporación de Servicios Habitacionales, Moneda 673, con documentos justificativos de sus derechos para que se les otorgue título definitivo de dominio. Inscribese esta Resolución en el Registro de Interdicciones y Prohibiciones del Conservador de Bienes Raíces de Santiago y notifíquese mediante dos avisos en extractos publicados Diario "La Nación", Santiago, Secretaria.

EL SINDICATO Profesional de Empleados de la firma Heriberto Erlwin y Cia, Ltda, efectuó el día 1° de Octubre de 1970 una reunión extraordinaria, para elegir su nueva Mesa Directiva por el periodo Octubre 1970 a Septiembre 1971, ante el Inspector del Trabajo señor Adolfo E. Hartard, quedando constituida de la siguiente manera: Presidente: Manfred Maximowicz Schulz, Secretaria Clara L. Cabrera Torres, Tesorero: Jorge A. Moraga Romero, Directores: Hugo Virán Cossio Oscar Riquelme Navarrete, La Secretaria.

EN EL expediente N° 966-69, Rojas Eliana con Alvarado Oscar, Tercer Jdo., Civil Mayor Cuantía de Santiago se ordenó notificar la siguiente providencia: Santiago 14 de Septiembre de 1970. Por acusada la rebeldía. Vistos: se recibe causa a prueba por término legal y señala como hecho substancial el siguiente: Si el demandado le ha dado a la actora, malos tratamientos, graves y repetidos de obra o de palabra. Eduardo Avello Juez, Eugenia Yáñez Romero, Secretaria.

El Quinto Juzgado de Letras Civil de Mayor Cuantía ha concedido la posesión efectiva de la herencia de don Pedro Gustavo Matus Salas a doña Hilda del Carmen Sánchez Saez. Tramitase de acuerdo a la Ley 16.271. La Secretaria.

QUINTO Juzgado Civil de Santiago, concedió al Fisco, por auto de 24 de septiembre de 1970, la posesión efectiva de la herencia de Ermelinda Toro Cárdua. Inventario solemne de bienes practicaré el Notario de Hacienda don Luis Azócar Álvarez el día 19 de octubre de 1970 a las 11 horas, en su oficio. Huérfanos 1044, empresario. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil de Santiago, concedió al Fisco, por auto de 24 de septiembre de 1970, la posesión efectiva de la herencia de Ermelinda Toro Cárdua. Inventario solemne practicaré el Notario de Hacienda don Luis Azócar Álvarez el día 19 de octubre de 1970, a las 11 horas. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil de Santiago, concedió al Fisco, por auto de 24 de septiembre de 1970, la posesión efectiva de la herencia de Ermelinda Toro Cárdua. Inventario solemne practicaré el Notario de Hacienda don Luis Azócar Álvarez el día 19 de octubre de 1970, a las 11 horas. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil de Santiago, concedió al Fisco, por auto de 24 de septiembre de 1970, la posesión efectiva de la herencia de Ermelinda Toro Cárdua. Inventario solemne practicaré el Notario de Hacienda don Luis Azócar Álvarez el día 19 de octubre de 1970, a las 11 horas. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil de Santiago, concedió al Fisco, por auto de 24 de septiembre de 1970, la posesión efectiva de la herencia de Ermelinda Toro Cárdua. Inventario solemne practicaré el Notario de Hacienda don Luis Azócar Álvarez el día 19 de octubre de 1970, a las 11 horas. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil de Santiago, concedió al Fisco, por auto de 24 de septiembre de 1970, la posesión efectiva de la herencia de Ermelinda Toro Cárdua. Inventario solemne practicaré el Notario de Hacienda don Luis Azócar Álvarez el día 19 de octubre de 1970, a las 11 horas. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil de Santiago, concedió al Fisco, por auto de 24 de septiembre de 1970, la posesión efectiva de la herencia de Ermelinda Toro Cárdua. Inventario solemne practicaré el Notario de Hacienda don Luis Azócar Álvarez el día 19 de octubre de 1970, a las 11 horas. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil de Santiago, concedió al Fisco, por auto de 24 de septiembre de 1970, la posesión efectiva de la herencia de Ermelinda Toro Cárdua. Inventario solemne practicaré el Notario de Hacienda don Luis Azócar Álvarez el día 19 de octubre de 1970, a las 11 horas. Secretario.

SINDICATO Profesional de Industriales en Cerdos del Matadero de Santiago. Elección complementaria de un director. En la sesión celebrada el 6 de octubre actual, a las 20.30 horas, presidida por el Inspector del Trabajo don Raúl Hurtado de Alvarez, se eligió la siguiente directiva para el periodo 1970-1971: Presidente, Ulises Muñoz Cubillos, Secretario, Fernando Abarca Aliaga; Tesorero, Gerardo Valenzuela Valenzuela, Directores, Santos Aybar Villada y José Tabar Castañeda. Se da el presente aviso de conformidad a la ley y Reglamento Sindical. El Directorio.

QUINTO Juzgado Civil de Santiago, concedió al Fisco, por auto de 24 de septiembre de 1970, la posesión efectiva de la herencia de Ermelinda Toro Cárdua. Inventario solemne de bienes practicaré el Notario de Hacienda don Luis Azócar Álvarez el día 19 de octubre de 1970 a las 11 horas, en su oficio. Huérfanos 1044, empresario. Secretario.

QUIEBRA: Sociedad Pinto y Cia. Segundo Juzgado Civil. Resolución 1° de Octubre 1970, tuvo por ampliada cuenta general de administración, la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

QUIEBRA: Eduardo Solar Valdivia. Segundo Juzgado Civil. Resolución 6 Octubre 1970, ordenó notificar fecha cesación pagos fallido propuesta por Sindico el día 7 de Marzo de 1969. Secretario.

QUIEBRA: José Ducci Claro. Tercer Juzgado Civil. Resolución 5 Octubre 1970, tuvo por presentada cuenta general de administración, la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

QUIEBRA: Lucrecia Muñoz Leiva. Quinto Juzgado Civil. Resolución 1° Octubre 1970, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con crédito Fisco por E° 15.978,78, preferente Art. 2472 N° 6 Código Civil. Secretario.

QUIEBRA: Soc. Valle y Celava. Primer Juzgado Civil. Resolución 1° Octubre 1970, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con crédito Fisco por E° 251.878,59, preferente Art. 2472 N° 6 C. Civil. Secretario.

QUINTO JUZGADO CIVIL. Por resolución de fecha 20 de julio de 1970 se ordenó la ampliación de inventario solemne de bienes de la herencia de don FRANCISCO URRUTIA URRUTIA o FRANCISCO JAVIER URRUTIA VASQUEZ. La posesión efectiva se concedió al Fisco por auto de 29 de Abril de 1968. Ampliación de inventario solemne practicaré el Notario de Hacienda don Luis Azócar Álvarez el día 14 de agosto de 1970, a las 11 horas. El Secretario.

POR EXTRAVIO de mi talonario de Cheques del Banco del Estado Sucursal Huérfanos, he dado orden de no pago de la Serie 3493720 al 3493725 que están en blanco. Luis Aldunate Aguilar. Cuenta 6893.5. 2-9-10-13-6.

El Quinto Juzgado de Letras Civil de Mayor Cuantía ha concedido la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de José Domingo Cerda Cerda, a doña Zoila del Carmen Jeldres Jeldres. Tramitase de acuerdo a la Ley 16.271. La Secretaria.

QUINTO Juzgado Civil Quiebra Sociedad Textiles Jourlen Limitada resolución 11 julio 1970, tuvo por verificado crédito Banco del Estado, ascendente a E° 96.109,92 más intereses, impuestos y gastos provenientes de letras protestadas Secretario.

Por auto 13 Mayo 1966 rectificó posesión efectiva Pedro Villa Martínez en sentido que causante falleció 8 Marzo 1963

EN SAN BERNARDO a 9 de octubre de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo, don Guillermo Puga Rios, y en su Secretaría ubicada en calle O'Higgins N° 514 se procedió a efectuar la elección de directorio del Sindicato Profesional de Empleados de Fábrica Nacional de Carburo y Matallurgia S.A. por el periodo 1970-1971 quedando compuesta de la siguiente manera: Presidente, Luis Cepeda Lemus, Secretario Guillermo Almaraz Valenzuela, Tesorero, Juan Jaque Varas, Directores Guillermo Fritts González y Héctor Becerra Aravena. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

7 REMATES. El viernes 16 de Octubre a las 15 horas en calle Chacabuco

N° 763 Rematar por orden del Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Hites con Palma María: Un refrigerador eléctrico marca Braun Nilcor Marturicena Pereira Martillerio Publico. A-16-8

8 CITACIONES

CITASE a Junta General Ordinaria de Socios de la Coop. de Financiamiento, Construcción y Servicios Habitacionales de Vivienda "Habitacoop" Ltda. que se llevará a cabo en Alameda 1592 2° piso el día 20 de Octubre de 1970 a las 18.30 hrs., en primera citación y a las 19 hrs. en segunda citación. La Junta tendrá por objeto elegir a los miembros del consejo de Administración y de la Junta de Vigilancia, como asimismo informar sobre el Estado de Situación de la Coop. y tratar cualquier otra materia propia de esta clase de juntas. El Presidente. A-14-8

SINDICATO de Empleados y Obreros de la Fábrica de Artículos de Cuero "Segismundo Bermann y Cia". En Santiago a 8 de octubre 1970, a las 19 hrs en Sto. Domingo N° 1457, y en presencia del Inspector del Trabajo Sr. Juan Vitali Olivares quedó constituido el Sindicato Profesional de Empleados y Obreros, de la firma "Segismundo Bermann y Cia". Su mesa directiva quedó formada de la siguiente manera: Presidente: Manuel Santelices Mella, Secretaria Violeta Cabezas López, Tesorero: Jorge Navia Urbina, Directores: Orlando González Caro y Manuel Barahona López. La Secretaria. C-13-6

SEXTA Compañía de Bomberos "Salvadores y Guardia de Propiedad" - Cito a la Compañía a Sesión Ordinaria para el Jueves 15 de los corrientes, a las 20 horas. Tabla Informes, de la Comisión Revisora de Libros de la Compañía y Estado de Tesorería correspondientes al 3er trimestre del año en curso. Admisión de voluntarios, y demás a que haya lugar. EL SECRETARIO

SECITA a los parientes de don Bernardino Segundo Badilla Rócha a la audiencia del día 16 de Octubre a las 11 en la Sala de Audiencia del Tribunal Ter. Juzgado Civil de M.C. de San Miguel. Z-9-10-13-6

CITACION

CITASE A ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA A LOS MIEMBROS DE LA ASOCIACION DE EMPLEADOS DE LA CAMARA DE DIPUTADOS PARA EL JUEVES 15 DE OCTUBRE, A LAS 18 HORAS. EL DIRECTORIO

FABRICA DE CONSERVAS "LA VEGA" S.A.

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el viernes 30 de octubre 1970, a las 17.30 horas en las Oficinas de la Sociedad Nacional de Pesca, ubicada en calle Ahumada 254 oficina 1107, de esta ciudad.

El objeto de la convocatoria es pronunciarse sobre el balance correspondiente al ejercicio 1969/1970, la remuneración del Directorio por el mismo periodo, nombrar los inspectores de Cuentas para el próximo ejercicio y otros asuntos.

CIERRE DEL REGISTRO. Para los efectos de esta Junta General Ordinaria el Registro de Accionistas de la Sociedad permanecerá cerrado desde el 20 al 30 de octubre, ambas fechas inclusive. EL GERENTE

POR EXTRAVIO de mi talonario de Cheques del Banco del Estado Sucursal Huérfanos, he dado orden de no pago de la Serie 3493720 al 3493725 que están en blanco. Luis Aldunate Aguilar. Cuenta 6893.5. 2-9-10-13-6.

El Quinto Juzgado de Letras Civil de Mayor Cuantía ha concedido la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de José Domingo Cerda Cerda, a doña Zoila del Carmen Jeldres Jeldres. Tramitase de acuerdo a la Ley 16.271. La Secretaria.

QUINTO Juzgado Civil Quiebra Sociedad Textiles Jourlen Limitada resolución 11 julio 1970, tuvo por verificado crédito Banco del Estado, ascendente a E° 96.109,92 más intereses, impuestos y gastos provenientes de letras protestadas Secretario.

Por auto 13 Mayo 1966 rectificó posesión efectiva Pedro Villa Martínez en sentido que causante falleció 8 Marzo 1963

EN SAN BERNARDO a 9 de octubre de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo, don Guillermo Puga Rios, y en su Secretaría ubicada en calle O'Higgins N° 514 se procedió a efectuar la elección de directorio del Sindicato Profesional de Empleados de Fábrica Nacional de Carburo y Matallurgia S.A. por el periodo 1970-1971 quedando compuesta de la siguiente manera: Presidente, Luis Cepeda Lemus, Secretario Guillermo Almaraz Valenzuela, Tesorero, Juan Jaque Varas, Directores Guillermo Fritts González y Héctor Becerra Aravena. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

7 REMATES. El viernes 16 de Octubre a las 15 horas en calle Chacabuco

CUERPO de Bomberos de la zona de la Reina. Tercera Compañía Bomba Los Guindos. Voluntarios y Sacrificio. Cito a la Compañía a Sesión Extraordinaria para el día Miércoles 14 de Octubre a las 21.30 horas. Tabla Informes, de la Comisión Revisora de Libros de la Compañía y Estado de Tesorería correspondientes al 3er trimestre del año en curso. Admisión de voluntarios, y demás a que haya lugar. EL SECRETARIO

SEGUNDA Compañía de Bomberos "Esmeraldas" - Cito a la Compañía a Sesión Ordinaria para el Jueves 15 de los corrientes, a las 20 horas. Tabla Informes, de la Comisión Revisora de Libros de la Compañía y Estado de Tesorería correspondientes al 3er trimestre del año en curso. Admisión de voluntarios, y demás a que haya lugar. EL SECRETARIO

SECITA a los parientes de don Bernardino Segundo Badilla Rócha a la audiencia del día 16 de Octubre a las 11 en la Sala de Audiencia del Tribunal Ter. Juzgado Civil de M.C. de San Miguel. Z-9-10-13-6

9 FABRICAS DIVERSAS

Se vende citroneta 1960 de 17000 (contado) asientos nuevos, radio motorola, forros nuevos, parilla. Ver martes tarde Alons Ovalle 1566 Fono 86671. Z-13-10

NOVIOS, compren sus anillos en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 8.

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS Secretaría General CONCURSOS LEY N° 15.076. Llámase a Concurso Médico Amplio o Externo para proveer los siguientes cargos: PARA EL REGIONAL OSORNO: TRES MEDICOS PEDIATRAS de Medicina Preventiva, con dos horas de jornada diaria cada uno, quinquenios y asignaciones correspondientes. Entrega de bases reglamentarias y recibo de las postulaciones: hasta el 29 de octubre de 1970, a las 12 horas, en la Oficina de Partes del Servicio Medico Nacional de Empleados, Bandera N° 72, 5° piso, Santiago, y en las Secretarías de sus Regionales. VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CALIDAD Y PRECISION. CITIZEN Tokyo, Japan. Relojeria GABOR ESTADO 48. Image of a Citizen watch.

TALLERES GRAFICOS "LA NACION" - ARTES GRAFICAS MODERNAS -

La mejor Organización Comercial en su ramo, al Servicio de Ud.

ESPECIALIDAD EN: Formularios, Memorias, Hojas Cartas, Diarios-Folleto, Memorándums, Revistas, Facturas-Recibos, Propaganda, Guías de Entrega, Affiches. TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA. AGUSTINAS 1269 - FONO 85572 - SANTIAGO

CURSOS QUE ENSEÑAMOS (POR CORREO). Tenedor de Libros, Técnico de Autos, Mecánico Comercial, Motores Diesel, Construcciones, Corresponsal Comercial, Técnico Electricista, Corte y Confección, Lab. res, Inglés, Aritmética Comercial, Taquigrafía, Periodismo, Técnico en Petróleo, Radio o Transistores, Fotografía Artística, Y 30 cursos más. ESCUELAS LATINOAMERICANAS. ESTÁDO 337 - 5° piso - Of. 519. CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO. ENVIEMO GRATIS EL FOLLETO. NOMBRE, DOMICILIO, CURSO QUE LE INTERESA. REMITA EL CUPON HOY MISMO.

Guía Profesional ABOGADOS. SANCHEZ DEL POZO. Especialmente asuntos matrimoniales. Posesiones efectivas. Particiones Alimentos. Rectificaciones nombres. Cheques, Testamentos, Exhortos. Tramitaciones urgentes. Moneda N° 1137 Of. 78. Fono 80813. EDUARDO PARRAGUEZ. Profesor - Abogado. Huérfanos 886 Oficina 502. compraventas, herencias, cheques, letras. DENTISTAS. CLINICA DENTAL EDWARD. Prótesis Dentales Soldaduras. Reparaciones inmediatas. Compañía N° 1048-3er. piso Dpto. A. Edificio Teatro Real. RESTAURADORES DE DIENTES. Placas, Puentes. Reparaciones. Clínica Dental Central. Compañía 1068 Of. 1102. Fono 85702. MEDICOS. DR. JOSE FROIMOVICH. ESPECIALISTA EN VEJEZ. Avenida Bulnes 377 Departamento 605. Fono 67176. DR. HERNAN DEL PINO. Enfermedades de niños Rayos X. Consultas de 14 a 16 hrs. Mac-Iver 142 2° piso Oficina 204. Fono 393601. Pedir hora. Lunes, Miércoles y Viernes. Domicilio Fono 496745. DR. NORBERTO SAINZ RECIO. Medicina Interna. Corazón-Hígado-Riñón-Estomago, Obesidad. San Antonio 427 Of. 715. Hora de atención de 5 a 7. Teléfono 35361. DR. SERGIO PUENTE GARCIA. Cirujía General, Vías Biliares y Páncreas. Martes y Viernes 5 a 7 P.M. Avda Bulnes 80 Dpto. 108 10° piso. Fono 716973. OPTICA SANTA LUCIA. San Antonio 194. Moneda 818. Despacho exacto de recetas. Bifocales-Composturas. Atención rápida provincias. OCULISTAS. DR. WALDO INOSTROZA C. Enfermedades de la vista. Ahumada 11 Depto 405. Fono: 717445. Santiago. Consultas de 12.30 a 13.30 y de 17 a 19.30 hrs. DUCTIVA TUBERIN. Moneda 1040 Oficina 1204. Teléfono 64837. Consultas 18 a 19.30 hrs. Sábado de 12 a 13 hrs. PRACTICANTES. LUDALOVICIE. Edificio Waldorf. Ahumada 131. Depto 916. Fono: 60828. Atiendo prescripciones médicas en vía urinarias. curaciones. Inyecciones. Atención domiciliaria. PEDICUROS. AVILES. Pedicuro - Practicante. Cumming 441. 87596 - Domicilio. PODOLOGISTA (Pedicura) masaje corporal (señoras). Depilación de 13.30 a 20 horas. Sarto Domingo 1083 Of. 403.

ESTUDIE \$50 CON SOLO por mes. Remita su nombre y dirección y recibirá Gratis folletos con programas y amplia información sobre los 55 cursos que enseñamos. Aprovechando sus momentos libres, usted podrá estudiar cómodamente en su casa, hasta recibir SU DIPLOMA. Remita el cupon hoy mismo.

# Resultados Generales del Hipódromo Chile

## PRIMERA CARRERA.— INDICE: 0 al 8.— 1.200 METROS.—

- 1º (2) **RASPANTE**, 56, por Raspador y Lunita, del Stud Lon Victor Bravo, Bol. 3.872.
- 2º (14) Lombarda, 48, Jn. Duarte, Bol. 954, Pag. 13,40.
- 3º (11) Coriolano, 48, P. Cerón, Bol. 309, Pag. 41,30.
- 4º (12) Chocambinúa, 48, D. Sagardia, Bol. 1.096, Pag. 11,70.
- 5º (13) Belle Brune, 48, G. Pinto, Bol. 330, Pag. 38,70.
- 6º (11) Sans Souci, 49, A. Parra, Bol. 3.601, Pag. 3,50.
- 7º (9) Al Primero, 54, L. Yáñez, Bol. 3.389, Pag. 3,83.
- 8º (4) Feudal, 56, J. M. Aravena, Bol. 1.379, Pag. 9,30.
- 9º (1) Robespierre, 48, Oct. Inzunza, Bol. 396, Pag. 32,20.
- 10º (16) Zorro Guapo, 48, Ori. Osorio, Bol. 418, Pag. 30,50.
- 11º (8) Reina Mia, 49, Ori. Osorio, Bol. 418, Pag. 30,50.
- 12º (7) Patrimonial, 50, J. Castillo, DESCARTADO.
- 13º (7) Sembradora, 49, L. Murillo, Bol. 450, Pag. 28,40.
- 14º (10) Sol de Chile, 48, H. Olguin, Bol. 355, Pag. 36,00.
- 15º (15) Portalaro, 53, L. Cifuentes, Bol. 833, Pag. 15,30.
- 16º (5) Total de boletos jugados: 18.344.

GANADA por 1 3/4 cuerpos; el 3º a 1 3/4 cuerpos; el 4º a cabeza; el 5º a 1/2 cuerpo; y el 6º a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.13 1/5 Retirado (3) TEO—RICO—Preparador, Roberto López, Div. Eº 3.30; Eº 1.70; Eº 3.20; Eº 4.40. DIV. VIÑA: Eº 4.50; Eº 2.20; Eº 9.—Eº 4.20.

**DESARROLLO**— Lombarda arrancó en punta seguida por Al Primero, Belle Brune, Feudal y Reina Mia. Quedaban 100 metros cuando avanzó Raspante superando con facilidad a la puntera.

- ### SEGUNDA CARRERA 1.400 metros
- 1º (3) **BOFETON** 56 por Blue Net y Palmadita, del Stud Mahamo, Pedro Cerón boletos 3.855.
  - 2º (5) Chanel 56 S. Vázquez, Bol. 6.956 pag. 1.60.
  - 3º (1) Anstoteles 56, L. Gutiérrez, Bol. 445 pag. 24.30.
  - 4º (1) Rev Moro 56, V. Ubilla, Bol. 295 pag. 36.60.
  - 5º (12) Nireco 56, E. Guajardo, Bol. 2.055 pag. 5.30.
  - 6º (18) Hopelú 54 A. Pereira, Bol. 890 pag. 12.10.
  - 7º (16) Solway 55, L. Rivera, Bol. 110 pag. 98.20.
  - 8º (14) Rovigo 52, J. Aracena, Bol. 25 pag. 430.50.
  - 9º (15) Secular 56, J. M. Aravena, Bol. 4.845 pag. 2.20.
  - 10º (17) Don Guile 54, R. Castro, Bol. 880 pag. 12.30.
  - 11º (16) Don Guile 54, R. Castro, Bol. 1.205 pag. 9.00.
  - 12º (4) Bonn 56, G. Jorquera, Bol. 390 pag. 27.70.
  - 13º (11) Non Trope 56, V. Bravo, Bol. 390 pag. 27.70.
  - 14º (18) Impeccable 54 P. Herrera, Bol. 90 pag. 120.00.

Total de boletos jugados: 24.035.  
 Ganada por 1/2 cab. el 3º a 2 1/2 cpos. el 4º a 2 1/4 cpo. el 5º a 2 1/2 cpos. y el 6º a 2 cpos. Tiempo 1.26 1/5 Retirados el (2) Beduino y el (7) Fantástico, Prep. Luis Toledo, Div. Eº 4.40; 1.30, 1.20, 1.80, DIV. VIÑA Eº 10, 1.10, 1.—

**DESARROLLO**— Chanel "picó" al frente vigilado por Solway, Hopelú, Nireco y Don Guile. Cubiertos los primeros metros Hopelú guedó dueño del mando. A la entrada de la recta Chanel dominó a Hopelú. A escasos metros del disco se hizo presente Bofetón superando estrechamente al líder.

## TERCERA CARRERA— 1.400 metros. Condicional

- 1º (1) **ARGONAUT**, 56 por Argosy y Petite Mouché, del Stud Juan Harasic, Jinete Desiderio Muñoz Bol. 12.661.
- 2º (9) Pancho, 56 L. Gutiérrez Bol. 5231 Pag. 7,20.
- 3º (12) Sir Chichard, 52 P. Cerón Bol. 1499 Pag. 25,00.
- 4º (2) Banquero, 54 Ant. Pereira Bol. 8603 Pag. 4,40.
- 5º (13) Solsticio, 56 S. Vázquez Bol. 2.616 Pag. 14,30.
- 6º (15) Frambueso, 56 V. Ubilla Bol. 7.193 Pag. 5,20.
- 7º (3) Batallón, 52 C. Pezoa Bol. 6333 Pag. 5,90.
- 8º (8) Matinal, 56 C. Carrasco Bol. 485 Pag. 77,30.
- 9º (15) Timbador, 52 J. Venegas Bol. 350 Pag. 107,10.
- 10º (11) Quinhue, 56 M. Grasso Bol. 97 Pag. 385,10.
- 11º (10) Quel Chic, 52 M. Grasso Bol. 97 Pag. 385,10.
- Total jugado 53.392 boletos.

GANADA por 1 1/2 cpo. el 3º a 3 cpos. el 4º a 1 1/4 cpo. el 5º a 3 cpos. y el 6º a 4 1/2 cpos. Tiempo 1.25 3/5. Retirados el (4) Entorchado, el (6) Janty, el (7) Macabro y el (14) Tilopazo, Prep. Delfín López, Div. Eº 3.—Eº 3.00, Eº 1.90, Eº 2.60, Div. VIÑA Eº 2,50, Eº 11,50, Eº 3,30, Eº 2,70, Valor Primera Triple a ganador Eº 1.049 a place Eº 787,10.

**DESARROLLO**— Argonaut se ubicó en punta en la largada. Tras el íban Banquero, Pancho, Frambueso y Quinhue. Desde los 1000 metros Frambueso era quien escataba al líder. En los tramos finales apuró Pancho, viéndose incapaz de darle alcance.

## CUARTA CARRERA— Índice 6 al 10. 1.200 metros.

- 1º (7) **ASTEROIDE** 52 por Orpel y Alameda, del Stud Faro, Jinete Jorge Pacheco Bol. 7961.
- 2º (15) Curipueño 51 L. Caroca Bol. 3259 Pag. 12,60.
- 3º (12) Ras Stream Bol. 247 Pag. 60.
- 4º (16) Parol 51 L. Murillo Bol. 4097 Pag. 10,00.
- 5º (1) Ludmilla 54 S. Vázquez Bol. 8105 Pag. 5,00.
- 6º (6) Agradecido 52 Jn. Duarte Bol. 1328 Pag. 30,80.
- 7º (9) Dickens 52 J. Castillo Bol. 4619 Pag. 8,90.
- 8º (4) Breughel 53 E. Guajardo Bol. 6956 Pag. 5,90.
- 9º (10) Gitancoca 52 D. Cerda Bol. 7463 Pag. 5,50.
- 10º (14) Budiera 50 Alb. Salas Bol. 1303 Pag. 31,40.
- 11º (2) Mary Quant 54 A. Parra Bol. 6846 Pag. 6,00.
- 12º (13) Cargoso 51 Jn. Salinas Bol. 4082 Pag. 10,00.
- 13º (11) Capo 52 L. Yáñez DESCARTADO.

Total jugado 58.486 boletos.

Ganada por nariz el 3º a 5 1/2 cpos. el 4º a 6 3/4 cpo. y el 6º a 2 1/4 cpo. Tpo. 1.12 3/5 Retirado el (3) Porte D'Or el (5) Yelcho el (8) Coquita Linda, Prep. Eduardo Rodríguez, Div. Eº 5,00; Eº 1,40, Div. VIÑA Eº 2,90; 1,50; 2,20; 4,30.

**DESARROLLO**— Asteroide tomó la delantera asediado por Curipueño, Parol, Ras Stream, Agradecido, y Dickens. Muy cerca de la meta Curipueño tuvo dominado a Asteroide, pero este reaccionó, y logró sacar mínima ventaja.

## QUINTA CARRERA.— INDICE: 30 al 45.— 2.000 METROS.— HANICAP para tres años ganadores y cuatro años y más.—

- 1º (4) **MATTO**, 54, por Mappal y Asonada, del Stud Lety, Jinete Gastón Saavedra, Bol. 14.861.
- 2º (1) Antojó, 56, C. González, Bol. 11.947, Pag. 4,50.
- 3º (9) Tres Puntos, 48, R. Clavería, Bol. 5.849, Pag. 9,10.
- 4º (7) Helvio, 50, J. M. Aravena, Bol. 3.292, Pag. 16,20.
- 5º (3) Penny Lane, 48, C. Leighton, Bol. 10.139, Pag. 5,30.
- 6º (6) Platero, 55, Edo. Soto, Bol. 5.926, Pag. 9,00.
- 7º (8) Piliú, 52, Jn. Duarte, Bol. 2.951, Pag. 18,10.
- 8º (2) Don Din, 56, E. Guajardo, Bol. 2.750, Pag. 19,40.
- 9º (9) Polizón, 54, D. Muñoz, Bol. 18.563, Pag. 2,90.

Total de boletos jugados: 76.278.

GANADA por 1 1/4 cuerpos; el 3º a 1 1/2 el 4º a 2 cuerpos; el 5º a 1/2 cuerpo; y el 6º a 2 1/4 cuerpos. Tiempo: 2.04 1/5. Corrieron todos. Preparador, Roberto Saavedra, Div. Eº 3.60; Eº 2.—Eº 1.80; Eº 2.50, Div. VIÑA: Eº 2,50; Eº 1,70; Eº 2,10; Eº 2,40.

**DESARROLLO**— Antojó surgió en punta. Pronto Don Din lo dejó segundo. Más atrás Platero, Tres Puntos, Polizón y Piliú. Cuando ingresaron a la recta Antojó volvió a la carga y se adueñó del mando. A 200 metros, por el medio del campo, atropelló Matto postergando con comodidad al líder.

- ### SEXTA CARRERA— Índice 0 al 6. 1.200 metros.
- 1º (2) **TATACOUÉ** 54 por Orberio y Negra Hermosa, del Stud Nonita, Jinete Caludio Leighton boletos 19.842.
  - 2º (7) Pantera Rosa 52, G. Farfán Bol. 7.055 pag. 9,50.
  - 3º (12) Que Risa 49, U. Gaete Bol. 3.258 pag. 20,60.
  - 4º (11) Paquino, 54, L. Yáñez descartado.
  - 5º (8) Chanquito 52, E. Soto Bol. 15.413 pag. 4,40.
  - 6º (10) Katy 53, L. Murillo Bol. 14.148 pag. 4,70.
  - 7º (14) Katy 53, L. Murillo Bol. 14.148 pag. 4,70.
  - 8º (8) Ponciano 52, C. Sagardia Bol. 6.967 pag. 9,60.
  - 9º (11) Suschan 50, R. Romero descartado.
  - 10º (13) Bambú 48 L. Albornoz Bol. 8.655 pag. 7,80.
  - 11º (5) Cisne Rojo 52, E. Vázquez Bol. 6.636 pag. 10,10.
  - 12º (9) Anzuelo 50 P. Bustos Bol. 2.653 pag. 25,30.

Total boletos jugados 96.034.

Ganada por 3 cpos. el 3º a 3/4 cpo. el 4º a 1/2 pesc. el 5º a 1 1/2 cpo. y el 6º a 4 cpos. Tiempo 1.12 4/5 Retirados el (3) Arquera y el (14) Curmie, Prep. Julio Castro R. Div. Eº 3,40, 1,20, 2,60, 3,60, DIV. VIÑA Eº 2,80, 1,70, 3,80, Valor Triple N° 2 a ganador Eº 526,20 a place Eº 375,80.

**DESARROLLO**— Paquino arrancó en punta. En su siga íban Que Risa, Suschan, Chanquito, Ponciano y Chandra. A 200 metros de la meta Curmie, por el lado interior, Taticoué se adueñó de la vanguardia. En los metros finales surgió Pantera Rosa sin comprometer las posiciones del puntero.

## SEPTIMA CARRERA— Índice 13 al 17. 1.200 metros

- 1º (8) **MI LINDITA** 52 por Prepotente y Nanmanú de la Sra. Srta. Castel de M. Jinete Gustavo Farfán Bol. 9.498.
- 2º (7) Enroque 52 E. López Bol. 4.373 Pag. 18,80.
- 3º (2) Nudista 54 G. Jorquera Bol. 11.728 Pag. 7,00.
- 4º (13) Chary, 53, C. Leighton Bol. 17.071 Pag. 4,80.
- 5º (11) Sweet Maid 51 H. Pilar DESCARTADA.
- 6º (11) Moratin 51 H. Olguin Bol. 14.716 Pag. 5,60.
- 7º (10) Martin 51 J. M. Aravena Bol. 8.683 Pag. 9,50.

Ganada por 1 1/4 cpo. el 3º a 3/4 cpo. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a 1 3/4 cpo. Tpo. 1.11. Retirado el (5) Miss Olvido, Prep. P. Bagu, Div. Eº 10,80 Eº 2,90, Eº 2,20, Eº 1,40.

**DESARROLLO**— Topetona se encargó de la punta, seguida por Galeón y Prestigio. En tierra derecha, cargó Galeón y pasó al frente para distanciarse de sus rivales y derrotar a Windy que atropelló al final.

- 8º (14) Avera 50 C. Ojeda Bol. 7.805 Pag. 10,50.
- 9º (1) Esrica 54 J. Castillo Bol. 6.686 Pag. 12,30.
- 10º (15) Estático 50 L. Murillo Bol. 3.058 Pag. 26,90.
- 11º (6) Descontente 52 N. González Bol. 4.759 Pag. 17,30.
- 12º (9) Primordial 52 Ori. López Bol. 7.802 Pag. 10,50.
- 13º (3) Burlador 53 S. Vázquez Bol. 10.986 Pag. 7,50.
- 14º (12) Pasional 51 E. Guajardo Bol. 5.001 Pag. 16,40.
- 15º (16) Manman 50 R. Clavería se mandó Bol. 5.386 Pag. 15,30.
- Total vendido 117.552 boletos.

GANADA por 2 cpos. el 3º a cab. el 4º a cab. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 1/2 pesc. tiempo 1.12 2/5 Retirados el (4) Prep. Herminio Yáñez, Div. Eº 8,70 Eº 3,40 Eº 6.—Eº 3,30 DIV VIÑA Eº 20,10 Eº 7,40 Eº 3,50 Eº 3,10.

**DESARROLLO**— Sweet Maid se disparó al frente. En los sitios siguientes se ubicaron Esrica, Enroque, Mi Lindita, Chary y Pasional con Chary en primer lugar ingresaron a la recta. Faltando 200 metros apuraron Mi Lindita y Enroque. Se impuso aquella por amplia ventaja.

## OCTAVA CARRERA— Premio América, Clásico 1.400 metros.

- 1º (8) **GHANOSA**, 54 por Ghirlandia y Miss Dumo, del Stud Santa Amelia "Jinete" D. Muñoz Bol. 38538.
- 2º (1) Barros Negros 55 C. González Bol. 4256 Pag. 27,30.
- 3º (14) Marmota 50 E. Guzmán Bol. 32607 Pag. 3,60.
- 4º (11) Tour 53 L. Yáñez Bol. 5558 Pag. 20,90.
- 5º (2) Diligente 55 S. Vázquez Bol. 7840 Pag. 14,80.
- 6º (4) Plentud 55 S. Azocar Bol. 13842 Pag. 8,40.
- 7º (5) Preti 55 G. Saavedra Bol. 5307 Pag. 28,90.
- 8º (9) Albaricoque 53 E. Guajardo Bol. 24866 Pag. 4,70.
- 10º (15) Quisa 50 C. Sepúlveda Bol. 4472 Pag. 26,00.
- 11º (6) Soborno 55 J. M. Aravena Bol. 7165 Pag. 16,20.
- 12º (7) Buen Niño 53 L. Cifuentes Bol. 2331 Pag. 49,90.
- 13º (13) Ghinalca 50 D. Sagardia Bol. 3787 Pag. 30,70.

Total 166.187 boletos.  
 Ganada por 3/4 cpo. el 3º a 1 pesc. el 4º a 1 3/4 cpo. el 5º a 1/2 cpo. el 6º a 2 1/4 cpo. Tpo. 1.12 1/5 Prep. R. Bernal G. Retirados (3) Peripica (10) Retorno Div. Eº 3,00; 4,80; 3,00; 1,70; Div. VIÑA Eº 1,40; 3,10; 11,90.

## NOVENA CARRERA— 1.200 metros Índice 10 al 14.

- 1º (10) **RAMILLEIRO** 51 por Ras con Ras y María Celeste del Stud "Com. Suc. Juan Sharpe" Jinete D. Sagardia Bol. 19670 Pag. 2,60.
- 2º (5) El Santo 52 L. Caroca Bol. 23086 Pag. 3,50.
- 3º (1) Puyumen 54 L. Yáñez Bol. 29044 Pag. 2,80.
- 4º (4) El Puma 52 R. López Bol. 10.035 Pag. 7,50.
- 5º (8) El Gruja 51 O. López Bol. DESCARTADO.
- 6º (11) Economist 50 G. Fernández Bol. 8919 Pag. 9,10.
- 7º (2) Somers 54 J. Pacheco Bol. 24053 Pag. 3,40.
- 8º (12) Verina 50 A. Parra DESCARTADO.

Total jugado: 115.604 boletos.  
 Ganada por 1 1/2 cpo. el 3º a 6 cpos. el 4º a 1 1/2 cpo. el 5º a cab. y el 6º a 1/2 cab. Tpo. 1.12. Retirado el (6) Soberbio el (3) Aire Guapo el (7) Bivey y (9) Lucianella Prep. Carlos Miranda Div. Eº 4,10, 2,20, 2,30, Div. VIÑA Eº 5,90, 2,40, 2,20, Valor triple N° 3 a ganador Eº 734,70 a place Eº 223,30.

**DESARROLLO**— Ramilleiro corrió al frente, seguido por El Puma y Puyumen. En los 900 metros, El Puma, pasó al frente, pero ingresando a tierra derecha volvió Ramilleiro al frente venciendo con facilidad a El Santo que avanzó al final.

## DECIMA CARRERA— Índice 17 al 20. 1.200 metros

- 1º (4) **VACKEMIANA** 53 Por Arenales y Petite Chose del Stud Camaleón, Jinete Desiderio Muñoz Bol. 27.096.
- 2º (4) Eterna 53 N. González Bol. 4.127 Pag. 27,70.
- 3º (15) Columa 51 Gmo. Fernández Bol. 6.025 Pag. 18,90.
- 4º (12) Okey 52 Jn. Maira Bol. 6.711 Pag. 17,00.
- 5º (3) Dependencia 53 S. Vázquez Bol. 31.948 Pag. 3,60.
- 6º (9) Cándongo 52 C. González Bol. 4.741 Pag. 24,10.
- 7º (5) Kalsay 53 Edo. Soto Bol. 3.168 Pag. 36,10.
- 8º (16) Otario 51 L. Murillo Bol. 11.290 Pag. 10,10.
- 9º (14) Seguidora 52 E. Guzmán Bol. 10.485 Pag. 10,90.
- 10º (1) Mecenas 54 G. Jorquera DESCARTADO.
- 11º (10) Mesata 52 Alb. Salas Bol. 4.610 Pag. 24,80.
- 12º (13) Rapin 52 E. López Bol. 4.938 Pag. 23,10.
- 13º (6) Rey de Oro 53 G. Farfán Bol. 25.181 Pag. 4,50.
- 14º (2) Metropolitano 54 L. Gutiérrez Bol. 11.101 Pag. 10,30.
- 15º (8) Agua Dulce 52 L. Caroca Bol. 9.835 Pag. 11,60.
- 16º (11) Sebastião 51 J. Aracena Bol. 2.180 Pag. 52,40.
- Total vendido 163.437 boletos.

GANADA por 3/4 cpo. el 3º a 5 cpos. el 4º a 2 1/4 cpo. el 5º a 1 nariz el 6º a 1 pesc. Tiempo 1.11 1/5 Corrieron todos. Prep. Luis Rojas Div. Eº 4,20 Eº 2,20 Eº 5,30 Eº 4,40 DIV VIÑA Eº 4,40 Eº 2,10 Eº 6,20 Eº 3,60.

**DESARROLLO**— Columa se disparó a la delantera. En su siga Eterna, y Dependencia. En tierra derecha, avanzó eterna y Vackemiana por el lado interior la que logró aventajarla muy cerca de la meta.

## DECIMOPRIMERA CARRERA.— INDICE: 32 al 43.— 1.200 METROS.—

- 1º (1) **TATIA**, 58, por Tolpán y Perla Famosa, del señor Salvador Valenzuela, Jinete Desiderio Muñoz, Bol. 26.841.
- 2º (9) Kepler, 48, Avelino Parra, Bol. 58.356, Pag. 2,00.
- 3º (10) Príncipe Blanco, 47, D. Sagardia, Corral con Kepler.
- 4º (3) Niño Sereno, 57, C. González, Bol. 22.406, Pag. 5,20.
- 5º (4) Espartacus, 56, G. Saavedra, Bol. 21.688, Pag. 5,30.
- 6º (7) Rechifladd 51, Gmo. Fernández, Bol. 2.290, Pag. 50,40.
- 7º (5) Monumento, 53, C. Ojeda, Bol. 12.763, Pag. 900.
- 8º (11) Mareña, 47, E. Clavería, Bol. 5.785, Pag. 20,00.
- 9º (8) Banca Rota, 49, H. Olguin, Bol. 11.599, Pag. 10,00.
- 10º (2) Aventino, 58, G. Jorquera, Bol. 3.278, Pag. 35,20.
- 11º (6) El Aromo, 52, G. Farfán DESCARTADO.
- Total de boletos jugados: 164.996.

GANADA por 2 cuerpos; el 3º a pescuezo; el 4º a 1 3/4 cuerpos; el 5º a 1/2 cuerpo; y el 6º a 3/4 cuerpo. Tiempo: 1.11. Corrieron todos. Preparador: Juan Bernal, Div. Eº 4,30; Eº 1,60; Eº 2,90; Eº 1,40. Div. VIÑA: Eº 6,10; Eº 2,10; Eº 2,180; Eº 1,60.

**DESARROLLO**— Al abrirse los cajones, Tatia lució sus colores a la vanguardia, seguida de Spartacus y Príncipe Blanco. La puntera no tuvo rivales en todo el recorrido y venció cómodamente a Kepler que atropelló al final.

## DECIMOSEGUNDA CARRERA— Índice 24 al 30.— 1.200 metros.

- 1º (2) **LIBELO**, 54 por Greenhill y Calumnia, del Stud Sizzati, Jinete Jorge Pacheco Bol. 44.327.
- 2º (11) Cruceña, 51 S. Vázquez Bol. 34523 Pag. 4,90.
- 3º (13) Chico Rioja, 50 C. Leighton Bol. 32945 Pag. 5,10.
- 4º (8) Mario A. 53 D. Cerda Bol. 13455 Pag. 12,60.
- 5º (7) Mansa Gracia, 53 G. Saavedra Bol. 12460 Pag. 13,60.
- 6º (1) Ramsada 55 L. Yáñez Bol. 9467 Pag. 17,80.
- 7º (14) Huicano, 50 L. Murillo Bol. 2417 Pag. 70,00.
- 8º (12) Jauntiness, 51 A. Poblete Bol. 4038 Pag. 41,90.
- 9º (4) Corajudo, 53 D. Sagardia Bol. 15664 Pag. 10,80.
- 10º (16) Quellen, 50 H. Olguin Bol. 18634 Pag. 9,10.
- 11º (6) Persico, 49 R. Clavería Bol. 4542 Pag. 37,30.
- 12º (3) Milton, 54 N. González Bol. 28782 Pag. 5,90.
- 13º (9) Humbertito, 52 J. Castillo Bol. 29585 Pag. 5,70.
- 14º (10) Manhur, 52 L. Gutiérrez Bol. 4591 Pag. 36,90.

Ganada por 1/2 cab. el 3º a 3 cpos. el 4º a 2 cpos. el 5º a 1 cpo. y el 6º a 3/4 cpo. Tiempo 1.12 2/5 Retirados el (5) Lord Turf y el (15) Oplente, Prep. Antonio Vadonovic, Div. Eº 3,80; Eº 1,80; Eº 1,70; Eº 1,90, Div. VIÑA Eº 4,70; Eº 1,70; Eº 1,60; Eº 1,80, Div. Triple N° 4 a ganador Eº 776; a place Eº 223,10.

**DESARROLLO**— Chico Rioja fue el puntero. Detrás, venían Mandá Gracia y Corajudo. Hasta tierra derecha, parecía afirmarse, pero surgieron Cruceña por los palos y Libelo por fuera, venciendo sobre la meta este último a Cruceña.

## DECIMOTERCERA CARRERA— Índice 20 al 24. 1.200 metros.

- 1º (3) **GALEON** 54 por Bokara y Glenda, del Stud San Francisco, Jinete Luis Gutiérrez Pag. 10.800.
- 2º (7) Windy 53 E. López Pag. 6.
- 3º (6) Prestigio 53 E. Muñoz Bol. Pag. 2.
- 4º (10) Topetona 52 Edo. Soto Bol. Pag. 10.
- 5º (12) Bisnaga 50 L. Murillo Pag. 76.
- 6º (11) Monarch 51 U. Gaete Pag. 15.
- 7º (4) La Notre 53 H. Olguin Pag. 8.
- 8º (8) Exitosa 53 JK. M. Aravena Pag. 3.
- 9º (1) Borona 54 S. Vázquez Bol. Pag. 10.
- 10º (9) Maxie 52 A. Poblete Pag. 15.
- 11º (2) Conciencia 54 G. Farfán Pag. 39.
- 12º (13) Electora 50 D. Sagardia Pag. 39.
- 13º (14) Lord Soto 50 R. Clavería Pag. 25.

Ganada por 1 1/4 cpo. el 3º a 3/4 cpo. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a 1 3/4 cpo. Tpo. 1.11. Retirado el (5) Miss Olvido, Prep. P. Bagu, Div. Eº 10,80 Eº 2,90, Eº 2,20, Eº 1,40.

**DESARROLLO**— Topetona se encargó de la punta, seguida por Galeón y Prestigio. En tierra derecha, cargó Galeón y pasó al frente para distanciarse de sus rivales y derrotar a Windy que atropelló al final.



Ghanosa, favorita de nuestro diario, se impone en la prueba central de la mañana de ayer.

Favorita de LA NACION: **Cuarto triunfo para Ghanosa**

Con la acertada conducción de Desiderio Muñoz se impuso ayer nuestra favorita Ghanosa en la prueba principal de La Palma corrida sobre 1.400 metros. Cuando los competidores se dirigían al punto de largada, So-

borno dio en tierra con su jinete, Valentín Ubilla, que sufrió solo lesiones sin importancia. Lo curioso es que el animal fue corrido por José Miguel Aravena, y debido a este cambio la largada se demoró casi seis minutos.

Para Ghanosa, esta es su sexta presentación y completa cuatro victorias, elevando sus ganancias a Eº 89.000.

Monkie salió a la delantera, pero corridos unos doscientos metros, ya Marmota la había desplazado al segundo lugar, mientras tercero venía Buen Niño, cuarto Albaricoque y quinta avanzando Ghanosa.

En el tramo de los 900 a los 600 metros, Ghanosa ganó lugares y cuando los rivales ingresaron al derecho, ya tenía tercera. La puntera se mantenía aun

### Resultados Generales del Club Hípico

**PRIMERA CARRERA. 1.200 metros. Condicional**

1° (12) PARRANDA 49, por Blue Fox II e Inshalla del Sr. G. Vallejos Jinetes J. Gutiérrez Bol. 251 Pag 172,80  
 2° (13) Rítmica 53 E. Guzmán Bol. 702 Pag 61,80  
 3° (5) Casbah 53 E. Guzmán Bol. 1938 Pag 22,40  
 4° (9) Miss Irascible 51 A. Pereira Bol. 2450 Pag 17,60  
 5° (1) Alasuerte 53 L. Cifuentes Bol. 105 Pag 413  
 6° (6) Llama Verde 53 C. Sepúlveda Bol. 1560 Pag 27,80  
 7° (11) Ospeca 53 C. Pezoa Bol. 3057 Pag 14,20  
 8° (10) Miti Miti 49 A. Trujillo Bol. 368 Pag 117,80  
 9° (4) Caña Fuerte 49 J. Mendoza Bol. 154 Pag 281,60  
 10° (7) Manpour City 53 J. Duarte Bol. 89 Pag 487,40  
 11° (3) Belle Meniere 51 G. Fernández Bol. 99 Pag 438,20  
 12° (2) Algarroba 53 L. Toro Bol. 1329 Pag 32,60  
 13° (8) Maolma 54 E. Guajardo Bol. 291 Pag 149,80  
 Total vendido: 12393 boletos

GANADA por 2 cpos. y cab. el 4° a 1 cpo. y el 5° a 2 cpos. tpo. 1.12 1/2. Prep. J. Zuñiga Corrieron todas. DIV. E° 172,80 y E° 35,40; E° 16,80 y E° 10 DIV de la Dupla N° 15 E° 49,80

**DESARROLLO:** Maolma, Algarroba, Manpour City y Rítmica surgieron adelante. Definitivamente como líder se ubicó Maolma seguida por Algarroba y Rítmica. Maolma como líder llegó al derecho donde avanzó Ospeca y quedó en su siga. A 300 metros se agregó Parranda. También surgió Casbah por dentro, Pasó Parranda y quedó al frente. Rítmica insistió pero encontró problemas. Parranda mantuvo diferencia a su favor.

**SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros. Condicional**

1° (8) Personita 51 por Pharad y Liege del Stud "Los Aduces", jinete R. Castro Bol. 841 Pag 70,40  
 2° (4) Gloria Mia, 53 L. Toro Bol. 9166 Pag 6,40  
 3° (2) Biscuit, 53 L. Cifuentes Bol. 201 Pag 294,60  
 4° (10) Sangrass, 49 A. Trujillo Bol. 723 Pag 82  
 5° (1) Bigama, 53 C. Sepúlveda Bol. 1826 Pag 32,40  
 6° (9) Pilla, 51 A. Pereira Bol. 998 Pag 59,40  
 7° (6) Marbensha, 51 G. Fernández Bol. 142 Pag 417  
 8° (3) Celmeine, 52 L. Carvajal Bol. 414 Pag 143  
 9° (12) Virgilia, 54 C. Pezoa Bol. 2029 Pag 29,20  
 10° (5) Hulana, 49 J. Gutiérrez Bol. 379 Pag 156,20  
 11° (11) Vigilancia, 53 E. Guajardo Bol. 202 Pag 293,20  
 Total jugado 16921 boletos

Ganada por 2 1/2 cpos. y 3 cpos. el 4° a 1/2 cab. y el 5° a 1 1/4 cpo. Tpo. 1.12 1/5. Prep. H. Gazmun. No corrió Miss Elastic. DIV. E° 70,40 y E° 8,20; E° 6 y E° 15,60. DIV. de la Dupla N° 7. E° 25,60

**DESARROLLO:** Bigama, Gloria Mia y Personita quedaron al frente. Avanzó Vigilancia y luego fue la que señaló el camino. Le siguió Personita delante de Biscuit. En la curva Personita lo igualó a la puntera ingresando como líder al derecho. Nunca le alcanza ron.

**TERCERA CARRERA. 1.200 metros. Condicional**

1° (1) Alynda 53 por Al Serene y Neluca del Stud "Pucudegua", jinete E. Guzmán Bol. 4980 pag. 24,40  
 2° (4) Charrúa 53 E. Suárez Bol. 4980 pag. 14  
 3° (5) Expropiación 49 J. Gutiérrez Bol. 1518 pag. 46  
 4° (3) Catta 53 F. Venegas Bol. 259 pag. 269,40  
 5° (11) Salmantina 52 C. Leighton Bol. 370 pag. 242,60  
 6° (7) Marilante 53 O. Escobar Bol. 1564 pag. 44,60  
 7° (8) Nilandia 53 L. Cifuentes Bol. 1899 pag. 36,80  
 8° (6) Good Girl 53 R. Clavería Bol. 887 pag. 78,60  
 9° (10) Playa Negra 51 N. Urrutia Bol. 695 pag. 100,40  
 10° (12) Serenade 53 C. Pezoa Bol. 4593 pag. 15,20  
 11° (9) Pirueta 51 A. Pereira Bol. 303 pag. 230,20  
 Total jugado 19931 boletos

GANADA por 1 cpo. y 1/2 cpo. el 4° a cab. y el 5° a pesc. tpo. 1.13 1/5. Prep. J. Inda no corrieron Boria Roja y Trinidad DIV. E° 24,40 y E° 7,60, 6,60 y E° 10. DIV. de la dupla N° 2 E° 27,60

**DESARROLLO:** Marilante y Serenade corrieron al frente. Lejos última quedaba Pirueta. Antes de la curva, donde Marilante aún conservaba el liderato, se agregó Alynda que, al aparecer en tierra derecha, era dueña de la situación de privilegio. En esa posición se mantuvo Alynda toda la faja decisiva. Charrúa no fue capaz de alcanzarla.

**CUARTA CARRERA. 1.000 metros. condicional**

1° (12) ZAMACUCO 54 Por Venerador y Zancara del Stud "Chile Lindo", jinete R. González Bol. 3301 Pag 28,40  
 2° (11) Tercopeño 54 G. Fernández Bol. 547 Pag 172,80  
 3° (7) Genial 56 C. Pezoa Bol. 9415 Pag 10,80  
 4° (15) Cuchara 53 E. Guzmán Bol. 801 Pag 117,40  
 5° (8) Marabutto 56 D. Muñoz Bol. 5055 Pag 18,60  
 6° (18) Muñeca de Trapo 53 O. López Bol. 4038 Pag 23,20  
 7° (17) Kenita 52 L. Albornoz Bol. 772 Pag 121,80  
 8° (13) Bandurria 49 J. Gutiérrez Bol. 160 Pag 587,80  
 9° (16) Estada 54 G. Jorquera Bol. 1702 Pag 55,20  
 10° (4) Falso Judas 55 C. Leighton Bol. 935 Pag 100,60  
 Total vendido 26875 boletos

GANADA por 2 cpos. y pesc. el 4° a 1 1/2 cpo. y el 5° a ventaja apreciable tpo. 0.58 4/5 Prep. J. Castro R. No corrieron Cabrochico Cachorro, Franklin Generoso Mi Cazula, Pifano y Bolivianita DIV. E° 28,40 y E° 7,80 E° 20,80 y E° 6 DIV de la Dupla N° 13 E° 289,20

**DESARROLLO:** Zamucuco y Genial surgieron al frente. Dueño de la situación quedó Zamucuco con diferencia a su favor sobre Genial y Tercopeño. Así llegaron a la curva donde se acercó Genial. Dio la impresión que pasaba. En el derecho Pezoa cambió de línea afirmó a Genial. Se distancia Zamucuco quien en el lugar de privilegio llegó al disco.

**QUINTA CARRERA. 1.300 metros. 9a. serie**

1° (10) TRES JOYAS, 49 por Big Burn y Tres Flores del Stud "Santa Cecilia", jinete O. Osorio Bol. 3688 Pag 15,40  
 2° (6) Boquete, 52 J. Mendoza Bol. 3797 Pag 15,80  
 3° (3) El Toque, 49 A. Pereira Bol. 4897 Pag 11,60  
 4° (8) Firtada, 49 P. Cerón Bol. 277 Pag 206  
 5° (4) Ventowan, 53 R. González DESCARTADO  
 6° (9) Royal Assent, 49 G. Fernández Bol. 1612 Pag 35,40  
 7° (2) Partesana, 52 R. Clavería Bol. 11,60  
 8° (7) Airda, 49 L. Carvajal Bol. 1284 Pag 44,40  
 9° (5) Tinogastaña, 52 D. Basoalto Bol. 753 Pag 75,80  
 Total jugado 16308 boletos

Ganada por 1 cpo. y 1 cpo. el 4° a 2 cpos. y el 5° a 1/2 cpo. Tpo. 1.19 3/5 Prep. L. Gajardo. No corrió Capítulo DIV. E° 15,40 y E° 7,80, E° 7,60, y E° 6,20. DIV. de la Dupla N° 12. E° 16

**DESARROLLO:** Salió adelante El Toque. Tomó de inmediato cuatro cuerpos. Le escoltó Boquete. Más atrás Ventowan y Tres Joyas que en la curva quedó detrás de El Toque que ingresó al derecho con cuatro cuerpos a su favor. A 400 metros del disco Tres Joyas se acercó. El Toque salió hacia afuera. Su jinete huasqueo desordenadamente e incluso tapó la pasada a Tres Joyas que esperó. A 200 metros volvió a la carga y pasó de largo. Triunfo cómodo.

**SEXTA CARRERA. 1.300 METROS. 8ª SERIE**

1° (3) BARTOLERA, 53, por Murillo II y Boscoca del Stud "Mallorca", jinete: C. Escobar, Bol. 5.431, Pag. 23,40  
 2° (10) Zaca, 49, C. Leighton, Bol. 4.845, Pag. 27,40  
 3° (7) Pianoforte, 52, E. Suárez, Bol. 3.161, Pag. 40,20  
 4° (5) Relevante, 53, L. Cifuentes, Bol. 6.586, Pag. 18,80  
 5° (1) Acampado, 53, R. Clavería, Bol. 4.118, Pag. 30,80  
 6° (4) Quemante, 53, D. Muñoz, Bol. 2.518, Pag. 50,60  
 7° (11) Mantecón, 48, L. Carvajal, Bol. 2.837, Pag. 44,80  
 8° (12) Tantauca, 49, L. Toro, Bol. 2.856, Pag. 44,60  
 9° (8) Sorrelito II, 52, G. Fernández, Bol. 1.053, Pag. 120,80  
 10° (9) Carleque, 49, A. Poblete, Bol. 2.946, Pag. 43,20  
 Total de boletos jugados: 36.351

GANADA por 1 1/2 cuerpos, y 3/4 cuerpo; el 4° a 1/2 cabeza; y el 5° a 2 cuerpos. Tiempo: 1.18 1/5. Preparador: A. Gutiérrez. No corrieron Kasim y Lady Lola. DIV. E° 23,40, y E° 8,40; E° 9 y E° 10,40. DIV. DE LA DUPLA N° 4. E° 36,80

**DESARROLLO:**—Tantauca y Bartolera surgieron al frente. A los cien metros corridos Bartolera quedó como líder. Luego estuvieron Quemante, Pianoforte, Carleque y Relevante. Al derecho Bartolera ingresó como líder. Se mantuvo hasta la línea de sentencia. De atrás salió Zaca pero no pudo alcanzar.

**SEPTIMA CARRERA. 3.000 metros. CLASICO "ESPAÑA"**

1° (2) MARCIAL, 53 por Bokara y Monterilla de doña Dora Pérez de M. jinete: C. Pezoa Bol. 6043 Pag. 20,80  
 2° (3) Miguel Angel, 51 R. Clavería Bol. 9443 Pag. 12,80  
 3° (4) Catedrático, 47 L. Toro Bol. 5609 Pag. 21,60  
 4° (1) Grand Bunny, 56 D. Muñoz Bol. 6920 Pag. 13,60  
 5° (8) Tucán, 47 D. Sagardia Bol. 1499 Pag. 80,60  
 6° (5) Cerrojo, 47 E. Suárez Bol. 2021 Pag. 59,80  
 7° (7) Rombo Negro, 47 A. Pereira Bol. 1499 Pag. 80,60  
 Total jugado 34482 boletos

Ganada por cpos. y 1/2 pesc. el 4° a 5 cpos. el 5° a 6 cpos. el 6° a 1 cpo. y el 7° a 8 cpo. Tpo. 3.10 Prep. S. Miceli. No corrió Luchador DIV. E° 20,80 y E° 7,80, y E° 6,80. DIV. de la Dupla N° 7. E° 20

**OCTAVA CARRERA. 1.300 metros. 7ª serie**

1° (8) CHEZ HENRY 50, por Admiral Terek y Ma Violette del Stud "Crestal", jinete O. Escobar boleto 1.136 pag. 100,60  
 2° (7) Toche 51 E. Suárez bol. 1.242 pag. 92  
 3° (11) Eclairer 53, L. Gutiérrez bol. 3.965 pag. 28,80  
 4° (4) Poseida 53, L. Cifuentes bol. 532 pag. 214,80  
 5° (9) Puzzle 49, C. Leighton bol. 4.271 pag. 26,80  
 6° (3) Danton 53, S. Vázquez bol. 11.570 pag. 9,80  
 7° (8) Hualtata 51, E. Guzmán descartada  
 8° (5) Ras Club 52, C. Pezoa bol. 3.752 pag. 30,40  
 9° (12) Pompeuse 54, D. Muñoz bol. 2.217 pag. 51,60  
 10° (10) Ratucho 50, G. Fernández bol. 318 pag. 359,60  
 11° (1) Niña Señá 56, C. Sepúlveda bol. 3.663 pag. 31,20  
 Total boletos jugados 33.666

Ganada por 3 cpos. y ventaja apreciable los 4.05 en empate a pesc. Tpo. 1.18 4/5 Prep. O. Silva. Corrieron todos DIV. E° 100,60, 26,20, 25,20, 10,40. DIV. de la Dupla N° 13 E° 652,80

**NOVENA CARRERA. 1.300 metros. 5a. serie**

1° (8) Giro 52, por Nehru y Girada del Sr. A. Sorrogie jinete O. Escobar bol. 5604 pag. 28,40  
 2° (6) El Tirol 54, D. Muñoz bol. 14731 pag. 10,80  
 3° (10) Estribor 51 S. Vázquez bol. 4028 pag. 39,60  
 4° (1) Extravagante 54 C. Pezoa bol. 7.518 pag. 21,20  
 5° (11) María Soledad 50 G. Fernández bol. 1.778 pag. 89,60  
 6° (3) Cabrestante 53 E. Suárez bol. 937 pag. 170,20  
 7° (9) Clerk 51 L. Gutiérrez bol. 3209 pag. 49,60  
 8° (2) Apreciado 53 C. González bol. 1.653 pag. 96,40  
 9° (4) Destello 53 E. Guzmán bol. 6087 pag. 26,20  
 Total jugado 45545 boletos

GANADA por 2 cpos. y 1 1/2 cpo. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a pesc. tpo. 1.17 3/5. Prep. V. Ramírez. No corrieron Trilladora y Hardmo DIV. E° 28,40 y E° 7,20; E° 6 y E° 8,20. DIV. de la Dupla N° 11 E° 17,80

**DESARROLLO:** Giro movió adelante. Le siguió Destello que luego dominó la situación con ventaja sobre Giro, Extravagante, Clerk y El Tirol. En la curva Giro recuperó el liderato ingresando al derecho como puntero. Clerk en su siga delante de Destello. En puntero se mantuvo al frente hasta llegar a la línea de sentencia.

**DECIMA CARRERA. 1.300 metros. 6a. serie**

1° (7) NAGANO 52, por Sun Prince y Naltagua del Sr. B. Hofmann Jinete: E. Guzmán

2° (8) Dingo 52 C. Pezoa Bol. 14338 Pag. 14,40  
 3° (5) Doña Decatur 53 S. Vázquez Bol. 7995 Pag. 26  
 4° (9) Kuri 52 O. Escobar Bol. 7053 Pag. 26  
 5° (11) Ren 53 O. López Bol. 3552 Pag. 58,40  
 6° (11) Poker de Ases 57 C. González Bol. 4022 Pag. 51,60  
 7° (3) Tecuil 54 C. Sepúlveda Bol. 5160 Pag. 40  
 8° (6) Masacrón 53 L. Carvajal DESCARTADO  
 9° (10) Narcotica 52 E. Suárez Bol. 7817 Pag. 26,60  
 10° (4) Avisio 53 E. Vázquez Bol. 2328 Pag. 89

Ganada por 1 cpo. y ventaja apreciable, al 4° a 1/2 cab. y el 5° a ventaja apreciable. Tpo. 1.18 4/5. Prep. O. Silva. No corrió San Paddy DIV. E° 34,20; 8,60; 6,60; 7,80. DIV. de la Dupla N° 13 E° 51. DIV. de la Dupla N° 4 al 1° lug. N. Nagano con 8 vales E° 10,819 y el 2° lugar, Dingo con 58 vales E° 373

**DESARROLLO:** Tacuil, Kuriñe, Doña Decatur, Dingo y Poker de Ases quedaron al frente. Faltando 1000 metros Kuriñe dominó la situación. Tacuil le siguió a un cuerpo con ventaja sobre Doña Decatur y Dingo. A la recta Kuriñe ingresó como líder. Le seguían Tacuil y Doña Decatur, avanzaron estos últimos. Doña Decatur lo hizo por dentro, Dingo por el medio. También con ellos Kuriñe. Cuando todos peleaban el primer lugar, por la última línea apareció Nagano que en los metros finales se adueñó de la victoria.

**TRIPLES**

**TRIPLE N° 1.** Se inició con un juego de 13.002 vales. En la primera válida triunfo Parranda con 244 vales. Su valor E° 186. En la segunda triunfo Personita con 13 vales. Su valor E° 3.486. Los trece vales, en la tercera válida, se canjearon de la siguiente manera: Alynda, 3.120,85; Boria Roja, 3.257; Expropiación, 3.257; Marilante, 3.257; Nilandia, 4.906; Pirueta, 3.257; Salmantina, 3.257; Serenade, 4.906; Trinidad, No corrió. El dividendo de la combinación ganadora Parranda, Personita y Alynda Ascendió a la suma de E° 12.085. Se acertaron 3 vales. El dividendo a segundo lo dio Charrúa con un vale. Su poseedor cobró E° 9.064

**TRIPLE N° 2.** Se inició con un juego de 17.840 vales. En la primera válida triunfo Alynda con un juego de 2.834 vales. Su valor E° 22. En la segunda válida triunfo Zamucuco con un juego de 201 vales. Su valor E° 310 que en la tercera válida se cambiaron de la siguiente manera: Capítulo, No corrió; Partesana, 5.989; El Toque, 72.697; Ventowan, 12.461; Boquete, 42.118; Airda, 20.249; Firtada, 1.498.46; Royal Assent, 12.4154; Tres Joyas, 44.1133. Total 200. El dividendo de la combinación ganadora Parranda, Personita y Alynda Ascendió a la suma de E° 12.085. Se acertaron 3 vales. El dividendo a segundo lo dio Boquete con un juego de 42 vales. Cada uno cobró E° 279.

**TRIPLE N° 3.** Se inició con un juego de 18.000 vales. En la primera válida triunfo Tres Joyas con un juego de 4.492 vales. Su valor E° 78. Los 809 vales en la tercera válida se canjearon de la siguiente manera: Grand Bunny, 180.279; Marcial, 188.267; Miguel Angel, 244.206; Catedrático, 122.412; Cerrojo, 41.1.227; No corrió: Rombo Negro, 11.4.573; Trucan, 23.2.187. TOTAL 809

El dividendo de la combinación ganadora Tres Joyas, Bartolera y Marcial Ascendió a la suma de E° 267. Se acertaron 188 vales. El dividendo a segundo lo dio Miguel Angel que tenía un juego de 244 vales. Cada uno cobró E° 51.

**TRIPLE N° 4.** Vales en juego: 31.000. Se acertaron 908 vales a Chez Henry (valor nominal E° 119). En la segunda válida se acertaron 142 vales a Giro (valor nominal E° 762). Se distribuyeron así en la tercera y última válida: Ren, 6.14.426; San Paddy, Tacuil, 8.10.819; Avisio, Doña Decatur, 8.10.819; Masacrón DESCARTADO; Nagano, 8.10.819; Dingo, 58.1.492; Kuri-Ne, 27.3.206; Narcotica, 19.4.555; Poker de Ases, 8.10.819

La combinación ganadora fue Chez Henry—Giro—Maganó. Se acertaron 8 vales. Cada uno cobró E° 10.819.

El dividendo a segundo con Dingo fue acertado por 58 vales. Cada vale cobró E° 373



**JUBILU despertó en la gente el anuncio: 2 horas, 9 minutos, 49 segundos. Si está buena la medida, es la mejor marca del mundo.**

# Marcial en el "España"

Se dió nuestro pronóstico. LA NACION señalaba que el orden sería Marcial, Miguel Angel y Catedrático.

Es como "para levantarse el tarro", nuestro pronóstico para los TRES MIL METROS del clásico "España" era MARCIAL MIGUEL ANGEL, CATEDRÁTICO. Así como "La Nación" lo señalaba, llegaron al final.

La carrera fue de "trece" lento. Todos los jinetes sabían que realmente sus valores no eran una maravilla en fondo y siempre guardaron algo para llegar a la meta.

A la altura de la curva final estaba la partida. Cuando se abrieron las puertas del automático Miguel Angel lució sus colores en el lugar de vanguardia, pero luego fue desplazado por Rombo Negro y Catedrático y Miguel Angel a continuación postergando a Cerrojo, Marcial Grand Bunny y Tucan que había movido como es su costumbre—mal. Así pasaron por primera vez frente al disco. El tren de carrera lento. Más que carrera, era un galope. En la recta apuesta a 1.800 pe. En el segundo puesto, Miguel Angel pasó al segundo puesto. Siempre el líder era Rombo Negro. En los otros puestos no había cambios. En la curva de los 1.300 metros, Miguel Angel ya estaba en una línea con Rombo Negro y muy lejos le dejó atrás Catedrático y Grand Bunny que estaban en los lugares siguientes.

A 1.000 metros de la línea de sentencia se vió que Marcial "era afirmado" por Carlos Pezoa. Traía demasiadas energías y quería alcanzar a los punteros. Miguel Angel seguía de líder pero ahora con un Catedrático y un Grand Bunny muy cerca del "Desapareció" allí, Rombo Negro, Tucan, en el fondo estaba en una línea con Cerrojo.

Al aparecer el conjunto en tierra derecha, de inmediato se vió a Catedrático, Marcial y Grand Bunny que se acercaban al puntero Miguel Angel. Este no se entregó. Por el contrario, se defendió. Resistió el ataque de



Saborno dió en tierra con Valentín Ubilla cuando salían al punto de partida de la prueba central. Podemos ver al jinete, en el primer grabado, cuando recién cae y es atendido por un empleado.

En este grabado, lo trasladan en brazos a la clínica palma. Ubilla canceló sus montas y sólo sufrió lesiones leves en el rostro.



## En maratón "Manuel Plaza": Marca de categoría mundial para José Ramírez de la UTE

NO HAY COMO perderse, se efectuó una nueva maratón y el ganador es el mismo. Es decir, el club está confeccionado: JOSÉ RAMÍREZ. Y esta vez no tan sólo fue un ganador más, sino que sencillamente, alarmó con su cometido.

Si la distancia corresponde a lo que estipula una maratón de 42 kilómetros, Ramírez habría establecido una marca de categoría mundial. Las 2 horas, 9 minutos y 49 segundos, corresponden realmente a lo mejor que ha producido el mundo atlético de lo que va corriendo la historia de la maratón (42.000 metros).

Y no es que nosotros estemos dudando de la capacidad de José Ramírez, sino que un dirigente de la Asociación Atlética, no desestimó la posibilidad de que la distancia estuviera mal medida. Esta presunción, aunque no lo queramos, está avalada por lo extraordinario de la marca. Pero para salir de la duda, personeros del atletismo harán hoy una nueva medición sobre el terreno donde se corrió ayer la maratón "Manuel Plaza".

**RESULTADOS**

1° José Ramírez, de UTE con 2 horas, 9 minutos, 49 segundos.  
 2° Bernardo Cifuentes, Suplementeros, 2 horas, 22 minutos, 34 segundos.  
 3° Hugo Villar, Valparaíso, 2 horas, 35 minutos, 32 segundos.  
 4° Juan San Martín, Suplementeros, 2 horas, 44 minutos, 20 segundos.  
 5° Luis Correa, Suplementeros, 2 horas, 47 minutos, 4 segundos.

A la prueba se presentaron siete corredores. Llegaron cinco, retirándose antes de cumplir el recorrido, Luis Leyton, de Suplementeros, y el peruano José Marcelo Canelo, que encontró la forma más dramática para divertirse.

**SUPLEMENTEROS**

No destiñó el Club Deportivo Suplementeros, en la prueba más pobre, en cuanto a participantes se refiere, ahí estuvo con sus hombres luchando hasta el final. Metió tres corredores en las cinco primeras llegadas, teniendo en Bernardo Cifuentes, un muchacho muy joven, un astro en potencia. Jamás había corrido una maratón de 42 kilómetros, y aunque lo hizo con el temor democrático, del que nunca ha acometido una empresa de esta envergadura. Cifuentes, corrió y luchó bien. No se paró y llegó en buena forma a la meta. Es decir, para él y Ramírez la prueba no tuvo contornos de tragedia. Con esto queremos decir que la demás gente, sufrió en carne propia el rigor de la distancia sin estar en la situación de los dos primeros.

**RAMÍREZ CONTENTO**

Feliz terminó José Ramírez su prueba. Primero porque le sobraron energías, y segundo porque superó la marca que le exigió la Federación (2 horas, 20 minutos). Eso, si, su alegría aminó un poco cuando entraron las dudas con relación a la marca establecida. De cualquier manera, aunque está muy mal medida la distancia, el tiempo no puede dejar de ser bueno y se puede contar algunos kilómetros más.

# MISS PIERNAS POSE "ZO"

**CONCURSO MISS PIERNAS "POSE" FISA 70**

**1er. CONCURSO DE 14 A 18 AÑOS**  
**PREMIOS: CINCO MIL ESCUDOS.— TRES MIL ESCUDOS.— UN MIL ESCUDOS.— Y MUCHOS PREMIOS MAS.—**

**2º CONCURSO DE 18 ADELANTE**  
**PREMIOS: Dos Pasajes a Miami de ida y vuelta con 8 días de estadía.— Dos Pasajes a Río de Janeiro ida y vuelta con 8 días de estadía.— Dos Pasajes a Buenos Aires ida y vuelta con 8 días de estadía.— ...Y muchos premios más.—**

**FISA 70 este gran concurso se desarrollará en el STAND POSE del 29 de Octubre al 15 de Noviembre, con la animación de ARMANDO NAVARRETE ¡Y un fabuloso Show Artístico!**



Dupla velocista:

# Gamberini - Laschan, amenaza para Horta

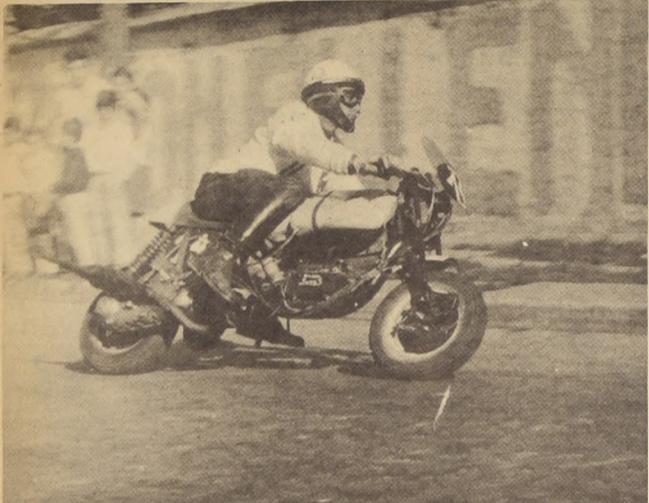
- Mecánicos y corredores impulsan el motociclismo de velocidad que no ha muerto.
- Gran carrera de Gamberini ante miles de espectadores (Fotos y texto: CLAUDIO MEZA)

Como una contribución a la labor que realiza la junta de vecinos de la Villa Vista Hermosa, el Club Motorístico dueno de casa, el Centro Motorístico Vista Hermosa, llevó a cabo en el circuito del mismo nombre, la quinta fecha del calendario oficial de velocidad, optando por la Copa Campeonato de Chile de Velocidad 1970.

Se compitió en siete modalidades, es decir 50cc FI (8 vueltas), 100 cc FI (10 vueltas), 125cc FI (15 vueltas), 175cc FI (15 vuel-

tas), Motonetas hasta 175 cc (12 vueltas), y 250cc FI (25 vueltas).

En la que se puede llamar la carrera más emocionante de la justa, el corredor italo chileno Pablo Gamberini, del club Audax Italiano, se adjudicó la prueba, al cruzar en primer lugar la meta, aventajando al otrora inbatible campeón nacional Kurt Horta, por casi 18" de diferencia. El tercer y cuarto lugar, correspondieron a Federico Laschan y a Umberto Masetti, ambos del Audax Club Sportivo Italiano.



MIGUEL LAGOS, curva al máximo, con su motoneta "Lambretta LI" Experimental, la más rápida (140 Kph) preparada por el mago Samos.



RECORD DE PARTICIPANTES, en la clase de ciento veinticinco centímetros cúbicos. De izquierda a derecha:

motocicletas de mayor cilindrada.

En la carrera de los 175cc, el lugar de honor le correspondió a Federico Laschan, que está realizando excelentes carreras últimamente, llegando incluso a "codearse" con su "Morini 175"; también de menor cilindrada, con los "capos" de la velocidad, en la reservada a los 250 cc. Segundo fue Jorge Herrera de Audax en gran actuación. Tercero, terminó Carlos Soto, de Universidad Católica, seguido por Hernán Lillo, también del mismo club pilotando una "Morini" Setabello, de 175cc.

En la "bambina" de estas carreras, la de los 50cc FI, Carlos Herman, del Centro Motorístico Vista Hermosa, con Benelli, alcanzó el primer lugar. Manuel

Leiva, de Green Cross, fue segundo, Antonio López, del Santiago Moto Club, remató en tercer lugar, mientras que José Luis Vargas (un corredor que se encontraba alejado del mundial ruido de las motos, desde hacía más de 11 meses) reapareció en excelente forma poseyéndose del cuarto puesto sólo por haber sufrido una caída fatal que le malogró su ubicación que hasta ese momento era buena.

### RANKING CORREDORES

Clase 250cc: 1° Kurt Horta, con 27,5 puntos; 2° Pablo Gamberini, con 24 puntos; 3° Federico Laschan, con 15 puntos; 4° Hernán Pavicic, con 13 puntos; 5° Leopoldo Ossandón, con 11 puntos, y 6° Hernán Lillo, con 9 puntos.

cha, largan: Masetti, Rico, Carter, Pino, Ossandón, Zamora, en la prueba más buena, en la actualidad, del motociclismo de velocidad.



JAIME BALTIMAR, primero en su categoría, motoneta hasta 175cc, reeditó triunfos anteriores, con mecánica y estilo propios.

12 fecha del Ascenso:

## San Luis proporcionó la mejor sorpresa

● El cuadro quillotano jugó a lo grande dejando en evidencias los errores que sufre Santiago

Unión San Felipe continúa de líder en el Ascenso al cabo de la décima segunda fecha del torneo y después de vencer en forma inobjetable a Ferroviarios, por un concluyente 4 a 1.

El cuadro sanfelipeño tuvo problemas en la primera fracción para aproximarse siquiera al arco de Enoch, el que no tuvo mayor trabajo en esos primeros 45 minutos, que incluso le favorecieron en las cifras por la cuenta mínima, al anotar Lara a los 18 minutos.

En el segundo lapso San Felipe presionó, insistentemente desde el pitazo inicial y Núñez en tres oportunidades y Briones estructuraron ese cómodo scorer final, que encuentra justificación en el hecho que el cuadro capitalino se desorganizó en toda su estructura como equipo en contraste con el buen juego exhibido en la primera etapa del match.

San Felipe sigue en su ruta de conquistar el título de honor de la Segunda División al completar 18 puntos, al paso que Ferroviarios queda en trece y en quinto puesto.

En Los Angeles, es difícil vencer al dueño de casa Iberia y ese predicamento muy valeroso en el Ascenso le valió a Badminton regresar derrotado por 2 a 1.

El partido no fue fácil al local, como que sólo a los 40 minutos pudo abrir el marcador por mediación de su entreaque Guzmán, con cuyo scorer mínimo finalizó la primera fracción.

En el segundo tiempo y cuando se jugaban los dos minutos del propio Guzmán dejó las cosas en 2 a 0 para conquistar el gol del honor Gutiérrez para Badminton a los 15.

Iberia, con este resultado, se mantiene de escolta en el certamen con 18 puntos, al paso que Badminton sólo anota 10 y en octavo lugar.

San Antonio Unido, que no quiere perder pisada a los punteros, en su propio terreno y después de bregar intensamente venció al colista absoluto del torneo, Municipal, por 1 a 0.

El gol del tanto y que a la postre sería el gol de la victoria fue anotado por Gómez a los cuarenta minutos de juego de la segunda etapa, lo que indica a las claras que el partido no le resultó fácil como presumir algunos.

El elenco porteño quedó en tercer lugar de la tabla de posiciones con 15 puntos y Municipal en el último lugar, posición que no ha podido abandonar en toda la competencia.

En el Estadio Ferroviarios de Ovalle, Deportes Colchagua también debió ceder terreno ante el local por 2 a 0, con tantos anotados por Díaz, a los 34 y 90 minutos.

Partido flojo que no agrado al público por las enormes precauciones defensivas impuestas por el visitante y que no obstante dos descuidos fueron suficientes.

Ovalle quedó en quinto lugar con trece puntos y Colchagua con 11 en séptimo lugar.

Lister Rossel de Linares, sin jugar como lo esperaban sus hinchas, pudo más que Nubense y lo venció por 3 a 1 ante escasa concurrencia de público.

Nubense esta vez ofreció un buen partido, pero sus artilleros malograron sendas oportunidades claras de gol. En cambio Lister jugando suelto y hasta con cierto desgarro vio facilitado su triunfo por errores defensivos del visitante.

Lister Rossel suma de esta forma 12 puntos y Nubense sigue con 8 y en penúltimo lugar.

Naval de Talcahuano debió viajar a Coquimbo y retornó con un meritorio empate.

El marcador en blanco al término de los noventa minutos resultó justo por la labor desplegada por ambos conjuntos, en el que las defensas resultaron demasiado eficaces para los ataques. Coquimbo hizo méritos en la primera fracción, pero los remates de Sierra y Díaz jamás encontraron el claro necesario para llegar a la red.

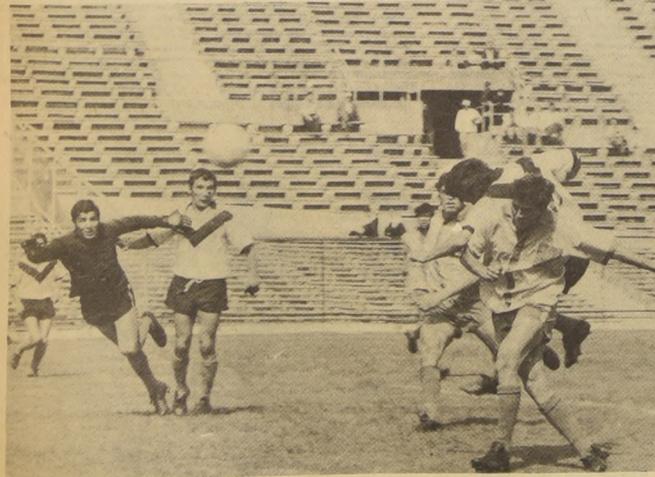
Naval anotó 14 puntos y queda en el cuarto lugar, al paso que Coquimbo queda en octavo puesto con 10.

La grata sorpresa la constituyó sin lugar a dudas la buena actuación de San Luis, que venció a Santiago Morning por 3 a 1, y nada menos que en el Estadio Nacional. En el papel, Santiago era el favorito, por ser más experimentado, con valores cancheros, conocedores del terreno que pisaban y en resumen, por mayor oficio. Pero San Luis, con solo oponer tranquilidad en todas las líneas y entusiasmo en su galano accionar lo venció con clase que no merece perdón.

Defensa lenta, dominio territorial infructuoso, pases laterales sin objetivo contrastaron con la mentalidad de los jóvenes valores del vencedor, que no se amilanaron, buscaron y lograron concretar en base al juego directo que conduce al arco y al gol. Si a esto sumamos que San Luis debió soportar 80 minutos de juego con un hombre menos, al ser expulsado su defensa Serrano, llegamos a la conclusión del triunfo merecido, pero por sobre eso, queda otro, la clase de un fútbol nuevo, impulsado por hombres también nuevos que justifican una atención preferente.

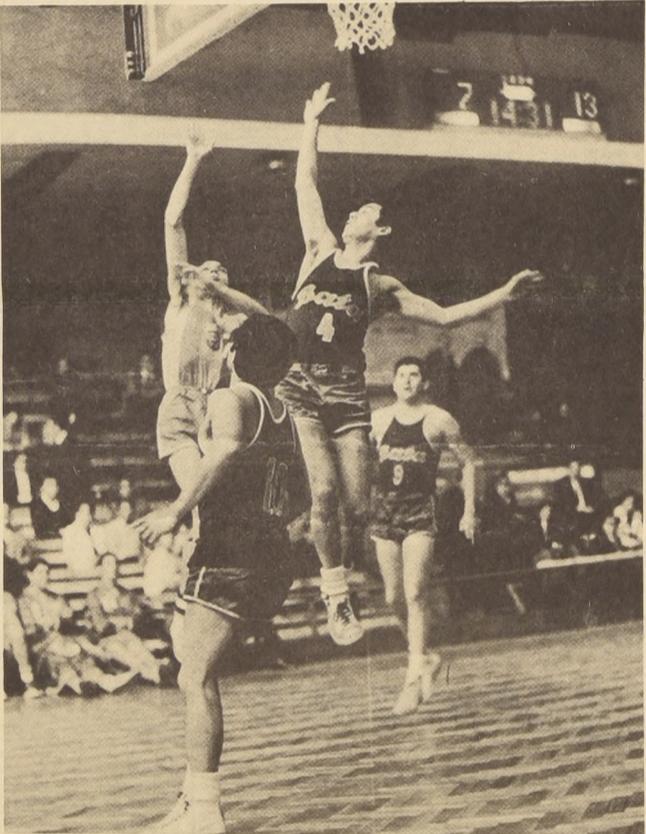
El favoritismo centralista tuvo en el Nacional un rudo golpe esta vez.

M. F. G.



POR SOBRE dos defensores logra cabecear sin éxito el puntero Aguayo, mientras que Tapia, parece descolocado.

Sin embargo, la pelota se perdiera fuera de la cancha, Mercedita la victoria de San Luis sobre Santiago, por 3 a 1.



JAIME ENCINA Y MARIO ACUÑA en acción. El defensor batino examina a los juveniles y el jugador mutualista enfrenta en un parejo partido a Ferroviarios.

Torneo "Erasmó López"

## Bata toma examen al quinteto juvenil

Comienza segunda fecha del torneo final del baloncesto santiaguino

Esta noche en el gimnasio de la Federación de Chile se inicia la disputa de la Segunda Fecha del torneo "Erasmó López Pérez", certamen final del Campeonato Oficial de básquetbol que controla la Asociación Santiaguina.

En el primer encuentro de la jornada, fijado para las 20 hrs., se enfrentan los elencos de Dávila Baza con Ferroviarios.

El cuadro mutualista viene de perder en tiempo complementario con Universidad Católica por 63 a 60. Ferroviarios en su anterior presentación cayó ante Universidad de Chile por la cuenta de 94 a 54.

El partido puede resultar interesante, ya que existe un equilibrio de fuerzas tanto físicas como técnicas.

En el encuentro de fondo le corresponde medirse a los representativos de Thomas Bata y Selección Juvenil de Santiago, el partido está fijado para las 21 horas.

El quinteto que dirige Juan Arredondo en el encuentro de inauguración del torneo "Erasmó López Pérez" se impuso con

algunas dificultades a Quinta Normal Unido por la cuenta de 87 a 65, por su parte, el elenco Seleccionado Juvenil de la Santiago cayó ante Unión Española por 123 a 57.

Es una lástima que los dirigentes hicieran que el elenco juvenil se enfrentara al iniciar el torneo con los dos grandes del básquetbol capitalino, lo que po-

dría ser perjudicial en el estado anímico y en su progreso técnico. De todas formas habrá que ver qué hacen estos jóvenes frente a Bata. Es de esperar que los árbitros y el rival los dejen actuar un poco más libres, para que afiancen sus conocimientos y se puedan ver sus errores para que en el trabajo de gimnasio se les pueda corregir.



SELECCION JUVENIL DE SANTIAGO, integrada por: Orlando Guevara (12) David San Martín (13), Rolando Sepulveda (5) Carlos Zapata (15), René González (7) Mauricio Unda (8), Osvaldo Andrade (14) Carlos Romero, (4) Patricio Vega (6) Cristian Larroulet (11) y Juan Catalán (10).

## Puerto Rico ganó Copa Latina de Básquetbol

PANAMA, 12 (UPI) — El equipo de Puerto Rico conquistó el torneo de la primera Copa Latinoamericana de Básquetbol debido al "gol average".

Cuando el quinteto de Brasil superó anoche al de Panamá por 67 a 64, se produjo un triple empate entre los boricuás, Panamá y Brasil con dos victorias y una derrota cada uno, después que los puertorriqueños habían superado al conjunto del Uruguay por 86 a 66 en el primer partido de la noche. Los sudamericanos sufrieron así su tercer revers sin conseguir una sola victoria.

Unas 10.000 personas asistieron a la última jornada en el Gimnasio Nuevo Panamá y aplaudieron al anunciarse la victoria boricua aunque la fórmula para decidir el torneo era algo nuevo para los aficionados panameños.

El panameño Pedro Rivas resultó el mayor anotador del torneo con un total de 175 puntos, al lograr 27 contra el Brasil, mientras el uruguayo Víctor Hernández quedaba segundo con 71 al encastar 22 puntos contra Puerto Rico.

Puerto Rico tuvo 227 puntos a su favor en 203 en contra, mientras Brasil, que terminó segundo, logró 205 puntos a favor y 196 en contra Panamá.

que ocupó el tercer lugar, anotó 219 puntos y tuvo 214 en contra. La única derrota sufrida por Puerto Rico fue a manos de Panamá por 75 a 73 la noche inaugural del torneo.

En el partido que ganó anoche Puerto Rico a los uruguayos, la primera mitad finalizó a favor de los vencedores por 28 a 34. Fito Ortiz fue el mayor anotador puertorriqueño, con 26 puntos, mientras Néstor Rivera anotó 18. Por el Uruguay Jorge Pisano logró 25 puntos Víctor Hernández, 22.

En el otro desafío, los brasileños iban adelante 37 por 27 a finalizar la primera mitad, pero a mediados del segundo tiempo los panameños reaccionaron y se pusieron a sólo un punto de los subcampeones mundiales. Sin embargo los brasileños aumentaron su ventaja y así que ganaron por estrecho margen, su victoria no estuvo en peligro. Elio Rubens fue el mayor anotador brasileño con 22 puntos. Por los panameños Pedro Rivas fue el mejor con 27.

Las delegaciones visitantes partirán de regreso a sus respectivos países mañana.

La copa Latinoamericana quedará en posesión del país que la gana tres veces consecutivas o cinco alternadas.

## Intransferible Gordon Banks

STOKE (INGLATERRA), 12 (UPI) — El manager de Stoke City, Tony Waddington, declaró hoy que el arquero de su equipo futbolístico Gordon Banks, no está en venta a ningún precio.

Banks considerado por muchos el guardavalla más destacado del mundo del fútbol, está tratando de ser contratado por el club América de Brasil.

América desea a Banks para establecer una Escuela de Arqueros, el vínculo más débil de los conjuntos brasileños.

Waddington manifestó: "No hay posibilidad alguna de que Gordon vaya a Brasil. He discutido esto con él".

Al preguntársele si los agentes

que actúan en nombre de América habían mencionado alguna cifra de transferencia, el dirigente inglés respondió: "No tengo idea de lo que piensan al respecto. Por cierto habría rechazado inmediatamente la oferta de 250.000 libras esterlinas (600.000 dólares).

Mientras

El dirigente del Stoke también dijo que un club sudamericano había pedido permiso para contratar a Banks durante un mes al terminar la temporada de la Liga Inglesa.

"A menos que el seguro sea inmenso dudo mucho que Gordon vaya a Sudamérica", replicó.

## Javier González encabeza torneo de Tenis de Mesa

El quinto y último torneo individual de varones de la División de Ascenso de Ping Pong se jugó en el Club Comercio Atlético, logrando clasificarse campeón el jugador del Comercio Atlético Carlos Ayala, al ganar a Carlos Rojas (CA) 2x0, a Enrique Salinas (L) 2x0 y en la final a su compañero Alfredo Muñoz en dos sets (21/14 y 21/18).

Hoy en la cancha de Unión Española (Carmen 110), a partir de las 20 horas juegan por la Serie de Honor, Javier González (CE) 2x5; Renato Mateluna (CC) 2x5; Luis Aravena (UE); Luis Astrelli (CC); Renato Mateluna (CC); Helio Alvaray (CA); Rudy Zargos (UE); Rafael Rivera (UE) y Osvaldo Flores (UE), es decir estarán presentes las mejores paletas del país.

A la misma hora, pero en la cancha Comercio Atlético (San Diego 1130), juega la

Primera Serie y actuarán Luis Fuentes (RC), Hilda Aviana (UE), José Muñoz (UE), Héctor Galaceo (CC), Alfonso Galaceo (CA), Alfonso Galaceo (CA) y Fernando Correa (CA).

La segunda y quinta etapa se miden mañana en cancha de Radio Club de Chile y Libertad, también a las 20 horas.

El puntaje de los jugadores hasta el momento es el siguiente: 1° Javier González (CC) con 255 puntos; Luis Aravena (UE) 253; Renato Mateluna (CC) 241; Luis Astrelli (CC) 241; Helio Alvaray (CA) 221; Rudy Zargos (UE) 211; Rafael Rivera (UE) 208; Carlos Pérez (UE) 200; Jorge Morales (RC) 202; José Muñoz (UE) 198; Lucía Galaceo (CC) 191; Alfonso Suárez (CA) 191; Luis Fuentes (RC) 174.

# A más de 650 mil dólares ascendió el robo de joyas a Sofía Loren

**NUOVA YORK, 12 (UPI).**—En un foro que rió en audacia de concepción y ejecución de los incidentes de una película la actriz Sofía Loren perdió una serie de joyas valuadas en unos 650.000 dólares. El amor materno, la brutalidad y el terror de todos los ingredientes de un guión cinematográfico de gran éxi-

to— estuvieron presentes ayer en el hecho. Aunque en esta ocasión todo fue real y la señorita Loren no actuaba. El cineasta Joseph L. Levine, que produjo la última película de la Loren, relató los detalles del drama que se desarrolló en la lujosa suite de la actriz, ganadora del Oscar de la Academia de Artes Cinematográficas, frente al Parque Central.

Según Levine, los ladrones entraron cuando la actriz se hallaba en la cama y le exigieron que les entregara sus joyas. La joven trató de engañarlos diciéndoles que la mayor parte de sus piedras preciosas se hallaba en Italia, pero cuando uno de los pistoleros le preguntó abruptamente: "¿Dónde está el niño?", la estrella se aterrorizó. Temiendo por la vida de

su hijo Carlo "Chipi" Ponti, de sólo 22 meses, les entregó joyas que no tenía aseguradas por valor de más de medio millón de dólares y otras que avaluadas 100.000 dólares que le había prestado la joyería Van Cleef and Arpels.

10.000 dólares que incluyen brazaletes de oro, medallas religiosas, pasaportes y algunos documentos privados.

**MILAN, 12 (ANSA).**—Descontento de la ineficaz protección de la policía norteamericana se manifestó esta mañana el productor cinematográfico italiano Carlo Ponti, marido de Sofía Loren, la actriz que sufrió un robo de joyas por un valor de 650 mil dólares ayer por la mañana en un hotel de Nueva York.

"Gracias a Dios que nada sucedió a mi hijo", dijo anoche la actriz a los periodistas frente al Departamento Central de Policía, a donde había sido llevada a revisar las fotografías de delincuentes.

La señora Loren no resultó herida, pero Inés Bruscia, su secretaria, recibió una herida en la cabeza en la que fue necesario aplicarle varios puntos de sutura.

Una pequeña parte de botín logrado por los ladrones fue hallada por un grupo de jovencitos en Westloew York (Nueva Jersey). Se afirma que las joyas recuperadas llegan a alrededor de

"Sofía ha quedado destruida por el shock", dijo Ponti. "Lo que ha ocurrido es algo increíble—añadió— y pensar que estábamos protegidos y que teníamos a nuestra disposición tres agentes de policía especializados que habrían debido proteger a mi esposa y nuestro hijo día y noche".



**MONTREAL, CANADA.**— Pierre Laporte, Ministro del Trabajo de Canadá, que fue secuestrado por miembros del Frente de Liberación del Quebec (FLQ) el sábado pasado. Anteriormente lo había sido el diplomático británico James Richard Cross. Los extremistas exigen por la liberación de ambos una suma de medio millón de dólares en lingotes de oro y la libertad de 23 de sus compañeros encarcelados por el gobierno canadiense. No hay plazo fijo para el término de la operación, aun cuando el gobierno ha reiterado su ninguna disposición a negociar con los extremistas. En su último comunicado de ayer, los miembros del FLQ mantuvieron sus exigencias, anunciaron que los secuestrados están vivos y advirtieron que su paciencia "no es ilimitada". (RADIOFOTO UPI).

## Noche de bombas en N. York

**ROCHESTER (NUEVA YORK), 12 (UPI).**—Cinco bombas de dinamita estallaron en un período de sólo 10 minutos en diversos lugares del centro de esta ciudad dañando dos edificios gubernamentales y dos iglesias. Una sexta explosión fue registrada más tarde en la residencia de un dirigente obrero.

Entretanto, en Nueva York un explosivo de escaso poder detonó frente a la entrada del hotel New York Hilton, destruyendo los cristales del frente del edificio, en la planta baja. No hubo heridos.

La policía de Rochester manifestó que dos explosiones sacudieron el edificio donde funcionan las oficinas federales y otra dañó el del Condado de Monroe, dos enormes estructuras de piedra situadas en el centro a sólo una cuadra de distancia entre sí.

Las dos iglesias, cuyos feligreses son predominantemente negros, fueron también objeto de explosiones de dinamita.

Estas se hallan a una distancia de poco más de un kilómetro y medio de los edificios gubernamentales.

Sólo hubo un herido, un hombre alcanzado por un trozo de vidrio de uno de los edificios.

La explosión registrada en el hogar de Dietl Clark, dirigente del Sindicato de Mecánicos, se registró 20 minutos más tarde que las anteriores y a una distancia de poco más de cinco kilómetros de los edificios gubernamentales atacados.

Por lo que respecta a la bomba colocada en el New York Hilton en Nueva York, las autoridades no hallan motivo alguno que justifique el ataque llevado a cabo al parecer por "varios hombres de color".

## "Los indios descubrieron a Colón" según protestaron en New York

**NUOVA YORK (UPI).** Los festejos del 478° aniversario del descubrimiento de América comenzaron con una nota discordante: un atentado contra la estatua de Cristóbal Colón. Que resultó manchada con pintura roja, y leyendas en favor de los indios.

avenidas Octava, Broadway y Columbus.

En los cuatro costados de la base del monumento se veían hoy leyendas que decían: "Los indios descubrieron a Colón", "Poder Rojo" (alusión a las pieles rojas) y "Alcatraz para los indios".

Esta última exigencia se refería al pedido indio de que la abandonada isla, sita en la bahía de San

Francisco, sea entregada a los descendientes de los primitivos pobladores del continente.

Según la policía algunos testigos vieron a las 2 A.M. de hoy a dos jóvenes "blancos y de larga cabellera" pintando las leyendas.

Ambos huyeron, uno hacia el cercano Parque Central y el otro se refugio en el subterráneo.

El monumento se levanta en un lugar céntrico, en la intersección de las



**NUOVA YORK.** Con leyendas alusivas al "Poder Rojo" (referencia a las pieles rojas) y sosteniendo que "los indios descubrieron a Colón", manifestantes neoyorkinos pintaron el monumento a Colón en esta ciudad, al celebrarse el 478 aniversario del Descubrimiento de América. (RADIOFOTO UPI).

## "La Viuda de Oro" pagó 300 mil dólares por rescate de su hijo

**GENOVA (ITALIA) (UPI).** La policía ha sido movilizada para tratar de aprehender a los secuestradores de Sergio Gadolla hijo de "La viuda de oro", considerada la mujer más rica de Genova, liberado tras el pago de un rescate de 2.000.000 liras (320.000 dólares).

El secuestro se había producido el lunes por la noche, cuando cuatro individuos sorprendieron a Gadolla en la puerta de su domicilio y, tras golpearlo en el estómago, le obligaron a subir a un automóvil, en el cual lo trasladaron a un aislado bosque, donde vivió en una carpa durante cinco días.

Gadolla, considerada por la oficina de impuestos como la mujer más rica de Genova, negociaba con los delincuentes a través de ocho conversaciones telefónicas le proporcionó un mensaje en código que debía transmitirse por las estaciones de radio. Decía simplemente "los suzos autorizan la liberación de Sergio Gadolla, de manera que puede dirigirse a su hogar, sano y salvo".

El sábado apareció el joven en una estación policial y, cuando su madre recibió la noticia se desmayó.

Durante la víspera fue localizado el lugar del cautiverio y se inició una operación de búsqueda, que continuaba hoy, con el auxilio de perros y helicópteros.

Este ha sido uno de los raros casos de secuestrados en la península aunque ese tipo de delitos es bastante común en las islas de Cerdeña y Sicilia.

En el interior su madre, Rosa

## Paro "por enfermedad" en Naciones Unidas

**NUOVA YORK, 12 (UPI).** Una tercera parte de las Naciones Unidas, que se reunían hoy al alba, declararon una huelga, apenas dos días antes de inaugurarse el período de sesiones conmemorativo del quincuagésimo aniversario de la Organización de las Naciones Unidas con la presencia de medio centenar de jefes de estado o gobierno, muchos de ellos de la América Latina.

## Cese de fuego con acuerdo político exige el Vietcong

**PARIS, 12 (UPI).**— La Ministra de Relaciones Exteriores del Vietcong, señora, Nguyen Thi Binh, dice hoy que el Movimiento Revolucionario de Vietnam del Sur aceptará un cese del fuego sólo si es acompañado por un acuerdo político que siga sus propios términos. En declaraciones que publica hoy el diario comunista francés

L'Humanité, la señora Thi Binh insistió en las críticas contra la iniciativa de paz presentada la semana anterior por el Presidente de los Estados Unidos, Richard M. Nixon. La misma va fue objeto de ataques por parte de los delegados de Hanoi y del Vietcong, a la conferencia de paz que sesiona en París. "Deseamos un cese del fuego, pero sólo como el primer paso hacia una paz duradera, esto es, una tregua basada en un correcto acuerdo político que garantice los derechos fundamentales y nacionales del pueblo vietnamita", dijo. Agregó que "en tal sentido hicimos nuestra oferta del 17 de septiembre pasado".

Y precisamente la víctima, de 19 años, manifestó a la policía, que uno de los integrantes de la banda tenía acento siciliano.

En el interior su madre, Rosa

## Hussein exige el desarme de guerrillas palestinas



**BEIRUT 12 (DPA).** Dificultades imprevistas han puesto en duda la firma de un convenio entre Jordania y los guerrilleros, anunciado ya para el fin de la semana pasada. Según círculos informados de Amman, los guerrilleros insisten en que permanezcan en Amman los mandos de las organizaciones guerrilleras. Después de la lucha de las últimas semanas el Comando Central Guerrillero se halla en la ciudad de Irbid, en el Norte de Jordania. Otro punto de disputa es la situación futura de las milicias de alrededor de 20.000 perso-

nas armadas por los guerrilleros de los que no se dijo nada el 27 de Septiembre en el acuerdo de El Cairo, entre Yasser Arafat y el rey Hussein de Jordania. El rey Hussein insiste en un desarme de las milicias cuyas armas deberían guardarse en depósitos y ser distribuidas sólo en caso de ataque de Israel a Jordania. El jefe de "Al Fatah", Yasser Arafat ha rechazado el desarme de las milicias y la exigencia gubernamental de Amman de restablecer la autoridad jordana en la región de Irbid a costa

de las guerrillas, por considerarse "avanzadilla de defensa contra Israel". En la ciudad de Zarqa muy disputada por ambos bandos en las pasadas luchas civiles, se ha levantado por 15 horas el toque de queda entre las seis y las veintinueve horas (hora local). Por otra lado el jefe del Gobierno Jordano Achmed Tukan, ha afirmado que Jordania quiere cooperar con Egipto también después de la muerte de Gamal Abdel Nasser, en encontrar una solución pacífica al conflicto del Cercano Oriente.

### CITACION INSTITUTO DE INVESTIGACION AGROPECUARIA

La Junta General Ordinaria de Miembros Activos de la Institución

Se cita a los Miembros Activos de la Institución a una Junta General Ordinaria que se verificará el Lunes 19 del presente, a las 15.30 horas, en el Gabinete del señor Ministro de Agricultura, Teatinos 40, 9° Piso, Santiago, a fin de tratar la Memoria, el Inventario y el Balance del Instituto.

**EL PRESIDENTE**

### Decretado un Paro Nacional para mañana en Uruguay

**MONTEVIDEO, 12 (UPI).** La suerte correrán los dos extranjeros secuestrados por los Tupamaros desde hace más de dos meses será probablemente conocida a través de un nuevo comunicado de los extremistas, según fuentes policíacas responsables. "No hay motivos para pensar, que han cambiado de táctica", declaró un informante al referirse a los comunicados difundidos por los Tupamaros para plantear sus exigencias o comunicar el estado de salud del Cónsul brasileño Aylsio Dias Gomide y el agrónomo norteamericano Claude Fly. Según un comunicado del 17 de septiembre, Fly se encontraba "bajo atención médica", y se proponía su liberación a cambio de que seis diarios publicaran un manifiesto político y lo difundieran tres radioemisoras y tres canales de televisión. Los directores de diarios y radios solamente accederían a difundir la proclama si sus puestos en libertad los dos cautivos. Dias Gomide fue secuestrado el 31 de julio y Fly el 7 de agosto y desde entonces no ha surgido pista concreta alguna para dar con su paradero. El funcionario de la Agencia Internacional para el Desarrollo y asesor de la policía uruguaya Dan A. Mitrone, ciudadano norteamericano, fue muerto a tiros el 10 de agosto, tras ser capturado el 31 de julio. El gobierno se negó a canjearlo por 150 presos políticos", según lo exigieron los tupamaros. También fueron formuladas amenazas de muerte contra Dias Gomide y Fly. Los Tupamaros, mientras tanto, prosiguen con sus acciones terroristas. La última de estas se cometió ayer contra el domicilio del Presidente del Jockey Club de Montevideo, Aureliano Rodríguez Larreta. Valiosos cuadros, copias turísticas y otros efectos, fueron dañados por un grupo de tres hombres y una mujer que encerraron y ataron con alambre al Turfman y a su esposa e hijo. El Gobierno, a su vez, deberá hacer frente el miércoles a una huelga general, llamada "Jornada de Lucha" por la poderosa Convención Nacional de Trabajadores (CNT), de tendencia izquierdista y que dice nuclear a casi medio millón de obreros.

### CAJA DE AHORROS DE EMPLEADOS PUBLICOS

En conformidad con el artículo 39 de los Estatutos, y con lo resuelto por el Honorable Consejo, se convoca a elecciones para llenar seis vacantes para Consejeros. El secretario de la Comisión recibirá las proposiciones de candidatos en las oficinas de la Caja desde el 15 al 31 del presente, horario de 14 a 17 horas. Sabados de 10 a 12 horas. La proposición de candidatos será unipersonal y contendrá: a) Nombre, apellidos y firma del candidato; b) Certificado que acredite su calidad de empleado o jubilado, sea pensionado o montepayo; y c) Lista de los proponentes con el nombre y apellidos, indicación de la Institución por la cual imponen, y su firma. Pueden optar a estas vacantes los imponentes que tengan cinco años de antigüedad como tales y un saldo en su cuenta de ahorros no inferior a \$ 955,00 al 31 de diciembre de 1969, y que sean propuestos por doscientos imponentes con derecho a voto. Entre los días 2 y 7 de noviembre próximo la Comisión publicará las proposiciones. Publicará la lista de candidatos en el diario "El Mercurio" de Santiago el día 11 del mismo mes. Es imponente con derecho a voto y hábil para proponer candidatos aquel que tenga una antigüedad mínima de dos años al 28 de noviembre de 1970 y acredite tener al 31 de diciembre de 1969 un saldo en su cuenta de ahorros superior a \$ 238,75. Cada imponente votará personalmente por un solo candidato, mediante el sobre y cedula que proporcionará la Comisión. En la ciudad de Santiago las votaciones se practicarán en las oficinas de la Caja desde el 12 al 28 de noviembre. Horario: de 10 a 12 horas y de 16 a 19 horas. Sabados de 10 a 12 horas. Al publicarse la lista de candidatos se comunicará el lugar, horario y procedimientos de las votaciones de los imponentes de fuera de Santiago. El Reglamento de Elecciones puede solicitarse en la Secretaría de la Caja.

**Antonio Ibáñez Pino,** Presidente de la Comisión de Elecciones.  
**Francisco Martínez Antonucci,** Inspector de Servicios de la Contraloría General de la República.  
**Eduardo Allen Hahn,** Capitán de Navío.  
**Jefe del Departamento de Bienestar Social de la Armada**  
**Francisco Martínez Antonucci,** Coronel del Ejército.  
**Jefe del Departamento de Bienestar Social del Ejército**  
**Manuel Valenzuela Oportot,** Secretario.

Santiago, octubre 7 de 1970

### MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

### CORPORACION DE MEJORAMIENTO URBANO

LA CORPORACION DE MEJORAMIENTO URBANO LLAMA A LAS FIRMAS INTERESADAS A PARTICIPAR EN SU PROPUESTA PUBLICA N° 2270 POR CONSTRUCCION DE CALZADAS INTERIORES DE LA REMODELACION SAN BORJA.

BASES Y ANTECEDENTES PODRAN SER SOLICITADOS EN SECRETARIA TECNICA DE LA INSTITUCION, ALAMEDA 874, 9° PISO DE 14 A 16 HORAS ENTRE LOS DIAS 13 AL 20 DE OCTUBRE EN CURSO, AMBAS FECHAS INCLUSIVE.

**FECHA DE APERTURA DE LA PROPUESTA: 10 DE NOVIEMBRE DE 1970**  
**VALOR DE LOS ANTECEDENTES: \$ 150.-**  
**PLAZO DE INSCRIPCION: 9 DE NOVIEMBRE DE 1970**

**EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO**

### ASSLER & CIA. S.A.C.I.

INGENIERIA TECNICA E INDUSTRIAL

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el Jueves 22 de Octubre, a las 18 horas, en la Oficina de la Sociedad, calle Santa Elena N° 1486, con el objeto de tratar sobre la Memoria y Balance del Ejercicio comprendido entre el 1° de Julio de 1969 al 30 de Junio de 1970, y demás materias que indican los Artículos 461 y 469 del Código de Comercio.

**CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS**

Para la celebración de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 19 al 22 del presente, ambas fechas inclusive.

**ENRIQUE UNDURRAGA V.**  
Presidente

SANTIAGO, Octubre de 1970

### CONSORCIO NIETO HNOS. S.A.C.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, y de conformidad con lo dispuesto en los Estatutos de la Sociedad, se cita a los Señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el día 28 de octubre de 1970, a las 17 horas, en el local de Gran Avenida N° 3548, de esta ciudad, con el objeto de considerar la Memoria y el Balance General correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1° de Julio de 1969 al 30 de Junio de 1970, los Inspectores de Cuentas y suplentes, designar materias de competencia de la Junta.

**El Presidente**

**CIERRE DEL REGISTRO**

Para los efectos de la Junta Ordinaria de Accionistas, a que se cita por el presente aviso, el Registro permanecerá cerrado entre los días 22 al 28 de Octubre de 1970, ambas fechas inclusive.

**El Gerente General**

### CONSORCIO NIETO HNOS. S.A.C.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, y de conformidad con lo dispuesto en los Estatutos de la Sociedad, se cita a los Señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el día 28 de octubre de 1970, a las 17 horas, en el local de Gran Avenida N° 3548, de esta ciudad, con el objeto de considerar la Memoria y el Balance General correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1° de Julio de 1969 al 30 de Junio de 1970, los Inspectores de Cuentas y suplentes, designar materias de competencia de la Junta.

**El Presidente**

**CIERRE DEL REGISTRO**

Para los efectos de la Junta Ordinaria de Accionistas, a que se cita por el presente aviso, el Registro permanecerá cerrado entre los días 22 al 28 de Octubre de 1970, ambas fechas inclusive.

**El Gerente General**

### CONSORCIO NIETO HNOS. S.A.C.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, y de conformidad con lo dispuesto en los Estatutos de la Sociedad, se cita a los Señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el día 28 de octubre de 1970, a las 17 horas, en el local de Gran Avenida N° 3548, de esta ciudad, con el objeto de considerar la Memoria y el Balance General correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1° de Julio de 1969 al 30 de Junio de 1970, los Inspectores de Cuentas y suplentes, designar materias de competencia de la Junta.

**El Presidente**

**CIERRE DEL REGISTRO**

Para los efectos de la Junta Ordinaria de Accionistas, a que se cita por el presente aviso, el Registro permanecerá cerrado entre los días 22 al 28 de Octubre de 1970, ambas fechas inclusive.

**El Gerente General**

### CONSORCIO NIETO HNOS. S.A.C.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, y de conformidad con lo dispuesto en los Estatutos de la Sociedad, se cita a los Señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el día 28 de octubre de 1970, a las 17 horas, en el local de Gran Avenida N° 3548, de esta ciudad, con el objeto de considerar la Memoria y el Balance General correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1° de Julio de 1969 al 30 de Junio de 1970, los Inspectores de Cuentas y suplentes, designar materias de competencia de la Junta.

**El Presidente**

**CIERRE DEL REGISTRO**

Para los efectos de la Junta Ordinaria de Accionistas, a que se cita por el presente aviso, el Registro permanecerá cerrado entre los días 22 al 28 de Octubre de 1970, ambas fechas inclusive.

**El Gerente General**

### CONSORCIO NIETO HNOS. S.A.C.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, y de conformidad con lo dispuesto en los Estatutos de la Sociedad, se cita a los Señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el día 28 de octubre de 1970, a las 17 horas, en el local de Gran Avenida N° 3548, de esta ciudad, con el objeto de considerar la Memoria y el Balance General correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1° de Julio de 1969 al 30 de Junio de 1970, los Inspectores de Cuentas y suplentes, designar materias de competencia de la Junta.

**El Presidente**

**CIERRE DEL REGISTRO**

Para los efectos de la Junta Ordinaria de Accionistas, a que se cita por el presente aviso, el Registro permanecerá cerrado entre los días 22 al 28 de Octubre de 1970, ambas fechas inclusive.

**El Gerente General**

### CONSORCIO NIETO HNOS. S.A.C.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, y de conformidad con lo dispuesto en los Estatutos de la Sociedad, se cita a los Señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el día 28 de octubre de 1970, a las 17 horas, en el local de Gran Avenida N° 3548, de esta ciudad, con el objeto de considerar la Memoria y el Balance General correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1° de Julio de 1969 al 30 de Junio de 1970, los Inspectores de Cuentas y suplentes, designar materias de competencia de la Junta.

**El Presidente**

**CIERRE DEL REGISTRO**

Para los efectos de la Junta Ordinaria de Accionistas, a que se cita por el presente aviso, el Registro permanecerá cerrado entre los días 22 al 28 de Octubre de 1970, ambas fechas inclusive.

**El Gerente General**

### CONSORCIO NIETO HNOS. S.A.C.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, y de conformidad con lo dispuesto en los Estatutos de la Sociedad, se cita a los Señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el día 28 de octubre de 1970, a las 17 horas, en el local de Gran Avenida N° 3548, de esta ciudad, con el objeto de considerar la Memoria y el Balance General correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1° de Julio de 1969 al 30 de Junio de 1970, los Inspectores de Cuentas y suplentes, designar materias de competencia de la Junta.

**El Presidente**

**CIERRE DEL REGISTRO**

Para los efectos de la Junta Ordinaria de Accionistas, a que se cita por el presente aviso, el Registro permanecerá cerrado entre los días 22 al 28 de Octubre de 1970, ambas fechas inclusive.

**El Gerente General**

### CONSORCIO NIETO HNOS. S.A.C.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, y de conformidad con lo dispuesto en los Estatutos de la Sociedad, se cita a los Señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el día 28 de octubre de 1970, a las 17 horas, en el local de Gran Avenida N° 3548, de esta ciudad, con el objeto de considerar la Memoria y el Balance General correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1° de Julio de 1969 al 30 de Junio de 1970, los Inspectores de Cuentas y suplentes, designar materias de competencia de la Junta.

**El Presidente**

**CIERRE DEL REGISTRO**

Para los efectos de la Junta Ordinaria de Accionistas, a que se cita por el presente aviso, el Registro permanecerá cerrado entre los días 22 al 28 de Octubre de 1970, ambas fechas inclusive.

**El Gerente General**

# La torre del faro "Royal Sovereign" frente a la costa sureña inglesa

LONDRES (BIS)—Una torre farera ultramoderna de construcción de plataforma artificial—hablan de llevarse a cabo con antelación a poder situar la primera de ambas secciones de la torre: la base misma y la central columna telescópica.

La instalación se llevó a cabo con franco éxito, teniendo que trabajar en una profundidad marina de algo más de 15 metros. La sección básica, construida en celular hormigón reforzado, y cuyo peso es de unas 4.000 toneladas, fue transportada mediante flotación hasta el lugar de su "solar" sumergido. Entonces se procedió a inundar su inmenso cajón de flotación, hundiendo gradualmente hasta el fondo del mar, donde, una vez asentada la sección básica de la torre, la central columna telescópica emerge, resultan-

do visible del nivel de las aguas.

En un plazo de pocas semanas, se fijará en debida posición la cámara del faro, cuyo peso es de aproximadamente 1.000 toneladas y que incorpora equipo para la producción de señales luminosas en ayuda a la navegación, señal de niebla y el conjunto de accesorios correlativos, así como alojamiento para los fareros. Tras ello se procederá a izar la parte interior de la columna, con el auxilio de arietes hidráulicos, hasta levantar la cabina misma a su posición definitiva: a 15,24 metros sobre el nivel de las mareas altas.

La torre del "Royal Sovereign" necesariamente constituye un prototipo, ya que ha sido la primera vez en que se haya aplicado tal método de construcción seccional. Su diseño se aparta por completo de las líneas configuradas de los faros tradicionales. La cámara rectangular, cuadrada, permite mayor espacio y más comodidad para los tres hombres que integran la "tripulación" de servicio.

Sus habitaciones estarán provistas de todas las comodidades modernas: duchas, cocina bien acondicionada y calefacción central.

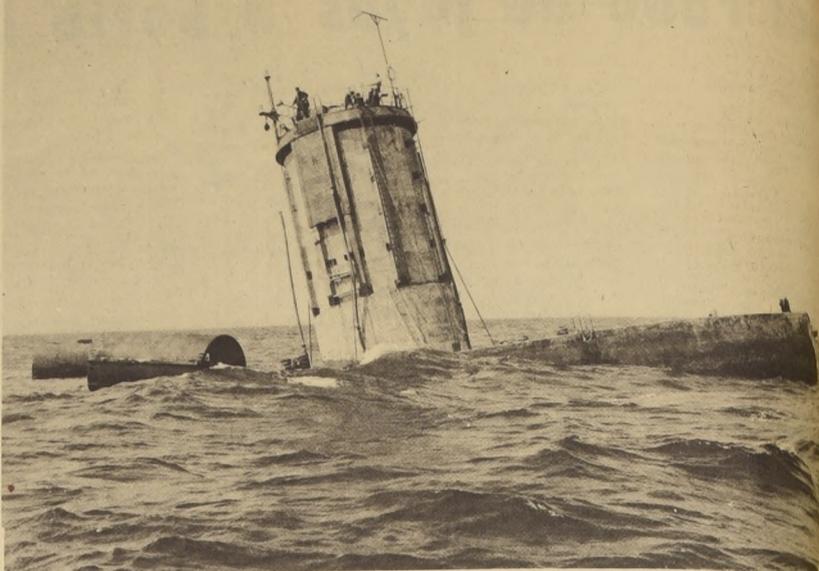
La techumbre estará modelada como plataforma para aterrizaje de helicóptero y el alcance del haz para señales luminosas será de 46 millas.

Se calcula que el costo total de esta torre prototipo se cifrará en 2.400.000 dólares, aproximadamente, pero se espera que la construcción de ulteriores torres similares costará sólo un 50 por ciento de dicha suma.

Trinity House, sede central de la Autoridad General de Faros para Inglaterra, Gales, las Islas del Canal y Gibraltar, va a reemplazar algunas unidades de su flota de barcos-faros con este nuevo tipo de construcciones fijas o bien con grandes bovas de funcionamiento automático. En la actualidad Trinity House cuenta con una flota integrada por 36 barcos-faros estacionados en prestación de servicios y seis en reserva; o sea, la mayor flota de barcos-faros en el mundo entero.

Infantil en la Escuela de Medicina de Makerere, en Kampala, Uganda, el Dr. Jelliffe promovió un plan de nutrición infantil combinado con la instrucción práctica de las madres en cuestiones dietéticas.

El Comité ha adjudicado también 43.200 dólares a un programa mancomunado de investigación sobre el fomento agrario, emprendido por la Universidad de Reading, radicada en la región meridional de Inglaterra, y el Instituto británico de Desarrollo Ultramarino. El objetivo fundamental del programa consiste en estudiar los medios de mejorar los métodos administrativos, técnicos e institucionales de modo que sean capaces de ayudar a los agricultores de los países en vías de desarrollo. Y un proyecto de investigación destinado a ayudar al agricultor aldeano ha sido motivo de una adjudicación de 33.600 dólares. En este contexto, ya se han iniciado trabajos preliminares en Kenia y Sarawak, pero los estudios serán coordinados en la Universidad de Oxford por el Instituto de Estudios sobre el Desarrollo.



La ultramoderna torre farera inglesa "Royal Sovereign", en el momento en que es colocada en posición en la costa sur de Inglaterra.

## Itinerario LAN CHILE

ITINERARIO INTERNACIONAL "LAN - CHILE" AEROPUERTO DE PUDAHUEL

**LUNES**  
 Vuelo 101 Llega 1850 Procedente de Mendoza  
 Vuelo 150 Llega a las 20 procedente de Buenos Aires  
 Vuelo 150 Sale a las 2100 con destino a Antofagasta  
 Lima Cali, Panamá, Miami y Nueva York  
 Vuelo 100 Sale a las 16.30 con destino a Mendoza  
 Vuelo 151 Llega a las 14.20 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima y Antofagasta  
 Vuelo 151 Sale a las 15.15 con destino a Buenos Aires  
 Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá

**MARTES**  
 Vuelos 171 Llega a las 11.39 procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires  
 Vuelo 454 Sale a las 21.00 con destino a Lima, Miami y Nueva York  
 Vuelo 453 Llega a las 10.30 procedente de Nueva York, Miami y Lima  
 Vuelo 170 Sale a las 12.30 con destino a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt

Conexiones en Madrid, París y Frankfurt a todas las ciudades de Europa

**MIERCOLES**  
 Vuelos 101 Llega a las 18.50 procedente de Mendoza  
 Vuelo 154 Llega a las 20.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires  
 Vuelo 154 Sale a las 21.15 con destino a Lima, Cali, Panamá, Miami y Nueva York  
 Vuelo 153 Llega a las 12.15 procedente de Nueva York, Miami, Cali, Guayaquil y Lima  
 Vuelo 153 Sale a las 13.15 con destino a Buenos Aires y Montevideo  
 Vuelo 100 Sale a las 16.30 con destino a Mendoza

Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá

**JUEVES**  
 Vuelos 171 Llega a las 11.39 procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires  
 Vuelos 131 Sale a las 13.00 con destino a Rapa Nui y Tahiti  
 Vuelo 452 Sale a las 19.45 con destino a Lima, Panamá, Miami y Nueva York  
 Vuelo 455 Llega a las 11.15 procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima  
 Vuelos 142 Sale a las 12.15 con destino a Buenos Aires y Asunción  
 Vuelos 141 Llega a las 21.30 procedente de Asunción y Antofagasta

Conexiones en Tahiti a Sidney, Auckland, Honolulu y Tokio

**VIERNES**  
 Vuelos 101 Llega a las 18.50 procedente de Mendoza  
 Vuelo 156 Llega a las 20.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires  
 Vuelo 156 Sale a las 21.15 con destino a Lima, Guayaquil, Panamá, Miami y Nueva York  
 Vuelo 155 Llega a las 12.15 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Cali y Lima  
 Vuelo 155 Sale a las 13.15 con destino a Buenos Aires y Montevideo  
 Vuelo 100 Sale a las 16.30 con destino a Mendoza

Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá

**SABADO**  
 Vuelos 143 Llega a las 16.50 procedente de Asunción y Buenos Aires  
 Vuelo 150 Sale a las 19.45 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York  
 Vuelo 451 Llega a las 10.30 procedente de Nueva York, Miami y Panamá  
 Vuelo 170 Sale a las 12.30 con destino a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt  
 Vuelo 140 Sale a las 7.15 con destino a Antofagasta y Asunción

Vuelo 620 Llega a las 19.30 procedente de Bariloche  
 Vuelo 621 Sale a las 9.00 con destino a Bariloche  
 Vuelo 130 Llega a las 18.45 procedente de Rapa Nui y Tahiti

**DOMINGO**  
 Vuelos 152 Sale a las 8.00 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York  
 Vuelo 159 Llega a las 18.40 procedente de Buenos Aires  
 Vuelo 157 Llega a las 12.15 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Guayaquil y Lima  
 Vuelo 157 Sale a las 13.15 con destino a Buenos Aires

Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá. En Panamá a México y Caracas. Conexiones en Madrid, París y Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

## Investigación a largo plazo sobre la nutrición

LONDRES (BIS)— El Comité de la Campaña británica contra el Hambre ha anunciado el otorgamiento de contribuciones por valor de 184.800 dólares destinadas a proyectos encaminados a aumentar la producción de alimentos y mejorar la nutrición en los países en vías de desarrollo. En el Caribe, donde más de un 50 por ciento de las muertes de niños pequeños se deben a la malnutrición, se adjudicarán 180 mil dólares al Instituto de Alimenta-

## DETERMINARAN LOS PUNTOS DE FATIGA DE APARATOS METALICOS

LONDRES (BIS). La fatiga de los metales es un fenómeno bien conocido. Es el resultado de esfuerzos cíclicos que, aislados, están muy por debajo de los necesarios para fatigar el metal. Sin embargo, la repetición puede causar fallas por fatiga, entre los ejemplos más espectaculares de la cual tenemos los primeros aviones de propulsión a chorro, los Comet. Durante las minuciosas investigaciones que siguieron a las catástrofes aéreas se sometió a prueba, hasta destruirlo, un fuselaje completo para comprobar esta teoría.

En las grandes estructuras industriales y en máquinas como las grúas el peligro de fatiga es serio, pero hasta hace poco sólo podía evitarse haciendo funcionar el aparato muy por debajo de los niveles de esfuerzo peligroso. Ahora el British National Engineering Laboratory, de Escocia, ha instalado un sistema para ensayos previos de grandes máquinas.

Una firma, Hydrocon Cranes, de Coatbridge, Escocia, en 3 semanas ha sometido a un prototipo de grúa a pruebas equivalentes a las que soportaría en 10 años de trabajo. Ello es posible porque la instalación es capaz de acelerar las pruebas de tal forma que una grúa, por ejemplo, ejecuta todas las operaciones de levantamiento, marcha atrás, etc., equivalente a las de una vida normal de trabajo de varios años en poco tiempo.

Las instalaciones del National Engineering Laboratory consisten en una gran armazón de vigas de acero a la que pueden acoplarse gatos hidráulicos

capaces de simular cargas de estiramiento, elevación y compresión. Además, se puede incluir un programa de computadores para hacer efectuar a una máquina miles de acciones sucesivas, automáticamente y en un tiempo relativamente corto.

En el caso de la grúa que se probó recientemente se colocaron al prototipo medidores de esfuerzos y luego se le hizo efectuar algunas operaciones de trabajo normales. Los datos sobre los esfuerzos obtenidos gracias a los medidores se reunieron en un programa. El siguiente paso era poner al prototipo en la instalación de pruebas y hacerle repetir las operaciones miles de veces de acuerdo con el programa. La nueva grúa prototipo que se probaba era más ligera que las que normalmente fabricaba la empresa, pero a pesar de ello tenía que dar un buen nivel de rendimiento y durar al menos 10 años. El programa se completó en tres semanas. La grúa movió, levantó, soltó y tomó las cargas simuladas por los gatos hidráulicos.

De esta forma pueden probarse efectivamente nuevas máquinas. Este tipo de prueba es esencial para los fabricantes de contenedores, subconjuntos, topadoras, grúas y máquinas similares, ya que podría evitar accidentes y grandes pérdidas económicas ocasionadas por fallas de máquinas en el trabajo. El comprador también desea saber si una máquina nueva es capaz de trabajar sin peligro. Los gatos hidráulicos pueden aplicar cargas hasta de 100 toneladas y aceptar componentes de más de 21 metros de longitud.



HANNOVER (INB). "Alegria por la alegría" reza un dicho renano. La región de Renania se considera en Alemania como especialmente alegre. Gran alegría entre los niños de Hannover, y no de Renania, produjeron estas "esculturas Babbel" (fotografía) de un artista renano de Dusseldorf que utilizan los niños para saltos. El sentido de esta "fiesta de una vieja ciudad" es mejorar la imagen de Hannover como urbe alegre. Los habitantes de la ciudad del norte de Alemania están considerados como fríos y reservados. La iniciación del experimento de tres años "Arte en las calles" tiene como misión en su calidad de campaña publicitaria desmontar este prejuicio o eliminarlo, incluso, por completo. Las obras artísticas colocadas en el centro de la ciudad despertaron el más vivo interés... y no sólo entre los niños.

## El deporte, factor esencial de la ayuda al desarrollo

El gobierno de la República Federal de Alemania concederá en el futuro más importancia al deporte a la hora de planificar la ayuda al desarrollo de otros países, según acaba de revelar el ministro federal de Cooperación Económica y Ayuda al Desarrollo, Dr. Erhard Eppler, quien señaló al mismo tiempo que Alemania Occidental ha dedicado 5,1 millones de marcos entre 1964 y 1970 para promocionar el deporte en los países en desarrollo económico. También puntualizó que su ministerio ha subvencionado y subvenciona la formación de profesores de deportes procedentes de África en los centros deportivos especializados de la República Federal. En la actualidad cursan estudios en Alemania Occidental 18 profesores de deporte de Guinea, Ruanda y Túnez, todos ellos merced a las becas concedidas por el gobierno alemán.

Eppler recordó por último que en la actualidad trabajan en países en desarrollo veinte pedagogos de Alemania Occidental, los cuales han sido enviados por Bonn: hay entrenadores alemanes de fútbol en Uganda, Ghana; Congo y Costa de Marfil.

## TURNOS FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DÍA 10 AL 17 DE OCTUBRE DE 1970

- 1er. SECTOR.— MAPOCHO-AVDA. BDO. O'HIGGINS-TEATINOS-CERRO SANTA LUCIA  
 FRANCO INGLESA, Portal Bulnes 405; PORTENA, San Antonio N° 94; ROJAS, Morandé N° 13; MERCED, Merced N° 403; BELLA Vista, San Antonio N° 190; GUZMAN, San Antonio N° 581
- 2º SECTOR.— TEATINOS-CATEDRAL-BALMACEA-COQUINA-NORMAL-CARRASCAL-BLANQUEADO  
 COLON, San Pablo N° 3311; ITALIANA, San Pablo N° 240; BITRAN, San Pablo N° 1505; VENEZIA, Catedral N° 2201; GUAYMA IMPERIAL, N° 4498; BARRANCAS, San Pablo N° 5420; GUAYMAPOCHO N° 4052; BELGICA, Mapocho N° 6101; LA ESTRELLA, San Pablo N° 8735; DIAGONAL, Gonzalo Bulnes, N° 2491
- 3er. SECTOR.— AVDA. BDO. O'HIGGINS-RAMON FREYRE-POBLACION LOS NOGALES-ZANJON DE LA AGUADA-SAN DIEGO  
 ANDRADE, Alameda N° 2902; LAS REJAS, Avda. Ecuador N° 5142; LA SANITARIA, Basculán N° 698; CARRERA, Los Pinos N° 4294; SAN IGNACIO, Alameda N° 1500; MODERNA, San Freire N° 1924-MARIPU.
- 4º SECTOR.— AVDA. BDO. O'HIGGINS-FRANKLIN-SAN DIEGO-AVDA. BUSTAMANTE  
 BAQUEDANO, Vicuña Mackenna, N° 2; ALHAMBRA, Lirio de Julio; SANTA ROSA A, Santa Rosa N° 1398; PARÍS, San Diego N° 2167; MAULE, Leon Ugaldé N° 1599; EL MERCURIO, San Diego N° 301; AVDA. MATTA, Avda. Matta N° 994; BELEN, Natalmi N° 531
- 5º SECTOR.— PROVIDENCIA-VITACURA-POQUINDO-LA CONDESA-BILBAO  
 LAS LILAS, José M. Infante N° 279; DE LA CRUZ, Providencia N° 2012; DEL ORIENTE, Nueva Las Condes N° 7122; LEGUIA, Leguía Norte N° 210; SAN JUAN, Avda. Colón N° 5083; TOBALABÁ, Tobalabá N° 5391; VITACURA, Vitacura, N° 5342
- 6º SECTOR YRARRAZABAL—BILBAO—BUSTAMANTE—MACUL-LA REINA  
 FARRIRARRAZABAL 3133; LARRAIN, Larrain N° 8871; ALMENDROS, Pte. Batte y Ordoñez N° 4508 ex Diagonal; LA REINA, Simon Bolívar N° 5708; SUR, Avda. Grecia N° 1004; PROVIDENCIA, Roberto del Río N° 1654; LAS AMAPOLAS, Esq. Parada N° 2032; BRASILEIA, J. P. Alessandri N° 3533; SANTA MARTA, Poeta Vicente García Hurtado N° 4100; VILLA SAN CAROLINA, Castillo Urizal N° 2259; VILLA LA REINA, Nueva Lirio N° 9000; BILBAO, Feo. Bilbao N° 1308
- 7º SECTOR.— VICUÑA MACKENNA-ZANJON DE LA AGUADA-CAMINO MELIPILLA-SAN MIGUEL-LA CISTERNA-LA GRANJA  
 AEROPUERTO, Camino Melipilla N° 6075; KENIA, Avda. Concha y Toro N° 6553; ROCA, San Joaquín N° 2399; TURQUESTAN, Enrique Mackenna N° 1551; ASTURIAS, Gran Avenida N° 4308; PUNTA ARENAS, Gran Avenida N° 6045; BERMARCO, Gran Avenida N° 9878; SAN CARLOS, Uruguay N° 1612; LA LEGUIA, Santa Rosa N° 3890; POQUINDO, Santa Rosa N° 5082; SANTA ELENA, Santa Elena N° 2187; LINEA, Fernandez Albano N° 02880; JOSE MARIA CARO, Avda. Central N° 7597-A
- 8º SECTOR.— AVDA. SANTA MARIA-RENA-AVDA. FERRELL-VIVACETA-AVENIDA INDEPENDENCIA-AVENIDA EL SALTO-AVENIDA RECOLETA  
 LA PAZ, Avda. La Paz N° 402; SAN LUIS, Independencia N° 1102; POPULAR, Vivaceta N° 1811; TERRA DGO, Santa María N° 2736; SANTA MARIA, Avda. Mico N° 1298; PROGRESO N° 1102; Fontova N° 4242; VAISMAN, Recoleta N° 2110; ALEMANIA, Avda. Salto N° 2254; SANTA VICTORIA, Carlos Aguirre Luco N° 1152

TURNOS PERMANENTES:  
 FARMACIA DE URGENCIA, Portugal N° 155

NOTA: Los turnos, son sólo para la atención del diagnóstico, recetas, medicamentos de urgencia y vitales de curación. Los atendidos, después de las 20.30 horas en Venecia, 20 horas en Bovero.



Anual	\$ 398.00
Semestral	\$ 213.00
Trimestral	\$ 112.00

## Kuky y Sammie: "Nos sobran proyectos..."

Kuky y Sammie son dos estudiantes que cantan. Kuky es Carmen Paz Aldunate. Sammie es Sofía Eugenia Aldunate. Son hermanas. No mellizas. Son estudiantes: Kuky del Lic. 9 (primer medio) y Sammie del Manuel de Salas (segundo medio). Kuky es buena dibujante y le agrada el inglés. Sammie tiene preferencias por la pintura, castellano e inglés.

¿Son coléricas...?  
 Kuky: "Somos alegres, y nos cargan las lolas."  
 ¿Por qué cantan...?  
 Sammie: "Nos gusta y esperamos obtener algunas entradas."  
 ¿Qué dicen los papás...?  
 Kuky: "Ellos nos han dejado elegir. Son muy buenos."  
 ¿En la familia hubo alguna vez un artista...?  
 Sammie: "Mi abuelita Sofía del Campo era cantante lírica. Somos sobrinas de Rosita Serrano. Y mi papá, Luis Aldunate del Campo, fue integrante del trío "Los Bohemios"."  
 ¿Qué piensan de la juventud actual...?  
 Kuky: "Está bien encaminada, pero le falta madurez. Tiene buenos ideales."  
 ¿Si tú fueras presidente, qué decretarías en favor de la juventud...?  
 Sammie: "Dictaría protección total para las jóvenes madres solteras."  
 ¿Kuky qué opinas del amor libre?

Kuky: "... lo diferencia de la prostitución, totalmente."  
 ¿Qué han realizado en el mundo del disco...?  
 Sammie: "... sólo un single."  
 ¿En qué onda...?  
 Kuky: "... internacional. Música para la juventud."  
 ¿Cómo llegaron al disco...?  
 Sammie: "... un amigo del papá, Jack Brown, nos llevó a la RCA. Por dificultades que yo tuve, grabada la música, pasó un año antes que le pusieramos la voz. Pero ya todo salió adelante."  
 ¿De las dos caras del disco cuál puede ser el éxito, según el gusto de ustedes...?  
 Kuky: "... Suplicación. Creo, y considero, que se queda."  
 ¿Tienen proyectos artísticos...?  
 Sammie: "... montones. Queremos participar en festivales. Queremos buscar en el campo de la composición. Muchos son los proyectos."  
 ¿Kuky, cómo es tu príncipe azul...?  
 Kuky: "... inteligente. Que me otorgue los mismos derechos que él tenga."  
 ¿Y para Sammie...?  
 Kuky: "... antes que nada inteligente. En lo posible aceptable físicamente. Y que tenga personalidad."  
 Kuky y Sammie, dos muchachas que esperan mucho. Ellas están dispuestas a progresar y avanzar.



Kuky y Sammie: hay proyectos.

## Illapel canta en Primavera

"ILLAPEL CANTA EN PRIMAVERA". La Escuela Industrial de esa localidad organiza su Tercer Festival de la Canción, que se realizará desde el 2 al 8 de noviembre. Este tiene por objeto estimular a los intérpretes de temas musicales del género folklórico e internacional.

Los terceros años A y B de dicho establecimiento educacional invitan a todos los estudiantes que deseen participar. La etapa corre por cuenta de la Escuela de Illapel. Pero sólo hasta el 29 de este mes estarán abiertas las inscripciones.

Estuvieron en nuestra redacción dos de los organizadores, Daniel Ahumada, de 20 años y alumno de tercer medio; y Aldo Trigo, de 19 años, del mismo curso.

Hasta el momento cuentan con 16 conjuntos y más de 30 solistas. Esperan que su llamada tenga

acogida y sean muchos los jóvenes de distintos lugares de Chile que ganen vocación y gusto por el canto. Lleguen allí para contribuir con un grano de arena en el festival que ayudará a juntar fondos para un viaje de estudios.

Desean que las canciones sean, si es posible, originales y temas folklóricos.

Como todo concurso tendrá premios. El primero, como solista, consiste en 400 escudos. Como conjunto, 500. El folklórico la suma es de 300 escudos.

El Jurado estará compuesto por cinco personas, además del público. Se calificará tanto por la actuación como por la canción que defiendan.

El llamado está lanzado. Al que le guste cantar y pasar unos gratos días por la hermosa ciudad de Illapel, a inscribirse.

## Anita Flores: "Dicen que me parezco a Rita Pavone"

Ojos claros, cara redonda y llena de risa. Más que cantante parece una hermosa muchachita común y corriente, pero ya ha sufrido los fracasos del que comienza.

A pesar de la mala suerte que tuvo con su primer disco, "Que Lindo" y "La luna en el rocío", grabado hace dos años y medio, tiene confianza en el futuro y cree que muy pronto logrará un huequito en el ambiente artístico chileno.

Sabe que su estilo se impondrá. Género internacional rápido, un poco Rita Pavone, porque baila, se mueve y salta en el escenario. "La verdad es que hago show".

Un pequeño resbalón al comenzar no significa una caída. "Con el primer single no pasó nada. Fallas orquestales. Malos arreglos. Mal acompañamiento. En esa oportunidad actué con "Los Caravelle", todo fue de "oreja". Estaba mal guiada".

Ahora es su padre quien la acompaña y representa. Nada hace sin consultárselo. Con su cara de niña, lo mira, lo escucha y sigue sus consejos. Es aún muy joven, sólo 18 años, pero altura profesional.

Estudiante todavía, 5º año de humanidades, no tiene idea qué carrera seguir; no tiene preferencia por ningún ramo. "No pienso dejar mis estudios. Hasta el momento puedo hacer las dos cosas. No sé más adelante".

Acaba de grabar su segundo 45 con dos temas de Ian Bo: "Jamás podré" y "Balada para enamorados". Aunque la producción disquera es escasa, en representaciones personales la ubican y la quieren. "No imito a nadie. Cuando un artista comienza es muy difícil que tenga un repertorio propio. Está obligado a cantar lo que está grabado. Trato siempre de cantar temas que son interpretados por

cantantes masculinos y así evitar la comparación".

Anita Flores ha dejado escuchar su voz en varios lugares públicos. En un Festival en el Estadio Chile, en diversas radios, en giras a lo largo del país, en la Fisa el año pasado y también en canales de televisión. La próxima semana, seguramente, estará en "Sábados en el 9" y tal vez en "Sábados gigantes".

Anita es muy nueva en el ambiente, pero pronto será ampliamente conocida. Calidad no le falta, sólo un poco de difusión. "Mi primera maestra fue Cora Santa Cruz. Realmente aprendí mucho de ella. Más tarde tomé clases de impostación en la Escuela del Espectáculo, pero debí suspenderlas por falta de tiempo. Pienso seguir haciéndolo".

Esta es a grandes rasgos una estrella en potencia.



Anita Flores: juvenil cantante

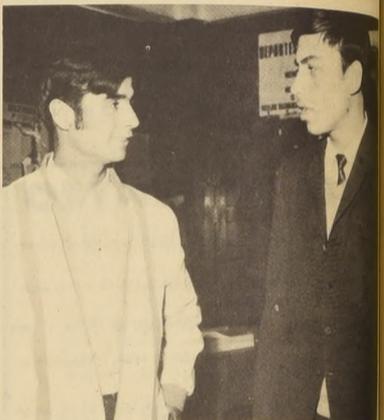
## "Para que no me olvides" está cantando el Pollo en México

La noticia la traen los que vienen llegando desde México.

Aseguran que el "Pollo" Fuentes está pegando. Su disco se escucha bastante. Está su fotografía en la mayoría de las casas de venta y en la televisión gustó su actuación.

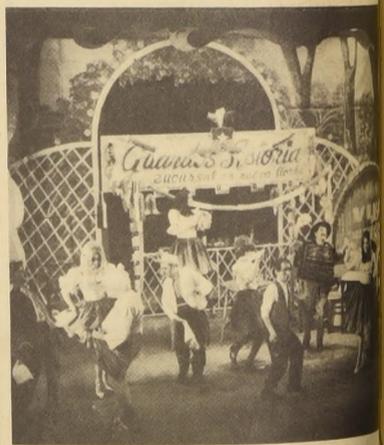
"Que bien me olvidas" es el disco que lo identifica, pero se asegura que la última grabación, realizada para el tema "Para que no me olvides", puede ser el gran éxito.

José Alfredo Fuentes incorporó este tema luego de su llegada de Ciudad de México y mostrar, a sus editores, su repertorio. Los viajeros cuentan que al público mexicano le ha agradado la sencillez del "Pollo". Al parecer la consagración definitiva en esa difícil plaza está por conseguirse para este joven intérprete.



Aldo Trigo y Daniel Ahumada invitan al Festival de Canción en Illapel.

## "Fiesta linda" se luce en el "Opera"



Alrededor de cien grabaciones tiene ya el Conjunto "Fiesta Linda", de Luis Bahamondes, que con tanto éxito está actuando en la nueva revista del "Opera". "Aro, aro, aquí compadre me paro".

Formado en 1953, está integrado, además por el cantante América Barros; Jaime Rojas (2a. guitarra y 3a. voz); Miguel Abarca (4a. voz, primera guitarra arreglista del conjunto); y Luchó Salas, acordeonista.

Entre los temas más famosos de "Fiesta Linda" figuran los siguientes, todos pertenecientes al compositor Luchó Bahamondes: "La Bola", "Fiesta Linda", "Tonada mi tonadita", y tantas otras que han sido grabadas para el sello "Philips".

El Conjunto "Fiesta Linda" actúa además en el Show de la Ciudad de los Artistas en Radio "Compañía", y este mes se prepara para participar también en la Exposición de la FISA.

Pero donde luce verdaderamente es en el Teatro Opera, pues allí se le montó un cuadro especial para ellos. Tocan una cueca de esas de pat'en quincha, y los compás bailan los graciosos cómicos Manolo González haciendo pareja con Gastón Moreno, que aparece con prendas femeninas haciendo reír de buenas ganas.

## Segundo acto de "Cascanueces" veremos el jueves

El próximo jueves el Ballet Municipal de Santiago estrenará una nueva versión del Segundo Acto de "Cascanueces" de Peter I. Tchaikovski. El montaje coreográfico corresponde a la maestra Genovaitte Sabaliauskaitė. El acompañamiento musical estará a cargo de la Orquesta Filarmónica de Chile, dirigida por el nuevo titular de esta agrupación, Juan Carlos Zorzi.

### ARGUMENTO

"Cascanueces" es una de las más grandes obras musicales creadas por Tchaikovski, que junto al "Lago de los Cisnes" y "La Bella Durmiente" forman una trilogía inmortal en ballet. Es indudable que no existe compañía en el mundo que no las tenga en su repertorio.

Ella está enmarcada en los moldes del ballet clásico. Y está basada en un cuento de Hoffman, según adaptación libre de Alejandro Dumas Originalmente se titulaba "El Cascanueces" y el Rey de los Ratoños".

La obra está concebida para un prólogo y dos actos.

La acción se desarrolla en la casa del Dr.

Silberhaus. El y su esposa celebran la Navidad, junto a sus hijos Clara y Fritz. Los niños reciben de regalo un instrumento en forma de tenazas para partir nueces, que caprichosamente tenía la forma de un muñeco. Durante la noche los pequeños bajan a admirar sus juguetes, pero con tan mala suerte que a Clara se le cae el cascánueces y se quiebra. Este al momento se convierte en un opuesto príncipe.

De aquí para adelante todos los juguetes de los niños adquieren vida. Es así como ellos durante todas esas horas viven ratos trágicos y alegres envueltos en nubes rosas y moradas de ensombrecimiento.

La obra termina con un triste despertar. Todos a pasado y los muñecos siguen siendo eso. La tierras maravillosas que visitaron ya no están.

Esto es un resumen un hermoso cuento con una música que no merece comentarios y la fabulosa interpretación del Ballet Municipal de Santiago que se presentará en el Teatro Municipal la semana venidera y que seguramente hará las delicias de grandes y chicos.

## Oswaldo Díaz ante la gran oportunidad

Gustó su disco en Festival de Japón y podría representar a Chile en ese certamen. También viajaría el compositor Luis "Poncho" Venegas y el director Sergio Arellano



Oswaldo Díaz. Posible representante chileno en el festival de la canción en Japón. Dejaría sus estudios pendientes para poder viajar en representación de Chile.

Esta semana Oswaldo Díaz y Luis "Poncho" Venegas saben "la firme" si van a Japón. Los dos, por si acaso, tienen todo preparado. Todo, en este momento, depende de un cable. Oswaldo Díaz está en Santiago.

—¿Contento con la posibilidad?  
 —Para mí ya es una gran satisfacción. El hecho de que seamos considerados ya es una distinción.

—¿Dejaría los estudios por ir a Japón?  
 —Tendría que hacerlo. Es una oportunidad que no puedo perder.

—¿Luis "Poncho" también viajaría?  
 —Viajaría él, el maestro Sergio Arellano y yo.

—¿Las invitaciones son tres?  
 —Efectivamente. También ha sido incluido el director de la orquesta.

—¿Y dirigiría allá?  
 —Efectivamente. Hay una orquesta de sesenta maestros que lo espera.

—¿Y la carrera universitaria no se compromete?  
 —Habría que recuperar después.

—¿Cuándo es el viaje?  
 El último cable que recibimos nos señalaba que el día 15 de Noviembre teníamos que estar en Japón.

—¿Creyó alguna vez que aquel envío iba a tener todas estas repercusiones?  
 La verdad es que no, pero todo está resultando muy entretenido.

Con un montón de papeles va por las calles. Oswaldo Díaz, el artista que tiene la mejor voz de nuestro medio, está otra vez frente a la mejor oportunidad: ahora irá a representar a Chile en Japón.